



 **中国铝业股份有限公司**
CHALCO ALUMINUM CORPORATION OF CHINA LIMITED

股份代號：2600 (香港) ACH (美國) 601600 (中國)

年度報告 2011

2	公司簡介
6	公司資料
9	財務摘要
15	董事、監事及高級管理人員和員工
28	股本結構、變動及主要股東持股情況
36	董事長報告
43	管理層對財務狀況和經營業績的討論及分析
55	董事會報告

目 錄

年度報告 2011

63	監事會報告
68	企業管治報告及內部控制報告
85	重要事項
90	關連交易
107	獨立核數師報告
109	財務狀況表
113	合併綜合收益表
115	合併股東權益變動表
117	合併現金流量表
119	合併財務報表附註

公司簡介

中國鋁業股份有限公司(簡稱「中國鋁業」、「公司」或「本公司」)是在中華人民共和國(「中國」)註冊成立的股份有限公司；其股份分別在紐約證券交易所、香港聯合交易所有限公司(「香港交易所」)及上海證券交易所掛牌上市。

本公司及其子公司(以下合稱「本集團」)經營的業務主要包括鋁土礦的開採，氧化鋁、原鋁、鋁加工產品的生產、銷售，煤炭、鐵礦石經營及其他有色金屬產品貿易。

本集團是中國最大的氧化鋁、原鋁和鋁加工生產商。

本集團的競爭力主要表現在：

- 在中國氧化鋁、原鋁及鋁加工市場佔據領先的戰略性地位；
- 擁有充足且可靠穩定的鋁土礦資源及提煉技術；
- 擁有完善的產業鏈，能夠較好地抵抗市場風險；以及
- 積極開展戰略轉型，提高盈利能力和抗經營風險能力。

本集團主要包括以下分公司、子公司及合營企業：

分公司：

- 山東分公司(主要生產氧化鋁／原鋁產品)；
- 河南分公司(主要生產氧化鋁／原鋁產品)；

- 貴州分公司(主要生產氧化鋁／原鋁產品)；
- 山西分公司(主要生產氧化鋁產品)；
- 廣西分公司(主要生產氧化鋁／原鋁產品)；
- 中州分公司(主要生產氧化鋁產品)；
- 青海分公司(主要生產原鋁產品)；
- 蘭州分公司(主要生產原鋁產品)；
- 連城分公司(主要生產原鋁產品)；
- 重慶分公司(主要生產氧化鋁產品)；
- 西北鋁加工分公司(主要生產鋁加工產品)；
- 鄭州研究院(主要進行研發服務)。

子公司：

- 山西華澤鋁電有限公司(「山西華澤」)(主要生產原鋁產品)；
- 山西華聖鋁業有限公司(「山西華聖」)(主要生產原鋁產品)；
- 撫順鋁業有限公司(「撫順鋁業」)(主要生產原鋁產品)；

公司簡介(續)

- 遵義鋁業股份有限公司(「遵義鋁業」)(主要生產原鋁產品)；
- 山東華宇鋁電有限公司(「山東華宇」)(主要生產原鋁產品)；
- 甘肅華鷺鋁業有限公司(「甘肅華鷺」)(主要生產原鋁產品)；
- 包頭鋁業有限公司(「包頭鋁業」)(主要生產原鋁產品)；
- 焦作萬方鋁業股份有限公司(「焦作萬方」)(主要生產原鋁產品)；
- 中鋁青島輕金屬有限公司(「青島輕金屬」)(主要生產再生鋁產品)；
- 中鋁西南鋁冷連軋板帶有限公司(「中鋁西南鋁冷連軋」)(主要生產鋁加工產品)；
- 中鋁瑞閩鋁板帶有限公司(「中鋁瑞閩」)(主要生產鋁加工產品)；
- 中鋁河南鋁業有限公司(「河南鋁業」)(主要生產鋁加工產品)；
- 華西鋁業有限責任公司(「華西鋁業」)(主要生產鋁加工產品)；
- 中鋁西南鋁板帶有限公司(「中鋁西南鋁板帶」)(主要生產鋁加工產品)；

- 中鋁礦業有限公司(「中鋁礦業」)(主要開採鋁土礦)；
- 中鋁中州礦業有限公司(「中州礦業」)(主要開採鋁土礦)；
- 中鋁國際貿易有限公司(「中鋁國貿」)(主要從事有色金屬產品的貿易)；
- 中國鋁業香港有限公司(「中鋁香港」)(主要進行海外項目開發)；
- 中國鋁業遵義氧化鋁有限公司(「遵義氧化鋁」)(主要生產氧化鋁產品)；
- 中鋁南海合金有限公司(「南海合金」)(主要生產鋁加工產品)；
- 山西華泰碳素有限責任公司(山西碳素)(主要生產碳素產品)；
- 山西龍門鋁業有限公司(「龍門鋁業」)(主要生產原鋁產品)；
- 中鋁太嶽礦業有限公司(「太嶽礦業」)(主要開採鋁土礦)；
- 中鋁能源有限公司(「中鋁能源」)(主要從事能源開發)。

合營企業：

- 廣西華銀鋁業有限公司(「廣西華銀」)(主要生產氧化鋁產品)，本公司持有其33%的股份。

公司資料

- | | |
|-----------|---------------------------------------|
| 1. 公司法定名稱 | 中國鋁業股份有限公司 |
| 公司中文名稱縮寫 | 中國鋁業 |
| 公司英文名稱 | ALUMINUM CORPORATION OF CHINA LIMITED |
| 公司英文名稱縮寫 | CHALCO |

- | | |
|---------------|---|
| 2. 公司首次註冊登記日期 | 2001年9月10日 |
| 公司註冊地址 | 中國北京海淀區西直門北大街62號(郵編：100082) |
| 公司辦公地址 | 中國北京海淀區西直門北大街62號(郵編：100082) |
| 香港主要營業地點 | 香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓31樓3103室 |
| 公司國際互聯網網址 | http://www.chalco.com.cn |
| 公司電子信箱 | IR_FAQ@chalco.com.cn |

- | | |
|------------|---------------------------------|
| 3. 公司法定代表人 | 熊維平 |
| 公司(董事會)秘書 | 劉強 |
| 電話 | +86(10)8229 8103 |
| 傳真 | +86(10)8229 8158 |
| 電子信箱 | IR_FAQ@chalco.com.cn |
| 聯繫地址 | 中國北京海淀區西直門北大街62號(郵編：100082) |
| 公司證券事務代表 | 申慧 |
| 電話 | +86(10)8229 8560 |
| 傳真 | +86(10)8229 8158 |
| 電子信箱 | IR_FAQ@chalco.com.cn |
| 聯繫地址 | 中國北京海淀區西直門北大街62號(郵編：100082) |
| 公司信息諮詢部門 | 董事會秘書室 |
| 公司信息諮詢電話 | +86(10)8229 8560/8157/8456/8468 |

4. 股份過戶登記處
- H股： 香港證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東183號合和中心17M樓
- A股： 中國證券登記結算有限責任公司上海分公司
中國上海市陸家嘴東路166號中國保險大廈三層
- 美國托存證券： The Bank of New York Corporate Trust Office
101 Barclay Street
New York 10286, USA
5. 股票上市地點 香港聯合交易所有限公司
上海證券交易所
美國紐約證券交易所
- 股票名稱 中國鋁業(CHALCO)
- 證券代碼 2600(香港)
601600(中國)
ACH(美國)
6. 主要往來銀行 中國建設銀行
中國工商銀行
7. 企業法人營業執照註冊號 100000000035734
- 稅務登記號碼 110108710928831
- 組織機構代碼 71092883-1

8. 獨立核數師
- 羅兵咸永道會計師事務所
香港中環太子大廈22樓
- 普華永道中天會計師事務所有限公司
中國上海湖濱路202號企業天地2號樓普華永道中心11樓
郵政編號：200021
9. 法律顧問
- 有關香港法律及美國法律：*
貝克•麥堅時律師事務所
香港金鐘道88號太古廣場1期23樓
- 有關中國法律：*
金誠同達律師事務所
中國北京市朝陽區建國門外大街1號
國貿大廈3期10層
10. 公司信息備置地地點
- 公司董事會秘書室

1. 按國際財務報告準則編製的財務摘要

截至2011年12月31日止年度，本集團實現營業收入人民幣1,458.74億元，同比增加20.56%；本公司權益持有人應佔本年度利潤為人民幣2.38億元，本公司權益持有人應佔本年度每股盈利為人民幣0.02元。

	截至12月31日止年度				
	2011年	2010年	2009年	2008年	2007年 (附註)
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
營業收入	145,874,433	120,994,847	70,268,005	76,728,147	85,198,835
銷售成本	(138,111,367)	(113,349,941)	(69,079,446)	(70,960,668)	(64,936,133)
毛利	7,763,066	7,644,906	1,188,559	5,767,479	20,262,702
銷售費用	(1,622,788)	(1,573,301)	(1,264,920)	(1,562,841)	(1,355,534)
管理費用	(2,779,429)	(2,623,740)	(2,956,506)	(2,507,011)	(3,029,114)
研究及開發費用	(218,026)	(164,235)	(177,756)	(177,507)	(229,803)
物業、廠房及設備減值損失	(279,750)	(701,781)	(623,791)	(1,334)	(13,249)
其他收入	185,501	328,853	151,142	100,781	47,067
其他收益，淨額	538,033	491,024	403,836	212,840	111,846
營業利潤／(虧損)	3,586,607	3,401,726	(3,279,436)	1,832,407	15,793,915
財務費用，淨額	(3,293,574)	(2,495,184)	(2,137,825)	(1,709,667)	(1,040,171)

財務摘要 (續)

1. 按國際財務報告準則編製的財務摘要 (續)

	截至12月31日止年度				
	2011年	2010年	2009年	2008年	2007年 (附註)
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
除財務費用後經營利潤／(虧損)	293,033	906,542	(5,417,261)	122,740	14,753,744
應佔合營企業盈利／(虧損)	122,262	233,784	(50,392)	1,672	(3,381)
應佔聯營企業盈利	402,701	240,028	77,056	10,045	241,945
除所得稅前利潤／(虧損)	817,996	1,380,354	(5,390,597)	134,457	14,992,308
所得稅(費用)／收益	(127,492)	(411,216)	711,003	34,172	(2,869,210)
本年利潤／(虧損)	690,504	969,138	(4,679,594)	168,629	12,123,098
歸屬於：					
本公司權益持有人	237,974	778,008	(4,642,894)	19,485	10,753,042
非控制性權益	452,530	191,130	(36,700)	149,144	1,370,056
本年利潤／(虧損)	690,504	969,138	(4,679,594)	168,629	12,123,098
股利	—	154,179	—	703,273	4,131,749

1. 按國際財務報告準則編製的財務摘要 (續)

以下是本集團的合併總資產及總負債概要：

	於12月31日				
	2011年	2010年	2009年	2008年	2007年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元 (附註)
總資產	157,134,157	141,332,039	133,975,189	135,612,152	105,848,068
總負債	98,979,471	84,135,184	78,394,032	75,430,722	41,354,861
淨資產	58,154,686	57,186,855	55,581,157	60,181,430	64,493,207

附註： 於2007年12月31日及截至該日止年度的財務信息並未對本公司於2008年和2009年進行的同一控制下企業合併進行合併財務報表重述。

財務摘要 (續)

2. 按中國企業會計準則(2006)編製的財務摘要

項目	截至2011年 12月31日止年度 人民幣千元
營業利潤	617,434
本年利潤	690,504
歸屬於本公司權益持有人的本年利潤	237,974
歸屬於本公司權益持有人的扣除非經常性 損益後的本年利潤	(329,436)
經營活動產生的現金流量淨額	2,489,756

非經常性損益項目	截至2011年 12月31日止年度 人民幣千元
非流動資產處置收益	12,212
政府補助	185,501
持有交易性金融資產／負債產生的 公允價值變動損益及處置 交易性金融資產／負債、 可供出售投資取得的投資收益	496,856
理財產品的投資收益	22,854
對外委託貸款取得的損益	4,361
應收款項減值準備轉回	44,375
其他營業外收支淨額	3,040
	769,199

註： 上述中國企業會計準則(2006)下規定的非經常性損益項目，不包括物業、廠房、設備的減值損失。

2. 按中國企業會計準則(2006)編製的財務摘要 (續)

報告期末集團前兩年主要會計數據和財務指標

	2011年 人民幣千元	2010年 人民幣千元	本年比 上年增／(減) (%)
營業收入	145,874,433	120,994,847	20.56
除所得稅前利潤	817,996	1,380,354	(34.68)
歸屬於本公司權益持有人的本年利潤	237,974	778,008	(69.41)
扣除非經常性損益後的歸屬於本公司 權益持有人的本年(虧損)／利潤	(329,436)	112,234	(393.53)
基本每股收益(人民幣元)	0.02	0.06	(66.67)
稀釋每股收益(人民幣元)	0.02	0.06	(66.67)
扣除非經常性損益後的 基本每股(虧損)／收益(人民幣元)	(0.02)	0.01	(300.00)
加權平均淨資產收益率(%)	0.46	1.53	減少1.07個百分點
扣除非經常性損益後的加權 平均淨資產收益率(%)	(0.64)	0.22	減少0.86個百分點
經營活動產生的淨現金	2,489,756	7,103,859	(64.95)
每股經營活動產生的淨現金(人民幣元)	0.18	0.53	(66.04)
資產合計	157,134,157	141,322,039	11.19
本公司權益持有人應佔權益	51,853,354	51,608,147	0.48
歸屬於本公司權益持有人的 每股淨資產(人民幣元)	3.83	3.82	0.26

財務摘要 (續)

3. 按國際財務報告準則及中國企業會計準則(2006)編製的財務數據的比較

	截至12月31日止年度		於12月31日	
	歸屬於本公司權益		本公司權益	
	持有人利潤		持有人應佔權益	
	2011年	2010年	2011年	2010年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
按企業會計準則(2006)	237,974	778,008	51,853,354	51,608,147
按國際財務報告準則	237,974	778,008	51,825,999	51,580,792

董事、監事及高級管理人員和員工

1. 董事、監事、高級管理人員報告期內情況

姓名	職務	性別	年齡	委任／連任 起始日期 (年.月.日)	2011年	是否在
					公司支付／ 應付的 報酬總額 (人民幣千元)	權益持有人或 其他關聯單位 領取報酬、津貼
熊維平	董事長、CEO	男	55	2010.6.22	954.4	否
羅建川	執行董事、總裁	男	48	2010.6.22	842.3	否
劉才明 ⁽¹⁾	執行董事、高級副總裁、 財務總監	男	49	2011.5.31	812.8	否
劉祥民 ⁽²⁾	執行董事、高級副總裁	男	49	2010.6.22	744.6	否
石春貴	非執行董事	男	71	2010.6.22	150.0	否
呂友清	非執行董事	男	48	2010.6.22	0	是
張卓元	獨立非執行董事	男	78	2010.6.22	197.0	否
王夢奎	獨立非執行董事	男	73	2010.6.22	197.0	否
朱德淼	獨立非執行董事	男	47	2010.6.22	197.0	否
敖宏	監事會主席	男	50	2010.6.22	0	是
袁力	監事	男	53	2010.6.22	504.0	否
張佔魁	監事	男	53	2010.6.22	0	是
丁海燕	副總裁	男	53	2010.6.22	649.1	否
蔣英剛	副總裁	男	48	2010.6.22	649.1	否
謝洪 ⁽³⁾	副總裁	男	53	2011.10.25	108.3	否
喬桂玲 ⁽³⁾	副總裁	女	43	2011.10.25	108.3	否
劉強	董事會秘書	女	48	2010.6.22	585.8	否

董事、監事及 高級管理人員和員工(續)

- 附註 (1) 2011年2月23日，以通訊方式召開的公司第四屆董事會第十一次會議審議通過聘任劉才明先生為公司高級副總裁、財務總監，並提名劉才明先生為公司第四屆董事會執行董事候選人。於2011年5月31日召開的公司2010年度股東周年大會上，劉才明先生被選舉為公司第四屆董事會執行董事。
- (2) 2011年5月27日，以通訊方式召開的公司第四屆董事會第十五次會議審議通過委任公司原副總裁劉祥民先生為公司高級副總裁。
- (3) 2011年10月25日，公司第四屆董事會第二十一一次會議審議通過聘任謝洪先生、喬桂玲女士為公司副總裁。

董事、監事、高級管理人員主要工作經歷：

執行董事

熊維平先生，55歲，公司董事長、執行董事及首席執行官，同時擔任中國鋁業公司(以下稱「中鋁公司」)總經理。自2001年起任職於本公司，2006年離任，2009年複任。熊先生畢業於中南工業大學礦物工程專業，獲工程博士學位，並在北京大學光華管理學院完成經濟學博士後研究工作。熊先生擁有經濟、企業管理和金屬礦業等方面的學術成果和豐富的實踐經驗，兼任北京大學光華管理學院教授、博士生導師，是享受國務院政府特殊津貼的專家，被原國家人事部批准為「國家有突出貢獻的中青年專家」。他曾先後擔任共青團湖南省委副書記，全國青聯常委、湖南省青聯主席，中南工業大學常務副校長兼工商管理學院院長、教授、博士生導師，中國銅鉛鋅集團公司副總經理，中鋁公司副總經理，中國鋁業執行董事、高級副總裁、總裁及香港中旅(集團)有限公司副董事長、總經理。

董事、監事及 高級管理人員和員工(續)

羅建川先生，48歲，公司執行董事、總裁，董事會發展規劃委員會主任委員，公司執行委員會副主任。自2001年起任職於本公司。羅先生1985年畢業於昆明理工大學採礦專業，持有中南大學博士學位，教授級高級工程師。他長期從事有色金屬企業管理工作，在有色金屬企業運營管理方面具有豐富的專業經驗和較強的管理能力。羅先生曾任中國有色金屬工業總公司鉛鋅局工程師，海口南新實業公司經理，金鵬礦業開發公司總經理助理，北京鑫泉技貿公司副總經理、總經理，中國有色金屬工業貿易集團公司總經理助理，中國銅鉛鋅集團公司貿易部副主任，中鋁國際貿易有限公司總經理，本公司營銷部總經理、本公司副總裁、高級副總裁。

劉才明先生，49歲，公司執行董事、高級副總裁、財務總監。劉先生畢業於復旦大學經濟學院，博士研究生，高級會計師，中國註冊會計師。2007年1月加入中鋁公司，2011年2月23日被委任為公司高級副總裁、財務總監，並於2011年5月31日召開的2010年度股東周年大會被委託為執行董事。劉先生長期在國有大型企業從事財務管理工作，在財務及企業管理方面擁有豐富的經驗，曾擔任中國有色金屬對外工程公司財務處副處長、處長，中國有色金屬建設集團公司副總經理，中色建設集團有限公司副總經理，中國有色金屬建設股份有限公司董事、副總經理，中國有色礦業建設集團有限公司副總經理，中鋁公司副總經理，雲南銅業(集團)有限公司董事長，中鋁上海銅業有限公司董事長，中鋁昆明銅業有限公司執行董事，中國銅業有限公司董事、總裁。劉先生還曾掛職擔任雲南省財政廳副廳長，雲南省國資委主任，雲南省省長助理。

董事、監事及 高級管理人員和員工(續)

劉祥民先生，49歲，公司執行董事、高級副總裁，自2001年起任職於本公司。劉先生1982年畢業於中南工業大學有色冶金專業，持有中南大學博士學位，是教授級高級工程師。他長期從事有色金屬冶金研究和企業管理工作，具有豐富的專業經驗，曾擔任中州鋁廠氧化鋁分廠副廠長、廠長，中州鋁廠副廠長，本公司中州分公司總經理。

非執行董事

石春貴先生，71歲，公司非執行董事，自2005年起任職於本公司。石先生於1964年畢業於東北財經大學財政系，高級經濟師，在財務、政府及企業管理方面具有豐富經驗。石先生曾先後擔任河北省秦皇島市商業局副局長，河北省秦皇島市政府副市長、常務副市長，中國建設銀行河北省分行行長，中國建設銀行北京市分行行長，中國建設銀行總行副行長，中國信達資產管理公司副總裁，天津鋼管有限公司副董事長。石先生還曾任中國投資學會副會長。石先生目前還是銀泰百貨有限公司、中國中材股份有限公司的獨立董事。

呂友清先生，48歲，公司非執行董事，同時擔任中鋁公司副總經理。自2010年6月起任職於本公司。呂先生1989年畢業於四川省社科院政治學所研究生，持有四川大學經濟學院博士學位，是教授級高級工程師。他長期從事國家政策研究和企業管理工作，具有豐富的管理經驗，曾擔任四川省南充市政府副市長、中共四川瀘州市委常委、市政府副市長，中共四川瀘州市委副書記，中鋁公司黨組成員、副總經理。

獨立非執行董事

張卓元先生，78歲，自2007年起任公司獨立非執行董事。張先生畢業於中南財經學院經濟系，在政治經濟學、價格學、市場學方面具有很深的專業造詣，曾先後擔任中國社會科學院財貿經濟研究所所長、研究員、《財貿經濟》主編、博士生導師；中國社會科學院工業經濟研究所所長、研究員、博士生導師；中國社會科學院經濟研究所所長、研究員、博士生導師及《經濟研究》主編。張先生現任中國社會科學院學部委員、中國社會科學院經濟研究所研究員，還是第九屆、十屆全國政協委員，中國價格學(協)會及中國城市發展研究會的顧問，中國成本研究會會長，孫冶方經濟科學基金會榮譽理事。

王夢奎先生，73歲，自2008年起任公司獨立非執行董事。王先生畢業於北京大學經濟系，是一位經濟學家，長期從事經濟理論和經濟政策的研究和諮詢工作，出版有多種經濟學和其他方面的著作。王先生曾供職於《紅旗》雜誌編輯部和第一機械工業部，並曾先後擔任中共中央書記處研究室經濟組副組長、研究員，國家計委專職委員、國家計委經濟研究中心常務副主任，國務院研究室副主任、主任，國務院發展研究中心主任，第十屆全國人大常委會委員、財經委員會副主任。王先生是北京大學教授、博士生導師。王先生多年主持中國發展高層論壇、中日經濟知識交流會等重要國際交流活動。現任中國發展研究基金會理事長和全國社會保障基金理事會理事。

董事、監事及 高級管理人員和員工(續)

朱德森先生，47歲，公司獨立非執行董事，董事會審核委員會主任委員，於2008年起任職於本公司。朱先生畢業於芝加哥大學商學院獲授工商管理碩士學位，中國財政部財政科學研究所獲授經濟學碩士學位、河北地質學院獲授經濟學學士學位；是中國早期註冊會計師之一。朱先生在財務、審計、資本運作方面具有豐富的專業經驗。朱先生曾先後任職於中國財政部，FMC公司投資分析部，並曾擔任瑞士信貸第一波士頓股本資本市場部及投資銀行部中國業務主管，摩根大通集團董事總經理、亞太區執行委員會委員兼大中華地區營運委員會主席，橡樹資本(香港)有限公司董事總經理、高級顧問。朱先生目前是芝加哥大學商學院顧問委員會委員，同時還是WSP控股有限公司及中國森林控股有限公司的獨立董事。

監事

敖宏先生，50歲，現任中鋁公司副總經理，自2006年起任本公司監事。敖先生畢業於昆明理工大學冶金專業，持有中南大學碩士學位，是教授級高級工程師。他在有色金屬研究、企業管理、公司管治及內部控制方面具有豐富經驗，曾先後擔任北京有色金屬研究總院工程師、高級工程師、辦公室主任、副院長，有研半導體材料股份有限公司(有研硅股)董事長，國瑞電子材料有限責任公司董事長，北京國晶輝紅外光學科技有限公司董事長，國偉銀光防腐材料公司董事長及香港國晶微電子控股有限公司董事長。


董事、監事及 高級管理人員和員工(續)

袁力先生，53歲，現任本公司企業文化部總經理，為本公司員工選舉產生的監事，自2001年起受聘於本公司。他是工程師，具有豐富的行政管理經驗，曾擔任中國有色金屬工業總公司辦公廳經理、辦公室副主任調研處處長，國家有色金屬工業局秘書處處長、助理巡視員及中鋁公司政工部副主任、黨群工作部主任。

張佔魁先生，53歲，現任中鋁公司財務部主任，自2001年起任職於本公司。他是經濟管理研究生，高級會計師，在企業財務會計、資金管理及審計方面擁有豐富經驗，曾先後擔任中國有色金屬設計研究總院財務處處長、審計處處長，北京恩菲科技產業集團副總經理，中國銅鉛鋅集團公司財務部會計處處長、財務部副主任及本公司上市辦公司資產財務負責人、財務部資金處處長，本公司財務部綜合處經理，中鋁公司財務部副主任。

其他高級管理人員

丁海燕先生，53歲，公司副總裁，自2001年起任職於本公司。丁先生1982年畢業於北京經濟學院勞動經濟專業，持有經濟學碩士學位，高級經濟師。丁先生在勞動、工資、保險及企業併購、資本運作方面擁有豐富經驗，曾先後擔任中國有色金屬工業總公司人事部勞動工資處處長、勞動保險局副局長，國家有色金屬工業局企事業改革司副司長，中鋁公司資產經營部主任、本公司上市辦公室副主任、中鋁公司總經理助理及本公司執行董事及董事會秘書。



董事、監事及 高級管理人員和員工(續)

蔣英剛先生，48歲，副總裁，自2001年起任職於本公司。蔣先生1983年畢業於中南工業大學有色冶金專業，獲有色冶金工程碩士學位，教授級高級工程師。他長期在生產企業從事生產運營和企業管理工作，專業經驗豐富，曾先後擔任青海鋁廠企管處副處長、處長，青海鋁廠電解鋁廠廠長，青海鋁業有限公司副經理、經理及本公司青海分公司總經理，2007年起任公司副總裁。

謝洪先生，53歲，副總裁，自2001年起任職於本公司。謝先生畢業於中南工業大學選礦專業，是成績優異高級工程師。謝先生長期從事戰略規劃和項目建設管理，在戰略規劃、項目管理和投資管理方面具有豐富經驗，謝先生曾先後擔任中國有色金屬工業總公司基建局設計處幹部、主任科員，投資經營部項目處副處長、處長，國家有色金屬工業局規劃發展司副司長，中國鋁業公司(籌)規劃發展部負責人，中國鋁業公司規劃發展部主任，本公司投資管理部總經理、執行委員會委員、總裁助理，2011年10月起任公司副總裁。

董事、監事及 高級管理人員和員工(續)

喬桂玲女士，43歲，副總裁，自2005年起任職於本公司下屬子公司焦作萬方。喬女士畢業於焦作礦業學院機械工程系，獲工程碩士學位，是高級工程師。喬女士曾在政府部門工作，長期從事生產企業的生產運營和企業管理工作，管理經驗豐富，喬女士曾任焦作市冰晶廠副廠長、焦作市中站區經貿委副主任、中站泰順股份有限公司總經理、焦作市高嶺土廠廠長、河南中軸集團有限公司總經理、溫縣人民政府副縣長、焦作萬方鋁業股份有限公司董事長兼總經理、焦作萬方集團有限責任公司董事長、本公司河南分公司總經理，2011年10月起任公司副總裁。

劉強女士，48歲，公司董事會秘書，自2001年起任職於本公司。劉女士1989年畢業於北京第二外國語學院英國文學專業，獲得文學碩士學位，副譯審。劉女士在貿易、鋁市場分析、國際金融和資本運作方面擁有豐富經驗。她曾在北京對外經濟貿易大學進修金融、財務和工商管理課程，在香港東方鑫源有限公司財務部工作時曾在香港接受金融和財務培訓。劉女士曾先後任中國有色金屬進出口總公司澳大利亞公司財務部業務經理，中國有色金屬進出口總公司鋁業務處業務經理，中國有色金屬貿易集團和中國五金礦產進出口總公司鋁行業市場高級分析師，中鋁國際貿易有限公司進出口部副經理。

董事、監事及 高級管理人員和員工(續)

2. 本年度內董事、監事及高級管理人員在本公司股東單位任職情況

姓名	股東單位名稱	擔任的職務	任期起始日期	是否領取報酬津貼
熊維平	中鋁公司	總經理	2009.2	否
呂友清	中鋁公司	副總經理	2003.12	是
敖 宏	中鋁公司	副總經理	2005.10	是
張佔魁	中鋁公司	財務部主任	2006.3	是
袁力	中鋁公司	黨群工作部主任	2004.4	否

在其他單位任職情況

姓名	其他單位名稱	擔任的職務	任期起始日期	是否領取報酬津貼
石春貴	銀泰百貨有限公司	獨立董事	2008.4	是
	中國中材股份 有限公司	獨立董事	2010.1	是
朱德淼	WSP控股有限公司	獨立董事	2007.1	是
	中國森林控股 有限公司	獨立董事	2011.1	是
	芝加哥大學商學院	顧問委員會委員	2011.10	否

3. 董事、監事、高級管理人員報酬的決策程序和決策依據及報酬

公司專業部門根據市場水平和公司薪酬策略，提出公司董事、監事、高管人員薪酬方案，提交公司薪酬委員會審議。高管人員薪酬提交公司董事會審定，董事及監事人員薪酬提交公司董事會審議、股東大會審定。

公司根據發展戰略、企業文化及薪酬策略，參考市場可比企業(規模、行業、性質等)同等崗位的薪酬水平，結合外部專業諮詢機構的意見和建議，掛鉤公司經營業績及個人績效考核結果，決定公司董事、監事、高管人員薪酬。

2011年度，公司董事、監事、高級管理人員的報酬總計為人民幣669.97萬元(含獨立董事車馬費)。

董事、監事及 高級管理人員和員工(續)

4. 本年度公司董事、監事、高級管理人員變動情況

姓名	擔任的職務	變動原因
劉才明	執行董事、高級副總裁、財務總監	於2011年2月23日董事會聘任為 公司高級副總裁、財務總監
		於2011年5月31日股東大會選舉為 公司第四屆董事會執行董事
劉祥民	執行董事、高級副總裁	於2011年5月27日董事會聘任為 公司高級副總裁
謝 洪	副總裁	於2011年10月25日董事會聘任為 公司副總裁
喬桂玲	副總裁	於2011年10月25日董事會聘任為 公司副總裁

董事、監事及 高級管理人員和員工(續)

5. 公司員工情況

於2011年12月31日，公司在職員工為101,259人，員工的結構如下：

職能構成情況

類別	人數
管理人員	16,252
銷售人員	730
生產人員	82,067
其他	2,210
合計	101,259

教育程度情況

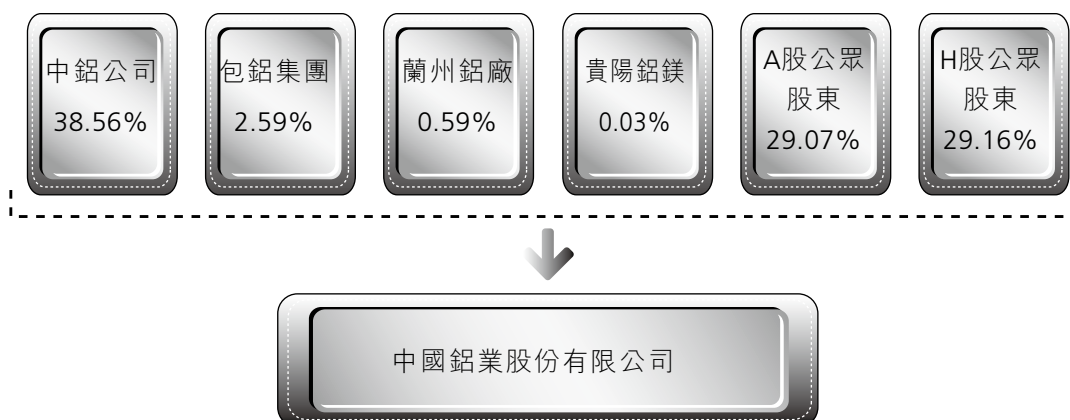
類別	人數
研究生	624
本科生	10,326
專科生	18,816
中專生或以下	71,493
合計	101,259

股本結構、變動及 主要股東持股情況

1. 股本結構

本集團單一最大的股東是中鋁公司，直接持有38.56%的股權。並連同其子公司持有本公司合共41.82%股權。截至2011年12月31日，本公司董事視中鋁公司為最終母企業。

中國鋁業股權結構圖



股本結構、變動及 主要股東持股情況(續)

於2011年12月31日，本公司之股本結構如下：

	於2011年12月31日	
	股份數目 (百萬股)	佔已發行 股本比例 (%)
A股股東(附註1)	9,580.52	70.84
H股股東	3,943.97	29.16
合計	13,524.49	100

附註1： 本公司A股自2011年1月4日起已全流通。

根據本公司可獲的公開資料及就本公司董事所知，於本報告發行前的最後可行日期，即2012年3月16日，本公司的股本結構中維持足夠的公眾持股量並符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「香港上市規則」)的規定。

股本結構、變動及 主要股東持股情況(續)

2. 股本變動及股東情況

於截至2011年12月31日止年度，除有限售條件的股份全流通外，公司股本結構沒有變化。

股份情況表

	本次變動前		發行新股	本次變動後	
	股份 (數量)	比例 (%)		股份 (數量)	比例 (%)
一. 有限售條件股份(附註)					
1. 國家持股	5,214,407,195	38.56	不適用	0	0
2. 國有法人持股	434,809,850	3.21	不適用	0	0
有限售條件股份合計	5,649,217,045	41.77	不適用	0	0
二. 無限售條件流通股份					
1. 人民幣普通股	3,931,304,879	29.07	不適用	9,580,521,924	70.84
2. 境外上市的外資股	3,943,965,968	29.16	不適用	3,943,965,968	29.16
無限售條件流通股份合計	7,875,270,847	58.23	不適用	13,524,487,892	100
三. 股份總權	13,524,487,892	100	不適用	13,524,487,892	100

附註：有限售條件A股股份自2011年1月4日起已全流通。

股本結構、變動及 主要股東持股情況(續)

股份變動的批准情況

無

股份變動的過戶情況

無

3. 證券發行與上市情況

(1) 前三年歷次證券發行情況

無

(2) 公司股份總數及結構的變動情況

截至2011年12月31日，公司已發行股份數額為13,524,487,892股；截至2011年12月31日止年度，公司已發行股份總數未發生增減，股份結構也沒發生任何變化。

4. 持股5%或以上主要股東

主要股東

據董事所知，於2011年12月31日，除本公司董事、監事及行政總裁以外，如下人士在本公司的股份或相關股份中擁有根據香港《證券及期貨條例》第XV部第2及第3分部須予披露，或記錄於本公司根據香港《證券及期貨條例》第336條規定而備存的登記冊內，或以其他方式知會本公司及香港交易所的權益或淡倉。

股本結構、變動及 主要股東持股情況(續)

主要股東名稱	股份類別	持有股份數目	身份	佔有關已發行 類別股本 之百分比	佔已發行 股本總數 之百分比
中鋁公司	A股	5,655,377,299 (L) (附註1)	實益擁有人及 控制的公司權益	59.03% (L)	41.82% (L)
中國信達資產管理 股份有限公司	A股	800,759,074 (L)	實益擁有人	8.36% (L)	5.92% (L)
中國建設銀行股份 有限公司	A股	686,895,697 (L)	實益擁有人	7.17% (L)	5.08% (L)
鄧普頓基金管理 有限公司	H股	829,670,800 (L)	投資經理	21.04% (L)	6.13% (L)
Blackrock, Inc.	H股	276,473,348 (L) 18,934,483 (S) (附註2)	控制的公司權益	7.01% (L) 0.48% (S)	2.04% (L) 0.14% (S)

(L) 字母「L」代表長倉。

(S) 字母「S」代表短倉。

附註：

1. 此等權益包括中鋁公司直接於5,214,407,195股A股擁有權益，以及中鋁公司控制的多家子公司合共擁有的440,970,104股A股權益，其中包括包頭鋁業(集團)有限責任公司持有的350,237,795股A股、蘭州鋁廠持有的79,472,482股A股、貴陽鋁鎂設計研究院持有的4,119,573股A股以及山西鋁廠持有的7,140,254股A股。
2. 此等權益由Blackrock, Inc.所控制的多家公司直接持有。在長倉的H股總權益中，5,429,631股H股以衍生工具持有，在短倉的H股總權益中，95,862股H股以衍生工具持有。

除上文所披露者外，據董事所知，於2011年12月31日，並無任何其他人士在本公司股份或相關股份(視情況而定)中擁有根據香港《證券及期貨條例》第XV部第2和第3分部的規定須向本公司及香港交易所披露並記錄於根據香港《證券及期貨條例》第336條規定而備存的登記冊的權益或短倉，或為本公司的主要股東。

股本結構、變動及 主要股東持股情況(續)

5. 股東數量

單位：股東數

於2011年12月31日股東總數 552,693

6. 前十名股東持股情況

	持股總數	股東性質	持股比例 (%)
1 中鋁公司	5,214,407,195	A股	38.56
2 香港中央結算(代理人)有限公司	3,925,102,898	H股	29.02
3 中國信達資產管理股份有限公司	800,759,074	A股	5.92
4 中國建設銀行股份有限公司	686,895,697	A股	5.08
5 國開金融有限責任公司	425,168,145	A股	3.14
6 包頭鋁業(集團)有限責任公司	350,237,795	A股	2.59
7 蘭州鋁廠	79,472,482	A股	0.59
8 貴州省物資開發投資公司	66,549,065	A股	0.49
9 廣西投資集團有限公司 (「廣西投資」)	41,372,956	A股	0.31
10 中國工商銀行—上證50交易型 開放式指數證券投資基金	29,245,219	A股	0.22

股本結構、變動及 主要股東持股情況(續)

7. 控股股東情況

(1) 法人控股股東情況

控股股東名稱： 中鋁公司

法人代表： 熊維平

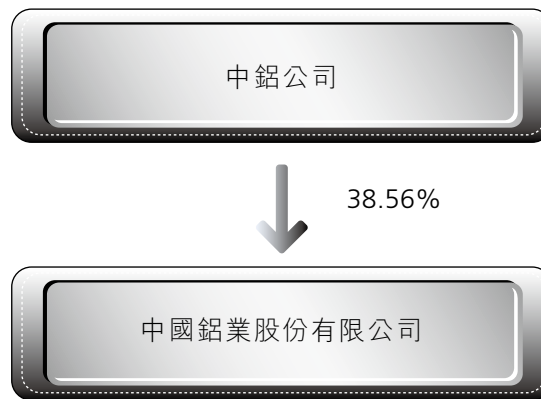
註冊資本： 人民幣154.32億元

成立日期： 2001年2月23日

主要經營業務或管理活動： 礦產資源勘察；鋁土礦開採；對外派遣與其實力、規模、業績相適應的國外工程項目所需的勞務人員。經營管理國有資產和國有股權；鋁、銅、稀有稀土及相關有色金屬礦產品、冶煉產品及碳素製品的生產、銷售；從事勘探設計、工程建設總承包、建築安裝；設備製造；技術開發、技術服務；進出口業務。

股本結構、變動及 主要股東持股情況(續)

(2) 公司與控股股東之間的直接股權及控制關係的方框圖



註： 中鋁公司直接持有本公司38.56%股權，並連同其子公司合共持有本公司41.82%股權。

尊敬的各位股東

本人謹此提呈本集團截至2011年12月31日之財政年度報告，敬請各位股東省覽；並謹此代表本公司董事會和全體員工向各位股東對本公司的關心和支持表示衷心的感謝。

產品市場回顧

鋁的供需和價格與全球及中國宏觀經濟變化的關聯度非常高。全球與中國經濟的變化對鋁市場產生顯著影響。

原鋁市場

2011年，宏觀經濟波動和中東局勢不穩引發鋁價大幅波動，全年鋁價呈現前高後低走勢。上半年在全球經濟復蘇、美國寬鬆貨幣政策、中東局勢不穩等因素影響下大宗商品價格上漲，鋁價隨之上漲，5月份，倫敦金屬交易所（以下稱「LME」）三月鋁價創年內高點2,797美元／噸，但下半年，特別是四季度，隨著歐洲主權債務危機的擴散，鋁價出現大幅下挫，LME三月期鋁價格最低跌至年內最低1,962美元／噸，跌幅達到30%以上。國內鋁價走勢同LME鋁價走勢趨同，但相對滯後。上半年受鋁材出口退稅政策調整傳聞的影響，國內鋁材出口增長，推動了鋁市場去庫存化，推助國內鋁價的上漲，上海期貨交易所（以下稱「SHFE」）三月期鋁價格8月初漲至年內高點18,600元／噸，隨後，鋁價大幅波動，價格步入下行通道。2011年，LME三月期鋁平均價格為2,410美元／噸，同比上漲6.1%；SHFE三月期鋁平均價格為人民幣16,893元／噸，同比上漲4.4%。

2011年，全球原鋁產量約4,560萬噸，同比增長8.8%；全球原鋁消費量約4,510萬噸，同比增長10.0%。2011年中國原鋁產量約1,945萬噸，同比增長24.3%；中國原鋁消費量約1,950萬噸，同比增長15.4%。截至2011年12月底，包括中國在內的全球原鋁企業開工率為84%，其中中國開工率為83%。

氧化鋁市場

2011年，國際和國內氧化鋁現貨價格呈先揚後抑的趨勢，年初，由於經濟逐漸穩步回升，原鋁和氧化鋁價格逐漸上漲，9月之後，氧化鋁價格隨鋁價下跌。國際氧化鋁現貨價格最高達到440美元／噸，最低為310美元／噸，平均價為413美元／噸，同比增長19%；國內氧化鋁最高達到人民幣3,000元／噸，最低為2,600元／噸，平均價為2786元／噸，同比下降3%。

2011年，全球氧化鋁產量約9,067萬噸，同比增長10.6%；消費量約8,940萬噸，同比增長7.9%。中國氧化鋁產量約3,881萬噸，同比增長24.4%；氧化鋁需求量約3,904萬噸，同比增長10.5%；2011年進口氧化鋁約188萬噸，同比減少56.4%。截至2011年12月底，包括中國在內的全球氧化鋁企業開工率約為89.3%，其中中國開工率為81.9%。

鋁加工市場

在中國，建築、運輸和電力行業約佔鋁消費的三分之二。2011年，由於2010年中國房地產宏觀調控政策和2011年起部分城市限制購車規定的出台，在一定程度上影響了商品房建設和汽車的銷售，鋁消費增速隨之減緩。

業務回顧

2011年，面對利率上調、電價和原材料價格上漲和鋁價大幅波動等嚴峻、複雜的經營環境，本集團緊緊圍繞結構調整和戰略轉型，採取開源節流、盤活資產、嚴控投資、強化基礎管理等措施，全力降本增效，確保生產經營平穩和資金穩定，實現盈利。同時，本集團推進了煤炭、鐵礦石等新業務，戰略轉型取得初步成效。

1. 充分利用資源優勢，完善一體化經營，協同效益有所提高。2011年，自有礦山鋁土礦產量1,356萬噸，同比增長6.5%；氧化鋁產量1,101萬噸，同比增長8.7%；化學品氧化鋁產量119萬噸，同比減少0.8%；原鋁產品產量391萬噸，同比增長1.6%；鋁加工產品產量62萬噸，同比增長5.8%。

2. 進一步夯實基礎管理，推進公司運營轉型。通過開展轉變理念、探索合適的運營管理方法、提升自我轉型能力、拓展轉型範圍等工作，本集團在總結運營轉型試點企業經驗的基礎上將運營轉型推廣到13家所屬企業，取得了積極成效。
3. 繼續加大市場分析、研判力度，提高科學決策能力，發揮集中銷售優勢，提高市場地位和影響力；進一步推進電子商務採購平台應用，實現大宗物資上線率100%。
4. 繼續控制債務規模，優化債務結構。在確保融資需求的前提下，本集團積極拓寬融資渠道，合理安排融資，提高資金使用效率，降低資金成本和財務風險。通過開展壓縮資金佔用專項活動，加速了資金周轉。
5. 進一步深化結構調整。本集團繼續加大礦山建設，實現了加快在建礦山項目和啟動重點新建礦山項目並舉；在著重加快以增量帶動存量的氧化鋁結構調整項目的同時，本集團大力推進了向西部轉移的煤鋁電一體化項目並取得積極進展。全年新增礦山產能150萬噸，新增氧化鋁產能190萬噸，電解鋁產能39萬噸。

6. 加強重點新技術、新產品開發應用，自主創新成果在控虧增盈、結構調整和節能減排等方面發揮了積極作用。本集團研發的新材料在交通運輸、電力、航空航天領域的供應能力進一步增強，具備了高速列車和地鐵用材批量供貨能力；核心技術的轉化和推廣應用在氧化鋁、電解鋁的節能降耗、提高效益方面取得良好效果。
7. 戰略轉型取得積極進展。在力拓與幾內亞政府簽署和解協議後，本集團與力拓就聯合開發協議簽署了補充函，並與另外三家國內的鋼鐵、港口建設、鐵路建設的龍頭企業和中非基金成立中方聯合體，西芒杜項目推進邁出了積極步伐；第一個500萬噸級煤炭基地在甘肅奠基，在甘肅、新疆、內蒙等地區的煤炭資源勘探取得積極進展。另外，本集團子公司中鋁國貿與蒙古珍寶公司簽定了TT煤礦焦煤長期貿易合同，開闢了以國際貿易穩定獲取煤炭的途徑。
8. 重點實施的老撾鋁土礦資源開發項目取得突破性進展。本集團下屬香港公司與老撾服務有限公司簽定了合資協議，正式成立了合資公司並完成了相關的政府審批和權證變更，目前鋁土礦區普查、勘探工作在按計劃順利推進。本項目的順利推進，將為中國鋁業的長期可持續發展奠定良好基礎，未來有望成為中國鋁業重要的海外生產基地和原料供應基地。

股息

董事會建議不派發末期股息，該提議有待於即將舉行的2011年股東周年大會上經由股東核准。

業績

截至2011年12月31日止年度，本集團實現營業收入人民幣1,458.74億元，同比增長20.56%；本公司權益持有人應佔本年利潤為人民幣2.38億元，本公司權益持有人應佔每股盈利為人民幣0.02元。

業務前景展望

2012年，全球經濟復蘇仍存在一定的不確定性，歐洲債務危機使全球經濟面臨較大的下行風險。中國作為發展中國家，仍處於城市化、工業化進程中，鋁消費前景廣闊。隨著經濟形勢的好轉，鋁消費將有所增加，鋁價將有所提升。本集團將繼續深化降本增效，推廣運營轉型，推進結構調整，加快戰略轉型，提高盈利水平和抗風險能力。為此，重點做好以下工作：

1. 繼續穩步推進運營轉型，加快形成具有本集團特色的業務系統，提高精細化管理水平；
2. 堅持以深挖內潛、降本增效為重心，完善、優化生產運營分析，深化對標管理，不斷優化生產指標，降低消耗和費用，並根據市場情況做好彈性生產預案；

董事長報告(續)

3. 圍繞戰略轉型和結構調整，積極推進戰略轉型項目；加大在建結構調整項目的工作力度，儘快達標達產，實現投資效益；創造條件，保證擬建結構調整重點項目的開工建設；
4. 強化資金管理，盤活存量資金，加大債務融資工具運用，進一步優化債務結構，降低資金成本；
5. 加快突破關鍵技術，提高科技成果轉化率和貢獻率，促進產業優化升級，提高生產裝備水平，鞏固技術領先地位；
6. 繼續以資源和能源的獲取為重點，加快境內外資源和能源項目開發。

在2012年，我們將堅定不移深化結構調整，擴大運營轉型範圍，加快戰略轉型，為廣大股東創造更多價值。

熊維平

董事長

中國•北京

2012年3月16日

管理層對財務狀況和 經營業績的討論及分析

閣下在閱讀下述討論時，請一併參閱包含在本報告中本集團的財務資料及其附註。

業務板塊

本集團主要從事於氧化鋁提煉、原鋁電解、鋁加工產品生產及相關產品的貿易業務。我們的經營業務由下列業務板塊組成：

氧化鋁板塊：包括開採併購買鋁土礦和其他原材料，將鋁土礦生產為氧化鋁，並將氧化鋁銷售給本集團內部的電解鋁廠和集團外部的客戶。該板塊還包括生產和銷售化學品氧化鋁和金屬鎂。

原鋁板塊：包括採購氧化鋁和其他原材料、輔助材料和電力，將氧化鋁進行電解以生產為原鋁，銷售給集團內部的鋁加工廠和集團外部的客戶。該板塊還包括生產、銷售碳素產品和鋁合金產品。

鋁加工板塊：包括採購原鋁和其他原材料、輔助材料和電力，將原鋁進一步加工為鋁加工材並銷售；鋁加工產品包括鑄造材、板帶材、箔材、擠壓材、鍛材、粉材和壓鑄產品等七大類。

貿易板塊：包括在國內從事向內部生產商及外部客戶提供氧化鋁、原鋁、鋁加工產品及其他有色金屬產品和原材料及輔材貿易服務的業務。

總部及其他營運板塊：主要包括總部管理和研究開發活動。

管理層對財務狀況和 經營業績的討論及分析(續)

營運業績

本集團2011年度歸屬於本公司權益持有人的淨利潤為人民幣2.38億元，與上年的盈利人民幣7.78億元相比盈利大幅下降，主要原因是國家宏觀調控連續加息、本公司有息負債規模有所上升，導致財務費用上升以及原燃料、動力價格的上漲導致本集團部分主導產品毛利率降低所致。

營業收入

本集團2011年的營業收入為人民幣1,458.74億元，比上年的人民幣1,209.95億元增加了人民幣248.79億元，增漲幅度為20.56%，主要是由於本集團主導產品外銷量和貿易量增加所致。

銷售成本

本集團銷售總成本2011年為人民幣1,381.11億元，比上年的人民幣1,133.50億元增加人民幣247.61億元，升高幅度為21.84%，主要是由於主導產品所需原燃材料及動力價格持續上升、主導產品外銷量及貿易量增加所致。

銷售費用

本集團2011年的銷售費用為人民幣16.23億元，比上年的人民幣15.73億元增加人民幣0.50億元，升高幅度為3.18%，主要是本集團主導產品的外銷量增加直接導致銷售費用增加所致。

管理層對財務狀況和 經營業績的討論及分析(續)

管理費用

本集團2011年的管理費用為人民幣27.79億元，比上年的人民幣26.24億元增加了人民幣1.55億元，上升幅度為5.91%，主要是由於本集團今年新設公司增加了費用支出，但公司通過採取降本增效等措施使得管理費用中可控費用與去年同期相比有所降低。

物業、廠房及設備減值損失

本集團2011年物業、廠房及設備減值損失為人民幣2.80億元，主要原因是本年澳大利亞奧魯昆項目資產減值損失增加了人民幣2.78億元。

於2011年6月，澳大利亞昆士蘭州政府終止了雙方在澳大利亞奧魯昆鋁土礦資源開發上的探討，因此，澳大利亞奧魯昆項目累計已資本化的開發支出賬面淨值在考慮了有關項目財政撥款的核銷後，全額確認減值損失為人民幣2.78億元。於2011年12月31日相關的資本化支出已全額計提壞賬準備。

其他收入

本集團其他收入指於截至2011年12月31日止年度確認的人民幣1.86億元的政府補助，較去年的人民幣3.29億元減少人民幣1.43億元。

其他收益 — 淨額

本集團2011年其他收益淨額為人民幣5.38億元，比去年的人民幣4.91億元增加了人民幣0.47億元，主要是由於本集團商品期貨、期權合約以及外匯遠期合約的已實現收益增加所致。

管理層對財務狀況和 經營業績的討論及分析(續)

營業利潤

受上述主要因素影響，本集團2011年的營業利潤為人民幣35.87億元，與去年的人民幣34.02億元相比增加了人民幣1.85億元。

應佔合營企業利潤

截至2011年12月31日止年度，本集團的應佔合營企業利潤為人民幣1.22億元，較去年的人民幣2.34億元減少人民幣1.12億元，主要由於應佔廣西華銀鋁業有限公司利潤減少所致。

應佔聯營企業利潤

截至2011年12月31日止年度，本集團的應佔聯營企業利潤為人民幣4.03億元，較去年的人民幣2.40億元增加人民幣1.63億元，主要由於其銷售量增加導致應佔焦作煤業集團新鄉(趙固)能源有限責任公司利潤增加所致。

財務費用 — 淨額

本集團2011年財務費用淨額為人民幣32.94億元，比上年的人民幣24.95億元增加了人民幣7.99億元，上升幅度為32.02%。主要在於本年有息負債規模同比有所上升，國家宏觀調控幾次加息導致本集團加權平均利率增加。

所得稅

本集團2011年的所得稅費用為人民幣1.27億元，與上年的人民幣4.11億元相比，所得稅費用減少了人民幣2.84億元，減少幅度為69.10%。主要由於：本集團2011年利潤總額較上年大幅下降，對應使得所得稅費用下降；同時由於適用的所得稅稅率變化導致遞延稅資產的增加。

管理層對財務狀況和 經營業績的討論及分析(續)

在2011年，本公司地處西部的部分分子公司由於相關優惠稅率到期以致適用稅率由15%調整為25%。根據新頒布的相關政策的規定和條件，上述大部分分子公司所在地稅務部門目前未批准企業繼續適用優惠稅率，因此，由於未來期間的適用稅率增加而導致與其相關的遞延稅資產增加約人民幣1.15億元。

板塊經營業績討論

氧化鋁板塊

營業收入

2011年本集團氧化鋁板塊的營業收入為人民幣311.27億元，比上年的人民幣268.38億元，上升了人民幣42.89億元，上升幅度為15.98%。

2011年氧化鋁板塊的內部交易收入為人民幣280.66億元，比上年的人民幣246.90億元上升了人民幣33.76億元，上升幅度為13.67%。

2011年氧化鋁板塊的對外交易收入為人民幣30.61億元，比上年的人民幣21.48億元上升了人民幣9.13億元，上升幅度為42.5%。

2011年本集團自產氧化鋁對外銷售量為450.44萬噸，比上年的351.56萬噸增加了98.88萬噸。

2011年本集團自產氧化鋁對外平均銷售價格為人民幣2,493元／噸（不含增值稅，以下同），比上年的銷售價格人民幣2,382元／噸，上升了人民幣111元／噸，升高幅度為4.66%。

管理層對財務狀況和 經營業績的討論及分析(續)

板塊盈利

由於上述因素，2011年本集團氧化鋁板塊的板塊盈利為人民幣3.52億元，比上年的盈利人民幣10.77億元，減少了人民幣7.25億元，主要是由於氧化鋁板塊原燃材料及動力成本與去年同期相比上升從而抵銷了量價上漲帶來的盈利。

原鋁板塊

營業收入

2011年本集團原鋁板塊的營業收入為人民幣579.80億元，比上年的人民幣532.55億元上升了人民幣47.25億元，上升幅度為8.87%。

2011年原鋁板塊的內部交易收入為人民幣260.92億元，比上年的人民幣268.48億元減少了人民幣7.56億元，減少幅度為2.82%。

2011年原鋁板塊的對外交易收入為人民幣318.88億元，比上年的人民幣264.07億元上升了人民幣54.81億元，上升幅度為20.76%。

2011年本集團的原鋁產品的對外銷售量為355.62萬噸，比上年的364.35萬噸減少8.73萬噸。

2011年本集團原鋁產品對外銷售平均價格為人民幣14,469元／噸，比上年的外部銷售平均價格人民幣13,498元／噸，上升了人民幣971元／噸，上升幅度為7.19%。

板塊盈利

2011年本集團原鋁板塊的板塊盈利為人民幣9.05億元，比上年同期的盈利人民幣3.59億元增加了人民幣5.46億元，其中板塊盈利中來源於應佔聯營企業利潤為3.90億元，與上年的2.30億元相比增加了1.60億元，主要由於本集團從事煤炭生產業務的聯營企業本年因產量增加而盈利能力提升。

管理層對財務狀況和 經營業績的討論及分析(續)

鋁加工板塊

營業收入

2011年本集團鋁加工板塊的營業收入為人民幣117.95億元，比上年同期的人民幣104.66億元上升了人民幣13.29億元，上升幅度為12.7%。

板塊虧損

2011年本集團鋁加工板塊的板塊虧損為人民幣3.36億元，比上年的虧損人民幣3.24億元，增加虧損人民幣0.12億元，增虧幅度為3.7%。

貿易板塊

營業收入

2011年本集團貿易板塊的營業收入為人民幣1,091.72億元，比上年的人民幣901.41億元上升了人民幣190.31億元，上升幅度為21.11%。

2011年貿易板塊的內部交易收入為人民幣98.48億元，比上年的人民幣81.59億元上升了人民幣16.89億元，上升幅度為20.70%，其中：從集團內部採購產品對內銷售形成的銷售額為人民幣4.06億元；從集團外部採購產品對內銷售形成的銷售額為人民幣94.42億元。

2011年貿易板塊的對外交易收入為人民幣993.24億元，比上年的人民幣819.82億元上升了人民幣173.42億元，上升幅度為21.15%，其中：從本集團採購自產產品通過貿易板塊對外銷售形成的銷售額為人民幣359.16億元；從本集團外部採購商品對外銷售形成的銷售額為人民幣634.08億元。

板塊盈利

2011年本集團貿易板塊的板塊盈利為人民幣6.71億元，比上年的盈利人民幣8.61億元減少了人民幣1.90億元，減少幅度為22.07%。

管理層對財務狀況和 經營業績的討論及分析(續)

總部及其他營運板塊

營業收入

2011年本集團總部及其他營運板塊的營業收入為人民幣1.76億元，比上年的人民幣1.90億元下降了人民幣0.14億元，下降幅度為7.37%。

板塊虧損

2011年本集團總部及其他營運板塊板塊虧損為人民幣10.51億元，比上年的虧損人民幣4.9億元，增加虧損人民幣5.61億元，主要是由於國家宏觀調控連續加息、公司有息負債規模上升導致財務費用增加人民幣5.30億元所致。

資產和負債

流動資產及負債

於2011年12月31日，本集團的流動資產為人民幣499.70億元，比年初的人民幣413.25億元增加了人民幣86.45億元。

於2011年12月31日，本集團銀行存款和現金為人民幣116.45億元，比年初的人民幣94.96億元增加了人民幣21.49億元。

於2011年12月31日，本集團存貨淨額為人民幣241.24億元，比年初的人民幣217.80億元增加人民幣23.44億元，主要是由於本集團主導產品原燃材料價格較年初上漲及本集團新增產能投產導致庫存增加，年末存貨跌價準備餘額較年初增加了人民幣2.66億元部分沖抵了上述增加的影響。

管理層對財務狀況和 經營業績的討論及分析(續)

於2011年12月31日，本集團流動負債為人民幣623.60億元，比年初的人民幣557.34億元增加了人民幣66.26億元，主要是為公司優化債務結構，補充流動資金，新增短期貸款所致。

於2011年12月31日，本集團流動比率為0.80，比2010年末的0.74上升了0.06，速動比率為0.41，比2010年末的0.35上升了0.06。

非流動負債

於2011年12月31日，本集團的非流動負債為人民幣366.19億元，比年初的人民幣284.02億元，增加了人民幣82.17億元，主要是發行了中期票據以及非公開定向債務融資工具所致。

於2011年12月31日，本集團的資產負債率為62.99%，與2010年末的59.53%相比，上升了3.46個百分點。

公允價值計量

本集團嚴格按照會計準則對公允價值確定的要求，制訂出公允價值確認計量和披露的程序，並對公允價值的計量和披露的真實性承擔責任。目前公司除可供出售投資和以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產和負債(包括衍生工具)以公允價值計量外，其他均以歷史成本法計量。

於2011年12月31日，本集團持有以公允價值計量的商品期貨合約、外匯遠期合約計入交易性金融資產的金額分別為人民幣0.04億元、0.02億元，商品期貨合約較2010年末增加0.04億元，外匯遠期合約較2010年末減少人民幣0.15億元，計入公允價值變動損益。以公允價值計量的商品期貨合約計入交易性金融負債的金額為人民幣0.02億元，較2010年末的人民幣0.09億元減少了人民幣0.07億元，計入公允價值變動損益。

管理層對財務狀況和 經營業績的討論及分析(續)

存貨跌價準備

於2011年12月31日，本集團對所持有的存貨的可變現淨值進行了評估，綜合考慮本集團內氧化鋁企業與電解鋁企業之間的產銷對接方案，並結合財務預算相關情況，考慮存貨周轉期、公司持有存貨的目的、資產負債表日後事項的影響等因素，以產成品可供出售時的估計售價為基礎對存貨的可變現淨值進行了評估。經評估，2011年12月31日所持有存貨應計提的存貨跌價準備為人民幣3.75億元，與2010年末的跌價準備人民幣1.09億元相比增加了人民幣2.66億元，主要是由於報告期末所持有存貨的可變現淨值低於賬面價值從而在本期增加存貨跌價準備人民幣2.66億元。

由於公司存貨流轉過程和生產流程具備的特點，原材料存貨和在產品存貨需經過一定的時期才能生產加工為產成品，因此，以產成品可供出售時的估計售價為基礎計算可變現淨值可以真實反映公司的財務狀況和經營成果，更加符合公司的生產經營情況。具體考慮的因素包括：公司的業務範圍從鋁土礦勘探、開採，到氧化鋁冶煉和原鋁冶煉，再到鋁合金生產及鋁產品深加工，形成了完整的產業鏈，存貨流轉過程和生產流程具備連續性和一體性，原材料存貨和在產品存貨通過連續加工才能形成產品實現銷售，這些方面決定了在計算跌價準備時應全盤考慮，也決定了使用銷售時點的估計售價來確定原材料存貨和在產品存貨可變現淨值的特點。綜合考慮存貨的性質、庫存量情況和存貨價格波動的一般趨勢，以生產經營預算為基礎，在取得已簽訂的銷售合同等可靠證據的基礎上，充分考慮持有存貨的目的、資產負債表日後事項的影響等因素，以存貨的估計售價減去至完工時估計將要發生的成本、估計的銷售費用和相關稅費後的金額計算可變現淨值。對於產成品存貨，以銷售合同價格為基礎計算其

管理層對財務狀況和 經營業績的討論及分析(續)

可變現淨值；超過銷售合同數量的部分，以資產負債表日至報表披露日期間的實際售價及可供出售時的估計售價為基礎計算其可變現淨值。對於原材料存貨和在產品存貨，公司建立了跌價準備計算模型，根據公司的生產能力和生產周期、原材料和在產品與產能和產量的配比關係，來確定加工成產成品可供出售的時點，估計將要發生成本費用，以其生產加工成產成品可供出售時點的估計售價為基礎計算其可變現淨值。


公司相關會計政策符合一貫性原則，一直採取相同方法確定存貨可變現淨值及計提存貨跌價準備。

資本支出、資本承擔及投資承諾

截至2011年12月31日，本集團累計完成項目投資支出人民幣109.46億元，主要用於節能降耗、環境治理、礦山建設和科技研發等方面，其中包括：貴州分公司氧化鋁挖潛擴建及環境治理項目、遵義鋁業電解鋁環保節能改造工程、連城分公司淘汰落後、環保節能技改項目、中州分公司選礦拜爾法擴建等項目。截至2011年12月31日，本集團的固定資產投資資本承擔為人民幣399.76億元，其中已簽約未撥備部分為人民幣64.51億元，已批准但未簽約部分為人民幣335.25億元。

現金及現金等價物

於2011年12月31日，本集團的現金及現金等價物為人民幣105.91億元，其中包括美元、港幣、澳元、歐元外幣存款，折合為人民幣分別為：296.9百萬元，18.3百萬元，6.4百萬元和6.4百萬元。



管理層對財務狀況和 經營業績的討論及分析(續)

營運活動產生的現金流

2011年年度，營運活動產生的現金流為淨流入人民幣24.90億元，比上年的淨流入人民幣71.04億元減少了人民幣46.14億元，主要是本集團為拓展業務，加大貿易量，以及新投產產能佔用流動資金所致。

投資活動產生的現金流

2011年年度，投資活動產生的現金流為淨流出人民幣97.15億元，比上年的淨流出人民幣82.60億元增加了人民幣14.55億元。

融資活動產生的現金流

2011年年度，融資活動產生的現金流為淨流入人民幣88.42億元，比上年同期的淨流入人民幣27.18億元增加人民幣61.24億元，主要是由於本期增加外部負債融資所致。

董事會謹此提呈截至2011年12月31日止年度之董事會報告及經審核之財務報表。

主營業務

本集團是中華人民共和國(「中國」)最大的氧化鋁、原鋁和鋁加工生產商。本集團主要業務為鋁土礦的開採、氧化鋁、原鋁、鋁加工產品的生產及銷售等，本集團也從事煤炭、鐵礦石經營以及來源於外部供貨商有色金屬產品的貿易業務。本集團的經營範圍為鋁礦資源的開發及鋁礦產品、碳素製品及其他冶煉產品的生產、加工、銷售。

財務摘要

本集團截至2011年12月31日止年度業績載於第113至114頁的合併綜合收益表。本集團五年期的財務摘要於第9至11頁呈列。

股息

董事會建議不派發截至2011年12月31日止年度末期股息。

前兩年派發股息總計情況如下：

	2010年	2009年
已派發股息合計：(人民幣百萬元)	154	無
佔本公司權益持有人應佔盈利比例：(%)	20	無

股本

本公司的股本數據詳列於合併財務報表附註19。

債權證

本公司債權證數據詳列於合併財務報表附註21。

儲備

本集團及本公司於本年內之儲備變動情況分別載於第115至116頁的合併股東權益變動表和合併財務報表附註20。

物業、廠房及設備

本集團及本公司物業、廠房及設備變動情況詳載於合併財務報表附註7。

可供分配儲備

根據本公司公司章程第184條，中國會計準則與香港公認會計準則如有差異，相關期間的可供分配儲備以兩份財務報表中較低者為基準。因此，本集團於2011年12月31日之可供分配儲備約為人民幣185.9億元。

募集資金之使用

本年度內，本公司無募集資金或使用任何前期募集資金的情況。

非募集資金之使用

本年度內，非募集資金項目使用情況：

- (1) 山西華興鋁業興縣氧化鋁項目：項目建設投資人民幣47.18億元，截止2011年底，完成投資人民幣7.74億元；2013年建成投產，形成氧化鋁產能80萬噸。
- (2) 中州分公司選礦拜耳法系統擴建工程：項目建設投資人民幣28.70億元，截止2011年底，完成投資人民幣20.65億元；已建成投產，形成氧化鋁產能95萬噸。
- (3) 廣西氧化鋁挖潛項目：項目建設投資人民幣9.99億元，截止2011年底，完成投資人民幣8.17億元；2011年底建成投產，形成氧化鋁產能48萬噸。
- (4) 連城淘汰落後環保節能技改項目：項目建設投資人民幣38.03億元，截止2011年底，完成投資人民幣29.83億元；2011年建成投產，形成電解鋁產能38.8萬噸。
- (5) 西北鋁箔項目，項目建設投資人民幣10.86億元，截止2011年底，完成投資人民幣9.12億元；已建成正在進行試生產，形成鋁加工材產能3.5萬噸。

優先認股權

根據本公司的公司章程及中國的法律，本公司並無有關優先購股權規定使本公司需按比例向現有股東呈請發售新股。

捐款

本集團於本年內捐款約人民幣1,918萬元(2010年：約人民幣2,192萬元)。

訴訟與或有負債

(a) 訴訟

本年度內沒有需要披露的重大未決訴訟。

(b) 或有負債

本年度內沒有需要披露的重大或有負債。

董事及監事

本年度及截至本報告日董事與監事如下：

執行董事

熊維平	於2010年6月22日獲連任
羅建川	於2010年6月22日獲連任
劉才明#	於2011年5月31日獲委任
劉祥民#	於2010年6月22日獲連任

非執行董事

石春貴	於2010年6月22日獲連任
呂友清	於2010年6月22日獲委任

獨立非執行董事

張卓元	於2010年6月22日獲連任
王夢奎	於2010年6月22日獲連任
朱德淼	於2010年6月22日獲連任

監事

敖 宏	於2010年6月22日獲連任
袁 力	於2010年6月22日獲連任
張佔魁	於2010年6月22日獲連任

各董事及監事之簡歷載於第16至23頁。

2011年2月23日，公司第四屆董事會第十一次會議以通訊方式審議通過聘任劉才明先生為公司高級副總裁、財務總監，並提名劉才明先生為公司第四屆董事會執行董事候選人。在2011年5月31日召開的公司2010年度股東周年大會選舉劉才明先生為公司第四屆董事會執行董事。

2011年5月27日，公司第四屆董事會第十五次會議以通訊方式委任公司原副總裁劉祥民先生為公司高級副總裁。

董事、監事任期之服務合約及酬金

根據本公司之公司章程第104及145條，董事及監事任期均為三年，可經選舉續任。因此各董事及監事均與本公司訂立為期三年的服務合約，此等服務合約不可由本公司於一年內免付補償(法定補償除外)而終止。董事及監事之酬金及五位最高薪酬人士之詳情載於合併財務報表附註31。截至2011年12月31日止年度，本公司並無董事或監事放棄或同意放棄任何酬金之安排。

董事、最高行政人員及監事所擁有的本公司及其相聯法團股份權益

截至2011年12月31日止之年度內，本公司各董事、最高行政人員、監事或其各自的聯繫人概無在本公司或任何相聯法團(定義見香港《證券及期貨條例》)之股份、相關股份及債券中擁有(a)根據香港《證券及期貨條例》第XV部第7和第8部份須知會本公司及香港交易所；或(b)根據香港《證券及期貨條例》第352條規定須記錄於本公司保存的登記冊；(c)根據香港《上市公司董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及香港交易所的任何權益或短倉。

於截至2011年12月31日止之年度內，本公司並無授予本公司各董事、最高行政人員、監事、高級管理人員或其各自的配偶及18歲以下子女任何認購本公司或任何相聯法團(定義見香港《證券及期貨條例》)之股份、相關股份或債券之權利。

董事及監事所擁有的合約權益

本公司或其子公司概無訂立任何令本公司董事或監事於截至2011年12月31日止年度內直接或間接享有重大權益的重要合約。

僱員及退休金計劃

於2011年12月31日，本集團僱員人數為101,259人。薪酬包括工資、獎金和補貼。僱員還獲得醫療、住房、保育和教育、退休金等福利及其他各種福利待遇。

根據適用的中國法規，本集團目前參與由各省市政府組織的一系列退休金計劃。據此，本集團各生產廠必須按其僱員的工資、獎金和各種津貼的固定比例向該等計劃供款。根據生產廠所在地區的不同和工廠僱員平均年齡的差異，各廠的特定比例為20%左右。

回購、出售和贖回本公司之股份

本公司於2011年並無贖回其任何股份。本公司及其子公司於2011年度亦無購買或出售其任何股份。

管理合約

本年度內並無訂立或存續有關本公司全部或主要部份業務的管理或行政合約。

主要客戶與供貨商

截至2011年12月31日止年度，本公司五個最大的客戶佔本公司總銷售額不超過30%。

截至2011年12月31日止年度，本公司五個最大的供貨商向本公司所提供之原料佔本公司總銷售成本不超過30%。

企業管治常規守則

截至2011年12月31日止年度，除董事長和首席執行官的角色區分有所偏離外，本公司均有遵守香港上市規則附錄14之「企業管治常規守則」(「企業管治守則」)之守則條文及上海證券交易所《內控指引》要求。

董事會報告(續)

公司章程、審核委員會的職權範圍、監事會的職權範圍及董事、監事和特定僱員有關證券交易的行為守則組成本公司企業管治常規守則的參考依據。董事會已審閱其企業管治文件，並認為除有關董事長和首席執行官的角色區分的準則外，該等文件已包含香港上市規則附錄14所載的「企業管治守則」的準則及守則條文及上海證券交易所《內控指引》要求。

審核委員會

有關審核委員會權力及職責的書面條款乃根據及參考香港會計師公會「成立審核委員會指引」及美國證券交易委員會第10A-3規則而編製和採用。

本公司截至2011年12月31日止年度之合併財務報表已經由本公司的審核委員會審閱。

核數師

本財務報表已經由羅兵咸永道會計師事務所審核。此核數師將於本公司2011年度股東大會時卸任且不再提請續聘。

本公司在過往三個財政年度中從未更換過核數師。

熊維平

董事長

中國•北京

2012年3月16日

尊敬的各位股東：

本人代表中國鋁業股份有限公司第四屆監事會，向股東周年大會報告本屆監事會截至2011年12月31日止年度開展的工作。

本年度內，監事會根據《公司法》和《公司章程》所賦予的職責，列席公司召開的股東大會和董事會會議，圍繞著如何適應本公司不斷的發展變化，如何提高本公司運作的透明度和規範化程度，如何樹立本公司在資本市場上的誠信形象，尤其是如何採取切實有效的措施保護投資者特別是中小投資者的利益，廣泛聽取公司生產、經營、投資、財務等方面的工作報告，監督公司重大決策過程。

一. 監事會成員

公司第四屆監事會由敖宏先生、袁力先生和張佔魁先生三名成員組成，敖宏先生是公司第四屆監事會主席。公司第四屆監事會成員中，敖宏先生和張佔魁先生是股東代表監事，袁力先生是職工代表監事。公司第四屆監事會全體成員的任期至2012年度股東周年大會結束時止。

二. 監事會會議情況

本年度內公司監事會共召開了4次監事會會議，主要內容如下：

2011年2月28日召開了第四屆監事會第四次會議，出席會議的監事3名，有效表決人數3人，符合《公司法》及《公司章程》的規定。會議審議批准了公司《2010年年度報告》、《2010年度監事會工作報告》、《2010年企業社會責任報告》、《2010年度內部控制的自我評估報告》等。

2011年4月21日以書面議案形式舉行了第四屆監事會第五次會議，符合《公司法》及《公司章程》的規定。監事會審議批准了《中國鋁業股份有限公司2011年第一季度財務報告》和《2011年內控規範實施工作方案》。

2011年8月26日召開了第四屆監事會第六次會議，出席會議的監事2名，有效表決人數3人，符合《公司法》及《公司章程》的規定。會議審議批准了《中國鋁業股份有限公司2011年中期財務報告》。

2011年10月25日以書面議案形式舉行了第四屆監事會第七次會議，符合《公司法》及《公司章程》的規定。監事會審議批准了《中國鋁業股份有限公司2011年第三季度財務報告》。

三. 監事會主要工作及獨立性意見

本報告期內，公司監事會根據《公司法》和《公司章程》賦予的職能，認真履行了監督職責。

(一) 檢查股東大會決議執行情況

監事會成員列席本公司股東大會、董事會的會議，對本公司董事會提交股東大會審議的各項報告和提案內容無異議。對董事會、董事、高級管理人員執行股東大會決議情況進行了監督檢查。監事會認為：公司的董事及管理人員能夠按照股東大會的決議，認真履行職責。本公司的董事及管理人員在執行職務工作中未發現違法、違規、違反公司章程及損害公司股東利益的行為。

(二) 檢查公司依法經營情況

監事會在日常工作中，對本公司經營管理的合法性、合規性進行檢查監督，對本公司董事和高級管理人員的工作狀況進行了監督。監事會認為：報告期內，本公司依法運作，公司經營、決策程序符合《公司法》和《公司章程》的有關規定；公司董事、高級管理層人員遵守勤勉、誠信原則，認真履行職責，未發現上述人員在執行公司職務時有違反法律、法規、《公司章程》和損害公司利益的行為。

(三) 檢查公司財務情況

本年度內，監事會認真審核了各期財務報告，監督檢查公司貫徹執行有關財經政策、法規情況以及公司資產、財務收支和關聯交易情況。認為公司實現的經營業績是真實的，各項關聯交易是公平的。本公司財務報告真實反映了公司的財務狀況和經營成果，其報告編製和審議程序符合法律、法規和《公司章程》以及公司內部管理制度的各項規定。一年來本公司的重大事項已按照有關規定進行了信息披露，公司的信息編製和披露工作嚴格遵守了真實性、及時性、準確性、完整性和公平性的原則。監事會同意國際會計師羅兵咸永道會計師事務所及國內普華永道中天會計師事務所出具的本公司財務審計報告。

(四) 檢查公司募集資金使用情況

報告期內，本公司無募集資金或前期募集資金使用到本期情況。

(五) 檢查公司收購、出售資產情況

本年度內，監事會認為本公司收購、出售資產交易價格公平合理，未發現內幕交易及損害股東權益或造成公司資產流失的行為。

(六) 檢查公司關連交易情況

報告期內，公司關連交易訂立程序符合香港上市規則的規定，關連交易信息披露及時充分，關連交易合同履行遵循公正、公平的原則，不存在損害股東或公司權益的行為。

(七)對內部控制自我評價報告的審閱情況

報告期內，監事會列席董事會審核委員會於2011年2月和8月召開的工作會議，聽取了公司內部控制工作執行及檢查情況匯報，充分發揮指導監督作用。監事會對公司《2011年度內部控制評價報告》及《公司董事對公司內部控制評價的工作底稿》進行了審閱，認為公司按照《企業內部控制基本規範》和《上海證券交易所上市公司內部控制指引》等法規的要求，建立健全了覆蓋公司各環節的各項內部控制制度，保證了公司各項業務活動的規範有序進行，保護了公司資產的安全和完整。監事會認為，公司內部控制自我評價全面、真實、準確，反映了公司內控控制的實際情況。

2012年，公司第四屆監事會將繼續按照《公司章程》賦予的職權，認真履行公司常設監督性機構工作職責，在公司經營、信息披露、關聯交易、公司財務報告等方面行使監督職能，並對董事會及其成員以及公司高級管理人員進行監督，防止其濫用職權侵犯股東、公司及公司員工的合法權益。

承監事會命

敖 宏

監事會主席

中國•北京

2012年3月16日

企業管治及內部控制報告

企業管治規則

本公司董事會已審閱其企業管治文件及內部控制指引，董事會認為，除了董事長及首席執行官的角色由一人同時兼任外，本公司已符合香港上市規則附錄14之「企業管治守則」之守則條文和上海證券交易所上市公司內部控制指引（「內部控制指引」）。

公司章程、審核委員會的職權範圍、監事會的職權範圍及董事、監事和特定僱員有關證券交易的行為守則組成本公司企業管治守則的參考準則。董事認為，除了董事長及首席執行官的角色由一人同時兼任外，在以下範疇，本公司內部企業管治文件的標準較「企業管治守則」和「內部控制指引」更為嚴格：

1. 除獨立審核委員會、薪酬委員會及換屆提名委員會外，本公司還成立了發展規劃委員會，執行委員會，信息披露委員會，及職業健康安全和環境委員會。
2. 獨立審核委員會所有成員均為獨立非執行董事，其中朱德淼先生為委員會主任委員，朱先生在財務、審計和資本運作方面擁有豐富的專業經驗，是本公司董事會中的財務專家。

董事、監事及有關僱員的證券交易

董事會就本公司董事、監事及有關員工的證券交易制定書面指引，其條款比香港上市規則附錄10的標準守則和上海證券交易所上市規則所列的標準更為嚴格。本公司作個別查詢後，所有董事、監事及有關僱員已確認，彼等均符合該書面指引所要求的標準。

企業管治及內部控制報告(續)

董事會

於本年度內，本公司第四屆董事會由9名董事組成，其中：4名執行董事為熊維平先生、羅建川先生、劉才明先生和劉祥民先生，2名非執行董事為石春貴先生和呂友清先生，3名獨立非執行董事為張卓元先生、王夢奎先生和朱德淼先生。熊維平先生為董事長及首席執行官。2011年2月23日，公司第四屆董事會第十一次會議審議通過提名劉才明先生為公司第四屆董事會執行董事候選人，在公司於2011年5月31日召開的2010年度股東周年大會上，劉才明先生正式獲委任為公司第四屆董事會執行董事。在公司於2011年5月31日發佈的2010年度股東周年大會決議公告中已載明有關劉才明先生獲委任為公司第四屆董事會執行董事的事宜。

董事會確認已根據香港上市規則第3.13條收到每名獨立非執行董事就其獨立性而作出的年度書面確認函，經審慎諮詢後，認為張卓元先生、王夢奎先生和朱德淼先生均具備獨立性，為獨立人士。

香港上市規則附錄14守則條文第A.2.1條訂明，董事長及首席執行官之職責須有所區分，並不應由同一人出任。熊維平先生為董事長及首席執行官。董事會相信，由同一人擔任董事長及首席執行官可為本公司提供強大而穩健之領導，並有效及具效益地規劃及實行業務決策及策略。董事會認為，現時由同一人擔任董事長及首席執行官之架構將不會損害董事會與本公司管理層間之權利及授權之平衡。

每位董事均以股東的利益為前提，依照須履行的責任和按照所有相關法律及規則，盡自己最大的努力履行其職責。董事會的職責包括：決定公司的經營計劃及投資方案；制定公司的利潤分配方案和彌補虧損方案；擬定公司的資本運營等方案及執行股東的決議等。

企業管治及內部控制報告(續)

董事長確保了董事履行應盡的職責及維持董事會有效地運作，確保及時就所有重要的事項與董事們進行討論。董事長與非執行董事進行了單獨交談，充分了解了他們對公司運營及董事會工作的想法及意見。

公司董事會秘書室全方位為董事服務，及時向董事提供充分的信息，使董事們及時了解公司的情況。採取適當的方式保持與股東之間的有效聯繫，確保其意見傳達到董事會。

公司已按照香港上市規則要求委任足夠數目的獨立非執行董事，以及委任具備適當專業資格，如具備會計或有關財務管理專長的獨立非執行董事。公司3位獨立非執行董事具有獨立性。他們分別來自金融專業、經濟專業，並具有豐富的專業經驗，為公司的穩定經營及發展忠誠地提供專業意見，並為保障本公司和股東的利益進行協調。

獨立非執行董事參加董事會的出席情況：

獨立非執行董事姓名	2011年應參加 董事會現場			
	會議次數 (次)	親自出席 (次)	委託出席 (次)	缺席 (次)
張卓元	4	4	0	0
王夢奎	4	4	0	0
朱德淼	4	3	1	0

本年度內，公司獨立非執行董事未對公司本年度的董事會提呈的建議決議案及其他非董事會議案事項提出異議。

企業管治及內部控制報告(續)

除本公司的工作關係外，董事、監事或其他高級管理人員之間概無財務、商業、家庭關係或其他重大關係。

除各自訂立的服務合約外，概無董事或監事於本公司或其任何子公司在2011年間訂立的重大合約中，直接或間接持有私人重大權益。

2011年，本公司共召開董事會會議14次，其中：現場會議4次，通訊會議10次。在4次董事會現場會議中，各位董事(包括：熊維平先生、羅建川先生、劉才明先生(於2011年5月31日獲委任)、劉祥民先生、石春貴先生、呂友清先生、張卓元先生、王夢奎先生、朱德淼先生的平均出席率均為100%(含委託出席)。每次現場會議均有專門的記錄員記錄會議情況，會議通過的事項都形成董事會決議，並按照有關法律及規則記錄並存盤。本公司董事會2011年度的工作主要包括：

- 審議年度、中期及季度業績報告；
- 審議年度生產經營計劃及財務預算；
- 審議年度利潤分配方案、股息派發方案；
- 審議非公開發行A股事項；
- 審議新增持續關聯交易事項；
- 審議新制定及修訂的多項基本管理制度；
- 審議提名董事及委任高級管理人員；以及
- 審議公司董事、監事及高級管理層薪酬方案等。

董事會對股東決議案的執行情況

本年度內，本公司董事會全體成員遵照有關法律、法規及公司章程的規定，認真執行股東的決議案，完成了股東大會交付的所有事項。

本公司的半年度及年度董事會會議主要內容安排基本在上一年度確定，確保了全體董事有機會提出商討事項列入董事會會議議程；每次董事會定期會議均確保提前14天發出通知，並提前10天將董事會議案提供於董事，使他們有足夠的時間審閱各項議案。

公司董事會非常注重外在環境的變化對公司發展策略的影響。面對全球經濟發展的不確定性可能給公司帶來的負面影響，公司迅速調整發展策略，採取應急措施，減少公司的盈利損失。

2011年度公司董事酬金總計為人民幣409.5萬元。包括：基本薪金、績效薪金、激勵薪金、酌情花紅；其中獨立非執行董事只領取袍金，不領取其他報酬。

本年度董事的酬金情況見合併財務報表附註31。

截至2011年12月31日止，本公司未有採納股票增值權方案。

審核委員會

董事會下設立審核委員會，其主要職責包括對公司的財務報告、財務報告審計、內部控制制度、公司治理及財務狀況進行審查，審核獨立審計師的聘用，批准審計及與審計相關的服務以及監督本公司內部的財務報告程序和管理政策。

企業管治及內部控制報告(續)

經公司2010年6月22日第四屆董事會第一次會議審議通過，委任朱德淼先生、張卓元先生及王夢奎先生為公司第四屆董事會審核委員會委員，其中朱德淼先生擔任主任委員。審核委員會成員任期至公司2012年度股東周年大會結束時止。

按工作細則該委員會每年至少召開四次審核委員會會議，共同審閱本公司採用的會計準則、定期財務報告、內部控制及相關財務事宜，以及本集團的關聯交易，以確保公司財務報表及其他相關數據的完整性、準確性和公平性。2011年董事會審核委員會共召開6次會議，其中2次為現場會議，4次為書面會議。委員們的平均出席率均為100%，其中：朱德淼先生、張卓元先生、王夢奎先生均全部親自出席。2011年度該委員會主要工作如下：

1. 監察公司財務匯報、審議公司年度、中期及季度財務報告；
2. 審議審核委員會年度工作報告；
3. 審議公司反舞弊年度、半年度工作報告；
4. 審議公司內部控制自我評估報告；
5. 審議公司年度風險評估報告；
6. 審議內外部審計工作報告；
7. 聽取核數師的工作報告；及
8. 通過了向董事會提交關於2011年度公司續聘會計師事務所的議案。

企業管治及內部控制報告(續)

審核委員會每次會議均有專門的記錄員記錄會議情況，會後由各委員在會議紀要上簽名確認。會議通過的所有事項都按照有關規則記錄並存盤保留。該委員會每位成員認真履行職責，站立在獨立、公正的立場對公司的經營管理、財務報告、內部控制及生產運營等提出了建議性的意見。

公司建立了審核委員會工作規程，認真履行對年報審計工作的監督職責。在外部審計師進場前，審核委員會關注了公司財務狀況，並與外部審計師協商確定了本年度財務報告審計工作的時間安排；在外部審計師審計過程中，審核委員會與其保持持續溝通，並督促其按時完成相關審計工作；在外部審計師出具初步審計意見後，審核委員會再次審閱了公司財務報告並最終形成書面決議，同意將審計後的財務報告提交本公司董事會審核，同時通過了向董事會提交關於2011年度公司續聘會計師事務所的議案。

審核委員會與管理層討論公司內部監控系統，以確保管理層已履行職責，建立有效的內部監控系統。內部監控系統包括公司在會計及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗是否足夠，以及員工所接受的培訓課程及有關預算是否充足等。

審核委員會認為於本年度內本公司已符合上述有關公司內部監控系統的要求。

薪酬委員會和換屆提名委員會

董事會下設薪酬委員會和換屆提名委員會。

第四屆董事會薪酬委員會由三名獨立非執行獨立董事朱德淼先生、王夢奎先生、張卓元先生和一名非執行董事呂友清先生組成，張卓元先生任主任委員。薪酬委員會的職責是：

1. 審議、討論公司董事、監事及高管成員的薪酬政策；
2. 審議公司執行委員會成員的經營業績指標和績效考核管理辦法；
3. 審議、討論公司執行委員會成員及其他高層管理人員的薪酬獎勵政策；
4. 其他重大薪酬事項的建議。

2011年，第四屆董事會薪酬委員會召開了一次會議，朱德淼先生、王夢奎先生、張卓元先生和呂友清先生全部出席，出席率均為100%。該會議於2011年2月28日召開，薪酬委員會審議了公司董事、監事及其他高級管理人員2011年度薪酬標準的基本框架，以及接續購買2011-2012年度責任險等議案，並形成了相關決議。

企業管治及內部控制報告(續)

第四屆董事會換屆提名委員會委員，由兩名執行董事熊維平先生、羅建川先生及三名獨立非執行董事張卓元先生、王夢奎先生和朱德淼先生組成，並由熊維平先生任主任委員。換屆提名委員會的職責是：

1. 討論、推薦公司董事會獨立董事人選；
2. 討論、推薦董事會成員或其他人士出任專業委員會成員的人選；
3. 制定執委會成員及其他高層管理人員的任命管理程序和換屆選舉方案；
4. 提出執行委員會成員及其他高層管理人員換屆的任免建議；
5. 其他重大人事任免的建議。

公司新董事產生的程序為：由董事會換屆提名委員會提名董事候選人，經董事會審議通過後，提交股東大會正式選舉產生。

2011年，換屆提名委員會召開了3次會議，各位委員均出席會議。2011年換屆提名委員會會議召開情況如下：

- 2011年2月16日以書面傳簽方式召開了第四屆董事會換屆提名委員會第二次會議，審議了聘請劉才明先生為公司高級副總裁、財務總監及委任劉才明先生為公司執行委員會委員，以及提名劉才明先生為公司第四屆董事會執行董事候選人等事項，並形成了相關決議。

企業管治及內部控制報告(續)

- 2011年5月10日以書面傳簽方式召開了第四屆董事會換屆提名委員會第三次會議，審議了委任劉祥民先生為公司高級副總裁的事項，並形成了相關決議。
- 2011年10月24日以書面傳簽方式召開了第四屆董事會換屆提名委員會第四次會議，審議了聘請謝洪先生、喬桂玲女士為公司副總裁及委任喬桂玲女士為公司執行委員會委員的事項，並形成了相關決議。

薪酬委員會和換屆提名委員會的每次會議均有專門的記錄員記錄會議情況，會議通過的所有事項都按照有關法律及規則記錄並存盤。

發展規劃委員會

董事會下設發展規劃委員會。委員會成員由執行董事羅建川先生、劉祥民先生等組成，羅建川先生任主任委員。發展規劃委員會的職責包括對本公司發展、財務預算、投資、業務運營以及年度投資回報的策略計劃進行審議和評估。委員會工作分別按照議事規則有序進行。

執行委員會

執行委員會成員由董事長熊維平先生、總裁羅建川先生、高級副總裁劉才明先生、劉祥民先生、副總裁丁海燕先生、蔣英剛先生、謝洪先生和喬桂玲女士組成。熊維平先生任本屆執行委員會主任，羅建川先生任本屆執行委員會副主任，劉才明先生於2011年2月23日被委任為高級副總裁、財務總監、執行委員會委員。喬桂玲女士於2011年10月24日被委任為執行委員會委員。

信息披露委員會

本公司十分注重信息披露的真實性、時效性、公平性、公開性。有關對外的信息披露數據(包括年度及中期業績)，均需通過由首席執行官擔任主任的公司信息披露委員會審核。其中披露的財務報表及相關內容，財務總監將確保按照適用之會計準則及有關法則要求真實、公平地反映本公司的業績和財務狀況。

職業健康安全和環境委員會

2010年3月26日公司第三屆董事會第十九次會議批准設立了職業健康安全和環境委員會。委員會成員由董事呂友清先生、劉祥民先生等組成，呂友清先生任主任委員。職業健康安全和環境委員會的職責包括：審議公司安全環保健康工作年度計劃；監督公司安全環保健康計劃的有效實施；對重大事故的發生提出質詢並檢查和督促重大事故的處理等；對安全環保健康方面的重大決策向董事會提出建議。委員會工作按照議事規則有序進行。

監事會

監事會負責對董事會及其成員以及高級管理層進行監督，防止其濫用職權，侵犯股東、本公司及本公司員工的合法權益。本公司第四屆監事會由3名成員組成，他們是敖宏先生、袁力先生和張佔魁先生，其中敖宏先生和張佔魁先生是股東代表監事。公司第四屆監事會全體成員的任期至2012年度股東周年大會結束時止。2011年監事會召開4次會議，對公司財務狀況、依法運作情況和高級管理人員盡職情況等進行審查，並遵守誠信原則，積極展開各項工作。

股東大會

股東大會是公司的最高權力機構。它為公司董事會和公司股東直接溝通並建立良好的關係提供機會。因此，本公司高度重視該會議。2011年公司按法定程序共召開了4次股東大會及1次A股類別股東會議、1次H股類別股東會議，前述會議均在北京市西直門北大街62號本公司召開。會議主要審議通過如下事項：

- 2010年度董事會報告、監事會報告及綜合財務報告；
- 2010年度利潤分配方案、2010年度末期股息派發方案；
- 非公開發行A股股票；
- 2011年度公司董事、監事酬金方案；
- 增加公司經營範圍及相應修訂公司章程；
- 發行債務融資工具；及
- 給予公司董事會發行H股股份的一般性授權。

全部會議議案以平均99.70%的贊成率獲得通過。

投資者關係

本公司設有專門的投資者關係部門，負責投資者關係事務；並且制定了《投資者關係管理辦法》，規範運作。本公司管理層通過路演、會議、個別會面和組織來公司訪問等方式，與投資者、分析師及媒體保持密切的溝通，不斷加深他們對公司的認知。2011年，公司專門安排高級管理層進行了一次全球路演，拜訪投資者；組織投資者到公司企業訪問4次；接待投資者來公司訪問達70多批；並儘量安排時間參加投資銀行組織的投資者會議達13次。除此以外，公司投資者關係部門也負責及時回復投資者的隨時詢問及郵件所提出的問題。

於2011年12月31日，本公司總市值為人民幣約722.77億元，其中：A股總市值約為人民幣615.07億元，H股市值約為港幣133.31億元(折合約人民幣107.71億元)。

註：於2011年12月31日，公司的發行股數為13,524,487,892股，其中A股流通股為9,580,521,924股，H股為3,943,965,968股。於2011年12月31日，公司A股收市價為人民幣6.42元，而H股收市價為港幣3.38元。有關股東類別的詳情請見第32頁。

公司管理及內部控制

公司管理

本公司不定期召開由執委會主任主持、公司執委會成員出席的執行委員會會議和由公司高級管理層主持、包括總部各部門負責人參加的總裁辦公會議，就公司運營、投資項目實施和財務事宜進行討論和決策。本公司管理層，包括分公司、子公司及聯營公司經理和總部部門負責人，召開年度、年中和月度工作會議，總結本年度、上半年度和本月的工作，部署下年度、下半年度、下月的工作。會議有助於組織、協調、溝通和督促各項運營工作的開展和實施。

企業管治及內部控制報告(續)

內部控制

公司董事會和管理層非常重視內部控制制度的建立及完善。公司遵照《企業內部控制基本規範》及配套指引、《上海證券交易所上市公司內部控制指引》及《薩班斯法案》要求，從公司管治和制度、業務與財務流程、信息系統控制三個層面建立起內部控制體系，完成了相關內控制度體系的建立健全和評估，並獲得了外部審計師確認公司財務報告相關內部控制有效的審核意見；合理保證了企業經營管理合法合規、資產安全、財務報告及相關信息真實完整，促進了公司經營效率的提高和績效的改善，為企業實現發展戰略提供有力保證。

本公司的內部控制制度涉及生產、銷售、財務、供應等的各個方面，每年公司要對這些制度進行檢查，以及時發現制度的運行情況，並結合國家有關法規及公司實際情況等對有關制度進行重新修訂或廢止等處理。

公司審核委員會作為董事會下設的專門委員會，對公司的內部控制的建立健全和執行情況進行監督檢查，並定期與管理層討論內部控制系統，確保管理層已履行職責建立有效的內部控制系統。

公司設置了專門職能部門負責內部控制的日常檢查監督工作，並根據相關規定以及公司情況配備專門的內部控制檢查監督人員。檢查監督部門對公司總部各職能部門及各下屬單位的內部控制定期測試情況進行檢查和監督；年度末各總部各職能部門和各下屬單位要對本部門、本單位的內部控制進行自我評價和簽署聲明，公司董事會亦對公司整個內部控制進行自我評估並簽署聲明。

企業管治及內部控制報告(續)

2011年，按照三地監管機構關於上市公司治理的規範性文件，在保證公司內控體系持續有效運行的同時，根據內外部環境的變化，對公司生產經營、財務管理、信息披露等內部控制，特別是與財務報告相關的內部控制進行了完善、優化、測試和評估，管理層的與財務報告相關的內部控制有效性自我評估報告結論為有效。公司內部控制方面主要進行的工作有：

遵照財政部《企業內部控制基本規範》、《上海證券交易所上市公司內部控制指引》及美國《薩奧法案》要求，從公司管治和制度、業務與財務流程、信息系統控制三個層面進一步健全了內部控制體系。

按照財政部《企業內部控制基本規範》的要求，圍繞內部控制的目標，針對公司內外部經營環境的變化，對已建立的內控體系從內部環境、風險評估、控制活動、信息與溝通、內部監督五個方面進行梳理和優化，並進行必要的測試，確保體系設計和運行的持續有效。

2011年，公司制定了全面風險管理辦法和操作手冊，建立健全的風險管理制度。

在公司董事會的授權下，公司審計委員會依據公司章程和董事會工作細則所賦予的權力履行工作職責，並制定了審計委員會工作細則。

自上市以來，根據香港交易所和美國證監會的要求，公司財務部一直使用「香港財務報告準則」進行公司財務報告編製，並附加編報「美國準則下差異調節表」。2007年，美國證監會發佈指令，允許在美上市公司按「國際財務報告準則」編製公司財務報告；並同意若按「國際財務報告準則」編製公司財務報告，則無需附加編報「美國準則下差異調節表」。

企業管治及內部控制報告(續)

核數師酬金

在上屆股東周年會議上，羅兵咸永道會計師事務所及普華永道中天會計師事務所有限公司(合稱「普華永道事務所」)分別續聘為本公司國際及國內獨立核數師，直到下屆股東周年大會為止。本年度普華永道事務所提供的審計及審計相關服務的酬金總額為人民幣16.67百萬元。

董事及核數師之確認

全體董事確認，彼等有責任編製截至2011年12月31日止年度之賬目。

有關核數師的申報責任，在獨立核數師報告107頁闡述。

紐約證券交易所公司治理義務的遵守和豁免

紐約證券交易所已經根據其上市規則規定了一系列上市公司必須遵守的公司治理準則。然而，紐約證券交易所也明確的表示尊重外國發行公司「母國」的習慣而給予這些公司治理準則的豁免。給予豁免的條件之一即本公司必須在年度報告中摘要描述紐約證券交易所上市規則中公司治理規定與「母國」公司治理規範中的差異。

本公司已比較了目前慣常由包括本公司在內的中國公司採用的公司治理規範及紐約證券交易所所定的公司治理規則，如下：

超過半數的獨立董事

紐約證券交易所要求上市公司的董事會由超過半數的獨立董事所組成，但是在中國境內成立的公司並無此要求。本公司董事會包含三名獨立董事及五名非獨立董事。符合中國證券監管機構要求上市公司中獨立董事不少於三分之一的規定。

公司治理委員會

紐約證券交易所要求上市公司在董事會下成立一個全由獨立董事組成的公司治理委員會。公司治理委員會應與換屆委員會共同成立並備有章程。公司治理委員會有義務(i)向董事會提出公司治理的原則性建議；及(ii)監督董事會及管理層的運作情形。公司治理委員會也應接受每年一度的評估。

本公司如同一般中國企業，認為公司治理事項至關重要，宜由全體董事來負責，故未另設公司治理委員會。

1. 公司治理的情況

公司嚴格按照《公司法》、《證券法》、中國證監會相關規定及《上海證券交易所股票上市規則》(「上海交易所上市規則」)的要求，認真做好各項治理工作，與中國證監會有關的要求不存在差異。公司亦嚴格遵守香港上市規則有關公司治理的要求。

公司將繼續嚴格按照中國證監會、北京證監局、上海證券交易所、香港交易所等監管部門的要求，將本著規範運作，嚴格自律的態度，不斷完善公司各項治理制度，進一步提高公司治理水平，健全內部控制制度，以維護公司股東利益為目標，保持公司持續、穩定、健康發展，以良好的業績回報社會、回報股東。公司亦繼續嚴格遵守香港上市規則有關公司治理的要求。

公司從成立以來，相對於控股股東在業務、人員、資產、機構和財務方面已完全分開。公司具有獨立完整的業務及自主經營能力。

2. 收購情況

於報告期內，本集團以總對價人民幣160百萬元競購獲得中鋁置業持有中鋁國貿9.5%的股權。詳情請參閱本公司日期為二零一一年三月十七日之公告和二零一一年五月三十一日股東周年大會之決議公告。

除以上所述，本年度無其他重大收購。

3. 託管情況

本年度公司無需要披露的託管事項。

4. 承包情況

本年度公司無需要披露的承包事項。

5. 擔保情況

截至報告日，公司為山西華澤鋁電有限公司(「山西華澤」)提供連帶責任擔保餘額為人民幣570百萬元。2004年，本公司與中國建設銀行山西鋁廠支行簽訂《保證合同》，本公司為本公司的控股子公司山西華澤人民幣1,120百萬元借款提供連帶責任保證，保證期間至主合同項下的債務履行期限屆滿之日後兩年止。

截至報告日，本公司為本公司的全資子公司中鋁國貿香港有限公司美元300百萬元借款提供連帶責任保證。2011年11月份，本公司與法國外貿銀行(作為銀團貸款中各貸款人的代理行)簽訂了《擔保協議》，保證期間至主合同項下的債務償還完畢之日為止。

經公司於2011年5月31日召開的2010年周年股東大會審議，通過了公司就中鋁公司為幾內亞西芒杜鐵礦項目向力拓股份有限公司(「力拓」)提供的擔保為中鋁公司提供的反擔保議案。有關此事項詳情請參閱本公司日期為二零一一年三月二十一日和六月一日之公告。

除上述事項外，本公司不存在需要披露的對外擔保情況。

6. 委託理財情況

本年度公司無需要披露委託理財事項。

7. 承諾事項履行情況

本年度內或持續到本年度內，中鋁公司的承諾事項如下：

2007年本公司發行A股時，中鋁公司作出的承諾主要是關於中鋁公司避免同業競爭的承諾，包括：

- (1) 在本公司A股股票上市後一定期限內，中鋁公司將安排出售其鋁加工業務，或者本公司收購中鋁公司的鋁加工業務，並將收購中鋁公司的擬薄水鋁石業務。
- (2) 擇機注入優質鋁業資產(包括但不限於電解鋁、鋁加工等業務的資產和股權)，促進本公司進一步完善產業鏈。

截至目前，中鋁公司的全資企業山西鋁廠從事少量擬薄水鋁石業務，本公司山東分公司也從事少量擬薄水鋁石業務。但擬薄水鋁石業務非本公司的主營業務，該項業務銷售收入佔本公司的營業收入比重也較低；並且山東分公司和山西鋁廠在擬薄水鋁石的銷售區域不同，因此，中鋁公司和本公司在擬薄水鋁石業務方面的同業競爭有限。

由於市場條件不成熟，使得中鋁公司將擬薄水鋁石業注入本公司暫不具備條件。

中鋁公司和本公司在條件成熟時均將繼續認真履行承諾期限內的承諾事項。

此外，在本年度內，本公司承諾力爭在5年內通過適當的方式消除與焦作萬方在電解鋁業務方面的同業競爭。

8. 上市公司及其董事、監事、高級管理人員、公司股東、實際控制人處罰及整改情況

本年度內公司及其董事、監事、高級管理人員、公司股東、實際控制人均未受中國證監會的稽查、行政處罰、通報批評及證券交易所的公開譴責。

9. 2012年第一季度業績預警

目前預期本公司2012年第一季度虧損。有關詳情將在本公司第一季度業績報告中披露。

10. 其他重大事項的說明

奧魯昆項目對公司業績的影響

本公司與昆士蘭州政府簽訂的開發協議因經濟不可行於2010年6月30日期滿自行終止後，雙方繼續就奧魯昆鋁土礦資源開發的其他方式進行了探討。2011年6月底，昆士蘭州政府終止了上述探討。公司依據會計準則的相關規定，根據對奧魯昆項目後續可回收金額的評估，在本報告期就該項目開發有關支出做減值處理。詳情請參閱本公司日期為二零一一年七月一日和二零一一年七月二十六日之公告以及本報告中的管理層對財務狀況和經營業績的討論及分析部分。

幾內亞西芒杜項目進展

本公司2010年7月29日與力拓簽訂聯合開發西芒杜鐵礦石項目的協議，2011年4月22日力拓與幾內亞政府簽訂了一項和解協議。基於和解協議，本公司與力拓於2011年10月25日簽署了《聯合開發協議》的《補充函》，並於2011年11月28日舉行中方聯合體掛牌成立儀式。2012年3月13日，國家發展和改革委員會核準了中方聯合體入股西芒杜項目。目前，仍需要履行中國商務部和外匯管理部門的監管手續。有關此事項詳情請參閱本公司日期為二零一一年四月二十七日和二零一一年十月二十六日之公告。

非公開發行A股

2011年1月30日，本公司第四屆董事會第十次會議通過決議，擬在境內向不超過十名特定股東發行A股股票。非公開發行的數量為不超過100,000萬股人民幣普通股(A股)。該方案已於2011年4月14日召開的2011年第二次臨時股東大會、2011年第一次A股類別股東會和2011年第一次H股類別股東會審議通過。公司於2011年4月15日向中國證監會申報非公開發行申請材料。2011年8月15日中國證券監督管理委員會發行審核委員會有條件通過了公司非公開發行A股股票的申請，2011年9月20日中國證券監督管理委員會下發了《關於核准中國鋁業股份有限公司非公開發行股票的批覆》的文件(證監許可[2011]1496號)，核准公司非公開發行A股股票數量不超過100,000萬股的申請，該批復自核准發行之日起6個月內有效。2012年3月8日，公司第四屆董事會第二十三次會議通過決議，終止本次發行，並擬在境內向符合相關規定條件的法人，自然人或其他合法投資者發行不超過125,000萬股人民幣普通股(A股)。詳情請參閱本公司日期為二零一一年一月三十日、二零一一年四月十五日、二零一一年八月十五日、二零一一年九月二十二日之公告和二零一二年三月八日之公告。

關連交易

本集團在報告期內進行的關連交易(定義見香港上市規則及上海交易所上市規則)須遵守及符合香港上市規則及上海交易所上市規則之有關要求。

持續關連交易

下表所載為持續關連交易年度限額以及本集團2011年所發生之實際關連交易額，於截至2011年12月31日止年度，本公司發生的持續關連交易以合併計算如下：

	綜合代價 (截至2011年 12月31日止年度) (以人民幣百萬元計)	佔營業額百分比 (截至2011年 12月31日止年度)	2011年年度上限額 (以人民幣百萬元計)
採購商品或服務：			
(A) 社會及生活後勤服務協議 (交易對方：中鋁公司)	282	0.19%	920
(B) 互供協議 (交易對方：中鋁公司)	1,752	1.20%	4,900

關連交易 (續)

	綜合代價 (截至2011年 12月31日止年度) (以人民幣百萬元計)	佔營業額百分比 (截至2011年 12月31日止年度)	2011年年度上限額 (以人民幣百萬元計)
採購商品或服務：(續)			
(C) 鋁及鋁合金錠供應及 鋁加工服務協議 (交易對方：西南鋁業(集團) 有限公司(「西南鋁業」)) ⁽³⁾	2,195	1.50%	4,800
(D) 礦石供應協議 (交易對方：中鋁公司)	16	0.01%	1,000
(E) 工程設計、施工和監理服務協議 (交易對方：中鋁公司)	3,260	2.23%	14,900
(F) 土地使用權租賃協議 (交易對方：中鋁公司)	603	0.41%	1,200
(G) 租賃協議(交易對方：中鋁公司)	62	0.04%	110
(H) 鋁產品委託加工框架協議 ⁽⁴⁾ (交易對方：中鋁公司)	214	0.15%	240

關連交易(續)

	綜合代價 (截至2011年 12月31日止年度) (以人民幣百萬元計)	佔營業額百分比 (截至2011年 12月31日止年度)	2011年年度上限額 (以人民幣百萬元計)
採購商品或服務：(續)			
(I) 金融服務協議 (交易對方：中鋁財務 有限責任公司(「中鋁財務」))	771	0.53%	2,800
銷售商品或服務：			
(B) 互供協議(交易對方：中鋁公司)	5,942	4.07%	10,500
(C) 鋁及鋁合金錠供應及 鋁加工服務協議 (交易對方：西南鋁業) ⁽³⁾	4,850	3.32%	8,500

附註：

1. 本公司獨立非執行董事已審閱該等交易並確認：
 - (i) 交易由本集團在日常業務過程中進行；
 - (ii) 交易的條款對本公司的股東整體利益而言屬公平合理；
 - (iii) 交易以一般商務條款進行，或如果無法比較則以不遜於提供或給予獨立第三方的條款進行；及
 - (iv) 交易仍根據該等交易的相關協議條款進行。

2. 根據香港上市規則第14A.38條，董事會聘用本公司核數師按香港會計師公會頒佈的香港鑒證業務準則第3000號「歷史財務資料審核或審閱以外之鑒證業務」，及參考實務說明第740號「香港上市規則規定的持續關連交易的核數師函件」對上述持續關連交易進行有限保證鑑證。核數師已向董事會匯報彼等執执行程序後所得出的結果，當中指出：
 - a. 核數師並無注意到任何事項令核數師相信該等已披露的持續關連交易未獲本公司董事會批准。
 - b. 就本集團提供貨品或服務所涉及的交易，核數師並無注意到任何事項令核數師相信該等交易在所有重大方面未有按照本公司的定價政策進行。
 - c. 核數師並無注意到任何事項令核數師相信該等交易在所有重大方面未有按照規管該等交易的相關協議進行。
 - d. 就隨附列表所載每項持續關連交易的總金額而言，核數師並無注意到任何事項令核數師相信該等持續關連交易的金額超出本公司於2009年12月30日就每項該等已披露的持續關連交易先前公告的年度上限總額。
3. 2011年12月23日，中鋁公司與中國信達資產管理公司簽署協議，收購其持有的西南鋁業32.15%的股權。收購完成後，中鋁公司持有西南鋁業的股權由17.81%增加至49.96%，西南鋁業成為中鋁公司的聯繫人。鑒於西南鋁業持有本公司附屬公司中鋁西南鋁板帶有限公司（「中鋁西南鋁板帶」）40%的股權，西南鋁業為中鋁公司的聯繫人，根據香港上市規則中鋁公司視同直接持有中鋁西南鋁板帶40%股權，中鋁西南鋁板帶為本公司的關連附屬公司。本公司與西南鋁業或中鋁西南鋁板帶的交易均構成關連交易。
4. 關於鋁產品委托加工持續性關連交易詳情請參閱本年報「關連交易」部分中之「持續關連交易」一節。
5. 合併財務報表附註36中的若干關聯交易根據香港上市規則亦構成香港上市規則第14A章中定義的持續關連交易。

對本年度持續關連交易數據的說明

1. 持續關連交易

(A) 社會及生活後勤服務協議

日期：

二零零一年十一月五日

訂約方：

中鋁公司(作為提供方)

本公司(作為接受方)

現有期限：

三年，於二零一二年十二月三十一日屆滿

交易性質：

- (i) 社會福利服務：公眾保安及防火服務、教育及培訓、學校、醫院及衛生、文化及體育教育、報紙及雜誌出版、廣播、印刷及其他服務；及
- (ii) 後勤服務：物業管理、環境衛生、綠化、托兒所及幼稚園、療養院、飯堂、賓館、辦公室、公共交通、退休管理及其他服務。

價格釐定：

服務按(i)國家規定價格；(ii)若無國家規定價格而有國家指導價格，則按國家指導價格；及(iii)若無國家規定價格或國家指導價格，則按市價；及(iv)若以上各項均無，則按合同價格提供。

付款方式：

按月付款

(B) 互供協議

日期：

二零零一年十一月五日

訂約方：

中鋁公司(作為提供方及接受方)

本公司(作為提供方及接受方)

現有期限：

三年，於二零一二年十二月三十一日屆滿

關連交易(續)

交易性質：

(A) 中鋁公司向本公司提供產品及配套服務：

- (i) 產品：碳素環、碳素製品、水泥、煤炭、氧氣、瓶裝水、蒸氣、防火磚、氟化鋁、冰晶石、潤滑油、樹脂、爐渣、組裝鋁及其他類似產品；
- (ii) 運輸及裝卸服務：汽車運輸、裝卸服務、鐵路運輸及其他裝卸服務；及
- (iii) 配套服務及輔助生產服務：通訊、維修、加工及製造、質檢、項目建設、環保、道路維修及其他類似服務。

(B) 本公司向中鋁公司提供產品及配套服務：

- (i) 產品：氧化鋁、原鋁、廢料、石油焦及其他類似產品
- (ii) 配套服務及輔助生產服務：供電、供氣、供熱和供水、維修、測量、質檢、配件、生產運輸、蒸汽及其他類似服務

價格釐定：

與社會及生活後勤服務協議相同

付款方式：

貨到付款

(C) 鋁及鋁合金錠供應及鋁加工服務協議

日期：

二零零八年十月二十日

訂約方：

西南鋁業(作為提供方及接受方)

本公司(作為提供方及接受方)

現有期限：

三年，於二零一二年十二月三十一日屆滿

交易性質：

- (i) 本公司以及其分公司及相關子公司向西南鋁業銷售產品；該等產品(其中)包括原鋁及鋁合金錠
- (ii) 中鋁西南鋁板帶(本公司子公司)向西南鋁業採購產品及服務；該等產品及服務(其中)包括：鋁合金錠、供應設備及水電氣；提供保養及維修服務；提供裝卸、運輸及倉儲服務
- (iii) 中鋁西南鋁板帶向西南鋁業銷售產品，該等產品(其中)包括：鋁合金板或鋁合金卷及鋁加工廢料
- (iv) 本公司子公司中鋁國貿向西南鋁業採購產品，該等產品主要包括鋁加工產品

關連交易(續)

價格釐定：

與社會及生活後勤服務協議相同

付款方式：

貨到付款

(D) 礦石供應協議

日期：

二零零一年十一月五日

訂約方：

中鋁公司(作為提供方)

本公司(作為接受方)

現有期限：

三年，於二零一二年十二月三十一日屆滿

交易性質：

供應鋁土礦及石灰石；於達到本公司鋁土礦和石灰石要求前，中鋁公司無權向任何第三方提供鋁土礦和石灰石

價格釐定：

- (1) 中鋁公司自身開採業務所提供的鋁土礦及石灰石，價格為提供相同業務的合理成本，再加不超過該等合理成本的5%（價格及人工成本上升之餘裕）；
- (2) 合營礦所提供的鋁土礦及石灰石，價格為中鋁公司向有關第三方支付合同價格

付款方式：

貨到付款

(E) 工程設計、施工和監理服務協議

日期：

二零零一年十一月五日

訂約方：

中鋁公司(作為提供方)

本公司(作為接受方)

現有期限：

三年，於二零一二年十二月三十一日屆滿

交易性質：

冶金工程設計、施工及監理服務

關連交易(續)

價格釐定：

國家指導價格，若無國家指導價格，則按市價

付款方式：

提供服務前支付10-20%；於提供服務期間至多付款70%，成功提供服務後支付10-20%。

(F) 土地使用權租賃協議

日期：

二零零一年十一月五日

訂約方：

中鋁公司(作為業主)

本公司(作為承租人)

期限：

五十年，於二零五一年六月三十日屆滿

誠如當時之獨立財務顧問大福融資有限公司日期為二零零六年十二月二十七日致獨立董事委員會及獨立股東有關若干持續關連交易的意見函件(「大福函件」)早前所披露，土地的較長租賃期符合本公司及獨立股東的利益，能減少因重置而對本集團的生產和業務運作造成的障礙，基於：(i)租賃土地及於其上興建的設施規模；及(ii)興建新生產廠房及相關設施所花費的資源考慮。董事認為，有關年期就同類合同而言屬正常商業慣例。

房地產：

470塊(幅)土地，總面積約6,122萬平方米，位於中國

價格釐定：

租金須每三年進行檢討，且不得高於獨立估值師確定的現行市場租金

付款方式：

按月付款

(G) 租賃協議

(i) 房產租賃協議

日期：

二零零一年十一月五日

訂約方：

中鋁公司(作為業主及承租人)

本公司(作為業主及承租人)

期限：

二十年，於二零二零年六月三十日屆滿

關連交易(續)

誠如大福函件早前所披露，租賃年期較長對本集團業務的順暢運作十分重要。董事認為，有關年期就同類合同而言屬正常商業慣例。

房地產：

向中鋁公司出租的59棟樓宇，總樓面面積為62,189平方米；向本公司出租的100棟樓宇，總樓面面積為273,637平方米

價格釐定：

租金須每兩年進行檢討，且不得高於獨立估值師確定的現行市場租金

付款方式：

按月付款

(ii) 總部租賃協議

日期：

二零一一年十月十五日

訂約方：

中鋁公司(作為業主)

本公司(作為承租人)

期限：

二年，於二零一二年十二月三十一日屆滿

交易性質：

向中鋁公司租賃總部

價格釐定：

租金須每三年進行檢討，且不得高於獨立估值師釐定的現行市場租金

付款方式：

每半年預付一次

(H) 鋁產品委託加工框架協議

自二零零九年財政年度，中鋁公司的全資子公司山東鋁業公司為本公司山東分公司提供鋁產品加工服務。此外，自二零一零年財政年度，中鋁公司的全資子公司青海鋁業有限責任公司為本公司的子公司中鋁瑞閩鋁板帶有限公司提供鋁產品加工服務。二零零九年及二零一零年本公司有關的分公司及子公司向中鋁公司該兩子公司支付的鋁產品加工服務費用約共人民幣51百萬元及人民幣138百萬元。為更好監控中鋁公司所提供的鋁產品加工服務，本公司與中鋁公司於二零一一年二月二十八日簽訂了《鋁產品委託加工框架協議》。預計截至2012年12月31日止二個年度內的年度上限金額分別約為人民幣240百萬元及人民幣240百萬元。

有關此持續關連交易的詳情請參閱本公司日期為二零一一年二月二十八日之公告。

(I) 金融服務協議

於二零一一年八月二十六日，本公司與中鋁財務訂立金融服務協議。中鋁財務是中鋁公司的全資子公司，是經中國銀監會批准依法成立的專業從事集團金融服務的非銀行金融機構。根據金融服務協議，中鋁財務同意按金融服務協議的條款及條件，向本集團提供存款服務、信貸服務及其他金融服務。協議將訂約雙方簽署並經過相關法律程序後生效，有效期為一年。

根據金融服務協議，本集團有權根據自己的業務需求，自主選擇提供金融服務的金融機構，自主決定提供存貸款服務的金融機構及存貸款金額。中鋁財務承諾其於任何時候向本集團提供金融財務服務的條件，均不遜於其為中鋁公司及其集團其他單位提供同種類金融服務的條件，亦不遜於當時其他金融服務機構可向本集團提供同種類金融服務的條件。本集團在金融服務協議有效期內，於中鋁財務結算賬戶上的每日最高存款餘額(含應計利息)不超過人民幣28億元。在金融服務協議有效期內，中鋁財務為本集團提供貸款的總額最高將不超過人民幣50億元的信用貸款額度(含應計利息)。

有關此持續關連交易的詳情請參閱本公司日期為二零一一年八月二十六日之公告。

關連交易

購買中鋁國貿9.5%股權

中鋁國際貿易公司(「中鋁國貿」)為本公司的子公司，由本公司持有其90.5%的股權及由中鋁公司的子公司中鋁置業發展有限公司(「中鋁置業」)並持有其9.5%的股權。根據中國國有產權轉讓相關法律法規，中鋁置業將其於中鋁國貿的9.5%股權在北交所掛牌以競投方式出售。於二零一零年十二月二十一日，本公司入標以競投價人民幣115,346,929元，成功摘牌有關股權。並於股東在2010年年度股東周年大會批准後，本公司(作為買方)及中鋁置業(作為賣方)訂立了相關股權轉讓協議。另根據該股權轉讓協議，該收購自經商定的評估基準日至相關收購生效日止期間的盈利由中鋁置業享有。據此，本公司另需支付給中鋁置業人民幣45百萬元。完成中鋁國貿9.5%股權收購後，中鋁國貿成為本公司的全資子公司。

有關此關連交易的詳情請參閱本公司日期為二零一一年三月十七日之公告及日期為二零一一年四月十四日之通函。

與山西鋁廠共同投資山西介休鑫峪溝煤業有限公司

本公司和本公司關聯法人山西鋁廠(中鋁公司的子公司)共同出資，與山西省介休市路鑫煤炭氣化有限公司(簡稱「路鑫公司」)，共同設立山西介休鑫峪溝煤業有限公司(簡稱「鑫峪溝煤業」)。本公司和山西鋁廠分別向鑫峪溝煤業投資人民幣6.92億元及人民幣2.53億元，分別持有鑫峪溝煤業34%和15%的股權，鑫峪溝煤業的其餘股權為路鑫公司持有。

有關此關連交易的詳情請參閱本公司日期為二零一零年十月二十七日及二零一一年十二月十二日之公告。

為中鋁公司提供的反擔保

經公司於2011年5月31日召開的2010年周年股東大會審議，通過了公司就中國鋁業公司為幾內亞西芒杜鐵礦項目向力拓股份有限公司提供的擔保為中國鋁業公司提供的反擔保議案。

有關此關連交易的詳情請參閱本公司日期為二零一一年三月二十一日及二零一一年六月一日之公告。



羅兵咸永道

致中國鋁業股份有限公司股東

(於中華人民共和國註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第109至280頁中國鋁業股份有限公司(以下簡稱「貴公司」)的合併財務報表，此合併財務報表包括於二零一一年十二月三十一日的合併和公司財務狀況表與截至該日止年度的合併綜合收益表、合併權益變動表及合併現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋資料。

董事就合併財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際財務報告準則及香港公司條例的披露規定編製合併財務報表，以令合併財務報表作出真實而公平的反映，及落實其認為編製合併財務報表所必要的內部控制，以使合併財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審計對該等合併財務報表作出意見。我們已根據國際審計準則進行審計。該等準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審計，以合理確定合併財務報表是否不存在任何重大錯誤陳述。

羅兵咸永道會計師事務所，香港中環，太子大廈22樓

電話：+852 2289 8888，傳真：+852 2810 9888，www.pwchk.com

獨立核數師報告(續)

審計涉及執程序以獲取有關合併財務報表所載金額及披露資料的審計憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致合併財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製合併財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對公司內部控制的有效性發表意見。審計亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性，以及評價合併財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足和適當地為我們的審計意見提供基礎。

意見

我們認為，該等合併財務報表已根據國際財務報告準則真實而公平地反映貴公司及貴集團於二零一一年十二月三十一日的事務狀況，及貴集團截至該日止年度的利潤及現金流量，並已按照香港公司條例的披露規定妥為編制。

其他事項

本報告(包括意見)，乃為股東而編制並按照委聘之條款僅向整體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零一二年三月十六日

財務狀況表

	附註	集團		公司	
		2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
資產					
非流動資產					
無形資產	6	4,148,770	3,033,875	3,333,207	2,793,212
物業、廠房及設備	7	93,775,373	90,778,672	59,980,769	57,639,389
持有待售非流動資產	14	—	40,965	—	40,965
土地使用權及租賃土地	8	2,558,312	2,180,946	1,064,391	754,917
子公司投資	9	—	—	16,120,747	13,450,264
合營企業投資	10(a)	1,457,229	990,568	1,250,896	805,855
聯營企業投資	10(b)	2,492,586	1,212,608	922,000	60,000
可供出售投資	11	44,878	44,878	7,000	7,000
遞延所得稅資產	12	1,517,339	1,410,781	1,121,711	940,422
其他非流動資產	13	1,169,962	304,199	647,958	197,622
		107,164,449	99,997,492	84,448,679	76,689,646

財務狀況表(續)

於二零一一年十二月三十一日
(除特別注明外，金額單位為人民幣千元)

	附註	集團		公司	
		2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
流動資產					
持有待售非流動資產	14	897,031	621,705	—	—
存貨	15	24,124,379	21,780,047	13,265,158	11,244,601
應收賬款及應收票據	16	5,631,765	3,269,973	3,728,017	2,590,032
其他流動資產	17	7,665,985	6,139,969	5,072,831	5,771,661
以公允價值計量且變動計入					
損益的金融資產		5,807	17,208	2,461	—
受限資金及定期存款	18	1,053,435	512,935	75,063	57,121
現金及現金等價物	18	10,591,306	8,982,710	4,006,936	5,343,707
		49,969,708	41,324,547	26,150,466	25,007,122
資產合計					
		157,134,157	141,322,039	110,599,145	101,696,768

財務狀況表(續)

	附註	集團		公司	
		2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
權益					
本公司權益持有人應佔權益					
股本	19	13,524,488	13,524,488	13,524,488	13,524,488
其他儲備	20	19,714,708	19,553,623	20,822,161	20,766,550
未分配利潤					
— 擬派末期股利	34	—	154,179	—	154,179
— 其他	20	18,586,803	18,348,502	16,948,542	17,423,738
		51,825,999	51,580,792	51,295,191	51,868,955
非控制性權益		6,328,687	5,606,063	—	—
權益合計		58,154,686	57,186,855	51,295,191	51,868,955
負債					
非流動負債					
借款	21	35,968,526	27,723,867	25,958,354	17,776,480
遞延所得稅負債	12	4,456	—	—	—
其他非流動負債	22	646,091	677,770	506,039	454,960
		36,619,073	28,401,637	26,464,393	18,231,440

財務狀況表(續)

於二零一一年十二月三十一日
(除特別注明外，金額單位為人民幣千元)

	附註	集團		公司	
		2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
流動負債					
以公允價值計量且變動計入					
損益的金融負債					
		2,280	8,559	—	4,876
借款	21	46,737,845	41,719,869	26,023,952	24,919,636
其他應付款及預提費用	23	7,168,325	7,533,069	4,000,063	4,249,757
應付帳款及應付票據	24	8,401,310	6,376,342	2,815,546	2,422,104
當期所得稅負債		50,638	95,708	—	—
		62,360,398	55,733,547	32,839,561	31,596,373
負債合計		98,979,471	84,135,184	59,303,954	49,827,813
權益及負債合計		157,134,157	141,322,039	110,599,145	101,696,768
流動負債淨值		(12,390,690)	(14,409,000)	(6,689,095)	(6,589,251)
總資產減流動負債		94,773,759	85,588,492	77,759,584	70,100,395

附註為本財務報表的整體部份。

第109頁至280頁的財務報表已經由董事會在2012年3月16日審核批准刊發，並以董事會名義簽署。

熊維平
董事

劉才明
董事

合併綜合收益表

	附註	截至12月31日止年度	
		2011年	2010年
營業收入	5	145,874,433	120,994,847
銷售成本	26	(138,111,367)	(113,349,941)
毛利		7,763,066	7,644,906
銷售費用	27(a)	(1,622,788)	(1,573,301)
管理費用	27(b)	(2,779,429)	(2,623,740)
研究及開發費用		(218,026)	(164,235)
物業、廠房及設備減值損失	7	(279,750)	(701,781)
其他收入	28(a)	185,501	328,853
其他收益，淨額	28(b)	538,033	491,024
營業利潤		3,586,607	3,401,726
財務收益	29	138,778	91,109
財務費用	29	(3,432,352)	(2,586,293)
應佔合營企業利潤	10(a)	122,262	233,784
應佔聯營企業利潤	10(b)	402,701	240,028
除所得稅前利潤		817,996	1,380,354
所得稅費用	32	(127,492)	(411,216)
本年利潤		690,504	969,138
其他綜合(虧損)／收益，稅後淨額：			
可供出售投資之累計公允價值變動因處置而轉入損益		—	(1,155)
外幣報表折算差異		(22,041)	40,833
本年其他綜合(虧損)／收益合計，稅後淨額		(22,041)	39,678
本年綜合收益合計		668,463	1,008,816

合併綜合收益表(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度
(除特別注明外，金額單位為人民幣千元)

	附註	截至12月31日止年度	
		2011年	2010年
本年利潤歸屬於：			
本公司權益持有人		237,974	778,008
非控制性權益		452,530	191,130
		690,504	969,138
本年綜合收益歸屬於：			
本公司權益持有人		215,933	818,127
非控制性權益		452,530	190,689
		668,463	1,008,816
年內歸屬於本公司權益持有人利潤 的基本及稀釋每股收益 (以每股人民幣元計)	33	0.02	0.06

附註為本財務報表的整體部份。

	附註	截至12月31日止年度	
		2011年	2010年
股利	34	—	154,179

截至二零一一年十二月三十一日止年度
(除特別注明外，金額單位為人民幣千元)

合併股東權益變動表

	歸屬於本公司權益持有人								非控制性		
									權益	權益合計	
	股本 (附註19)	股本溢價	資本公積 (附註20)	其他 盈餘公積 (附註20)	法定 盈餘公積 (附註20)	專項儲備 (附註20)	外幣報表 折算差異	投資 重估儲備 未分配利潤	合計		
於2010年1月1日	13,524,488	12,848,885	432,600	5,799,232	56,747	(54,926)	714	17,792,998	50,400,738	5,180,419	55,581,157
綜合收益/(虧損)											
本年利潤	—	—	—	—	—	—	—	778,008	778,008	191,130	969,138
其他綜合收益/(虧損)：											
可供出售投資之累計公允價值變動因處置											
而轉出一總額	—	—	—	—	—	—	(851)	—	(851)	(519)	(1,370)
可供出售投資之累計公允價值變動因處置											
而轉出一稅金	—	—	—	—	—	—	137	—	137	78	215
外幣報表折算差異	—	—	—	—	—	40,833	—	—	40,833	—	40,833
其他綜合收益/(虧損)合計	—	—	—	—	—	40,833	(714)	—	40,119	(441)	39,678
本年綜合收益/(虧損)	—	—	—	—	—	40,833	(714)	778,008	818,127	190,689	1,008,816
與持有人交易											
專項應付款轉資本公積	—	—	88,769	—	—	—	—	—	88,769	4,259	93,028
收購非控制性權益	—	(1,366)	—	—	—	—	—	—	(1,366)	1,366	—
子公司非控股股東注資	—	—	—	—	—	—	—	—	—	203,100	203,100
不喪失控制權處置部分子公司投資 (附註9(iii))	—	—	258,335	—	(806)	—	—	—	257,529	112,202	369,731
提取法定盈餘公積	—	—	—	68,325	—	—	—	(68,325)	—	—	—
其他撥備	—	—	—	—	17,431	—	—	—	17,431	—	17,431
應估聯營公司儲備	—	—	357	—	(793)	—	—	—	(436)	(2,704)	(3,140)
與2009年度相關的股利	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(83,268)	(83,268)
與持有人交易合計	—	(1,366)	347,461	68,325	15,832	—	—	(68,325)	361,927	234,955	596,882
於2010年12月31日	13,524,488	12,847,519	780,061	5,867,557	72,579	(14,093)	—	18,502,681	51,580,792	5,606,063	57,186,855

合併股東權益變動表(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度
(除特別注明外，金額單位為人民幣千元)

	歸屬於本公司權益持有人							合計	非控制性 權益	權益合計
	資本公積(附註20)			法定 盈餘公積 (附註20)	專項儲備 (附註20)	外幣報表				
	股本 (附註19)	股本溢價	其他 資本公積			折算差異	未分配利潤			
於2011年1月1日	13,524,488	12,847,519	780,061	5,867,557	72,579	(14,093)	18,502,681	51,580,792	5,606,063	57,186,855
綜合收益/(虧損)										
本年利潤	—	—	—	—	—	—	237,974	237,974	452,530	690,504
其他綜合虧損：										
外幣報表折算差異	—	—	—	—	—	(22,041)	—	(22,041)	—	(22,041)
其他綜合虧損合計	—	—	—	—	—	(22,041)	—	(22,041)	—	(22,041)
本年綜合(虧損)/收益	—	—	—	—	—	(22,041)	237,974	215,933	452,530	668,463
與持有人交易										
專項應付款轉資本公積	—	—	165,716	—	—	—	—	165,716	11,834	177,550
收購非控制性權益(附註9)	—	(791)	—	—	—	—	—	(791)	(159,480)	(160,271)
收購資產(附註6)	—	—	—	—	—	—	—	—	477,197	477,197
處置子公司	—	—	—	—	—	—	—	—	(659)	(659)
其他撥備	—	—	—	—	14,267	—	—	14,267	84	14,351
應佔聯營公司儲備	—	—	—	—	3,934	—	—	3,934	11,343	15,277
與2010年度相關的股利	—	—	—	—	—	—	(153,852)	(153,852)	(70,225)	(224,077)
與持有人交易合計	—	(791)	165,716	—	18,201	—	(153,852)	29,274	270,094	299,368
於2011年12月31日	13,524,488	12,846,728	945,777	5,867,557	90,780	(36,134)	18,586,803	51,825,999	6,328,687	58,154,686

附註為本財務報表的整體部份。

合併現金流量表

	附註	截至12月31日止年度	
		2011年	2010年
經營活動產生的淨現金	35	2,489,756	7,103,859
投資活動使用的現金流量			
購買無形資產	6	(80,244)	(7,099)
購建物業、廠房及設備		(8,552,718)	(8,325,947)
購買土地使用權及租賃土地		(107,981)	(2,937)
出售物業、廠房及設備之所得款		80,421	233,007
部分處置子公司股權所得款		—	510,783
收購子公司所支付的對價， 已扣除所得現金	9	(91,460)	—
投資合營企業	10(a)	(140,000)	(71,325)
子公司轉為聯營企業	10(b)	—	(23,601)
投資聯營企業	10(b)	(816,965)	(748,650)
理財產品投資收益		22,854	—
處置可供出售投資取得的收入	11	256	158,635
購買非控制性權益支付的對價		(85,429)	—
收到紅利		102,393	—
收取利息		5,611	4,879
定期存款之減少		10,000	47,278
期貨期權合約結算現金收入，淨額	28(b)	550,863	203,237
支付投資項目準備金	17	(536,672)	(849,809)
對關聯方的借款	36	(363,665)	—
收回投資項目準備金	17	—	269,575
收到政府補助／撥款		392,344	385,299
其他，淨額		(104,155)	(43,642)
投資活動使用的淨現金		(9,714,547)	(8,260,317)

合併現金流量表(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度
(除特別注明外，金額單位為人民幣千元)

	附註	截至12月31日止年度	
		2011年	2010年
籌資活動產生的現金流量			
分期支付股份及債權的發行成本		(21,000)	(30,000)
發行短期債券和中期票據，扣除發行成本	21	17,733,500	12,694,000
償還短期債券和中期票據		(15,700,000)	—
借入長短期貸款		56,477,596	34,141,516
償還長短期借款		(45,378,131)	(41,195,138)
非控制性權益之資本投入		—	203,100
子公司向非控制性權益支付股利		(69,780)	(109,974)
向本公司股東支付股利		(153,852)	—
支付利息		(4,045,880)	(2,985,951)
籌資活動產生的淨現金		8,842,453	2,717,553
現金及現金等價物淨增加			
年初現金及現金等價物	18	8,982,710	7,401,410
現金及現金等價物匯兌(損失)/收益		(9,066)	20,205
年末現金及現金等價物	18	10,591,306	8,982,710

附註為本財務報表的整體部份。

1. 一般資料

中國鋁業股份有限公司(「本公司」)及其子公司(統稱「本集團」)主要業務為氧化鋁、原鋁及鋁加工產品的生產及銷售等。本集團亦從事鋁礦資源的開發及鋁礦產品、碳素製品及相關有色金屬產品的生產、加工、銷售以及其他有色金屬產品的貿易業務。

本公司是一家股份有限公司，於2001年9月10日在中華人民共和國(「中國」)註冊成立。公司註冊地址是中國北京市海淀區西直門北大街62號。

本公司的股份於2001年在香港聯合交易所有限公司和紐約證券交易所上市。本公司也於2007年在上海證券交易所(「上交所」)A股上市。

除特別註明外，本財務報表以人民幣列示。

2. 重要會計政策摘要

編製本財務報表採用的主要會計政策載於下文。除另有說明外，此等政策在所呈報的所有年度內貫徹應用。

2.1 編製基礎

本財務報表是按照國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則編製。此外，本財務報表也符合適用的香港聯合交易所有限公司證券上市規則及香港公司條例的披露要求。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.1 編製基礎(續)

本財務報表的編製除可供出售投資和以公允價值計量且變動計入損益的金融資產和負債(包括衍生工具)以重估法以及部分物業、廠房及設備、無形資產及對子公司投資以認定成本為記帳基礎外，均以歷史成本法為記帳基礎。

編製符合國際財務報告準則的財務報表需要使用若干重要會計估計。這亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中行使其判斷。涉及高度的判斷或高度複雜性的範疇，或涉及對財務報表作出重大假設和估計的範疇，在附註4中披露。

2.1.1 持續經營

於2011年12月31日，本集團的流動負債超過流動資產約人民幣12,391百萬元(2010年：人民幣14,409百萬元)。本公司董事會考慮本集團可利用的資金來源如下：

- 於2011年12月31日未利用的銀行授信約人民幣42,749百萬元(附註3)，其中有約人民幣35,045百萬元將於本集團財務報表批准日後的12個月內需要續期。於2012年2月，一家銀行書面確認同意對於2011年12月31日授予本公司的但未使用的銀行授信約人民幣11,180百萬元在2012年11月到期時進行續期。另外，本公司董事基於過去的經驗及良好的信譽確信所有信用額度在期滿時可以獲得續期；
- 本集團2012年經營活動的預期淨現金流入；及

2. 重要會計政策摘要(續)

2.1 編製基礎(續)

2.1.1 持續經營(續)

- 基於本集團的信用歷史，來自於銀行和其他金融機構的其他可利用資金來源。

經過查詢，本公司董事會相信本集團及本公司擁有充足的資源自本財務報表批准日後不短於12個月的可預見未來期間內持續經營。因此，本公司董事會繼續以持續經營為基礎編製本財務報表。

2.1.2 會計政策及披露的變化

- (a) 本集團已採納的新訂和已修改的準則

以下新準則和準則修改必須在二零一一年一月一日開始的財政年度首次採用，除非另有說明。

- 國際財務報告準則3(修訂)「業務合併」於二零一零年七月一日或之後開始的年度期間開始生效。
 - (i) 來自在修訂國際財務報告準則的生效日期前發生的業務合併的或有對價的過渡規定：澄清對國際財務報告準則7「金融工具：披露」、國際會計準則32「金融工具：列報」或國際會計準則39「金融工具：確認和計量」的修訂(此等準則取消有關或有對價的豁免)，不適用於購買日在採用國際財務報告準則3(2008修訂)前的業務合併所產生的或有對價。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.1 編製基礎(續)

2.1.2 會計政策及披露的變化(續)

(a) 本集團已採納的新訂和已修改的準則(續)

以下新準則和準則修改必須在二零一一年一月一日開始的財政年度首次採用，除非另有說明。(續)

- 國際財務報告準則3(修訂)「業務合併」於二零一零年七月一日或之後開始的年度期間開始生效。(續)
- (ii) 非控制性權益的計量：澄清只有對於代表現有所有者權益且其持有人享有在清算時按比例佔有企業淨資產權利的工具，可選擇按公允價值或應佔被購買方淨資產的比例份額對非控制性權益進行計量。非控制性權益的所有其他部份都按照公允價值計量，除非國際財務報告準則要求按照其他計量基礎。
- (iii) 尚未替代和自願替代的以股份為基礎的支付獎勵：國際財務報告準則3的應用指引適用於組成業務合併的所有以股份為基礎的支付獎勵，包括尚未替代和自願替代的以股份為基礎的支付獎勵。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.1 編製基礎(續)

2.1.2 會計政策及披露的變化(續)

(a) 本集團已採納的新訂和已修改的準則(續)

以下新準則和準則修改必須在二零一一年一月一日開始的財政年度首次採用，除非另有說明。(續)

- 國際會計準則34「中期財務報告」之修改於2011年1月1日或以後開始的財務年度生效。它強調了國際會計準則34現有的披露原則，並且增加了更進一步的指引以說明如何應用這些原則。該修訂更加重點強調了重大事項和交易的披露原則。另外對公允價值計量(如重大)的披露提出了新增要求，並且需要更新自最近期年度報告的相關資訊。該會計政策的變化僅導致增加披露。
- 國際會計準則1「財務報表列報」之修改。此修改源於2010年5月的改進，該改進於2011年1月1日開始的財務年度生效。該修改明確公司要在所有者權益變動表或者在附註中列報其他綜合收益組成部份的按項目的分析。採用國際會計準則1之修改並不會對本集團產生任何重大影響。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.1 編製基礎(續)

2.1.2 會計政策及披露的變化(續)

(a) 本集團已採納的新訂和已修改的準則(續)

以下新準則和準則修改必須在二零一一年一月一日開始的財政年度首次採用，除非另有說明。(續)

- 國際會計準則27「合併和單獨財務報表」於2010年7月1日開始的財務年度生效。澄清因對國際會計準則27之變更、對國際會計準則21「匯率變動的影響」和國際會計準則28「對聯營企業投資」及國際會計準則31「對合營企業投資」的修改，需於2009年7月1日或之後開始的年度期間或於提早採納國際會計準則27時以未來適用法應用。
- 國際財務報告準則7「金融工具：披露」之修改。此修改源於2010年5月的改進及於2010年10月發佈關於金融資產轉移之披露要求之修改，分別於2011年1月1日起之財務年度及於2011年7月1日起之財務年度生效。2010年5月之改進澄清了部份定量披露並刪除了附重新協商條款的金融資產的披露要求。關於金融資產轉移之修改澄清並強調了金融資產轉移的相關披露要求，以幫助報表使用者評估相關風險敞口及此等風險對集團財務狀況之影響。採用國際財務報告準則7之修改並不會對本集團產生任何重大影響。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.1 編製基礎(續)

2.1.2 會計政策及披露的變化(續)

(b) 已公佈但於二零一一年一月一日財政年度未生效及無提早採納的新準則、修改和解釋。

- 國際財務報告準則9「金融工具」針對金融資產和金融負債的分類、計量和終止確認。該準則於2015年1月1日起適用；容許提早採納。鑒於2011年12月31日本集團持有之金融資產及金融負債，此準則的採用可能將影響本集團對金融資產之會計處理。集團將於2015年1月1日起採用國際財務報告準則9。
- 國際財務報告準則7(修改)「披露 — 金融資產的轉讓」之修改引入了針對金融資產轉移的新披露要求。被轉移至另一方然而仍然在主體資產負債表中的金融資產，需按資產類別披露其性質、帳面金額及對其風險和回報的描述。已轉移資產的收益或損失以及這些資產中的任何保留權益必須披露。此外，其他披露事項必須能夠讓使用者了解任何相關負債的金額，以及金融資產和相關負債之間的關係。披露須按繼續涉入的類型進行列報。例如，保留的敞口可以按照金融工具類型來列報(例如擔保，看漲或看跌期權)，或者按照轉移的類型(例如保理應收款、證券化或者證券發行)。此修改於2011年7月1日及之後開始的財務年度採納，並且可提前採納。本集團將於2012年1月1日起採納國際財務報告準則7之修改。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.1 編製基礎(續)

2.1.2 會計政策及披露的變化(續)

(b) 已公佈但於二零一一年一月一日財政年度未生效及無提早採納的新準則、修改和解釋。(續)

- 國際會計準則1「財務報表列報」之修改改變了在綜合收益表中的其他綜合收益中列示的項目的披露。該修改要求企業基於未來是否會重分類至損益而將其他綜合收益中的項目劃分為兩個部分。在未來不會重分類的項目區別於未來可能會重分類的項目列報。選擇列報稅前其他綜合收益項目的企業，被要求分別列報兩個類別相關的稅金。綜合收益表在國際會計準則1中所使用的名稱也改為「損益及其他綜合收益表」。然而，國際會計準則1仍然允許企業使用其他名稱。此修改於2012年7月1日及之後開始的財務年度採納，並且可提前採納。本集團將於2013年1月1日起採納國際會計準則1之修改。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.1 編製基礎(續)

2.1.2 會計政策及披露的變化(續)

(b) 已公佈但於二零一一年一月一日財政年度未生效及無提早採納的新準則、修改和解釋。(續)

- 國際會計準則12(修改)「所得稅」於2012年7月1日及之後開始的財務年度生效。國際會計準則12「所得稅」目前規定主體必須計量與資產相關的遞延稅項，視乎主體是否預期可透過使用或出售收回該資產的賬面值。當資產根據國際會計準則40「投資性房地產」使用公允價值計量時，這或會很難和主觀地評估收回是否透過使用或透過出售達成。此修改因此引入了按公允價值入賬的投資性房地產所產生的遞延稅項資產或負債的計量原則的例外情況。由於此項修改，常設解釋委員會解釋公告21「所得稅 — 收回非折舊資產的重估值」將不再適用於按公允價值入賬的投資性房地產。此修改亦將常設解釋委員會解釋公告21之前所包含的其餘指引(已撤回)納入國際會計準則12。
- 國際會計準則19(修訂)「職工福利」於2013年1月1日及之後開始的財務年度生效。此修改刪除了區間法和按淨註資基準計算財務成本。
- 國際會計準則27(2011年修訂)「獨立財務報表」於2013年1月1日及之後開始的財務年度生效。國際會計準則27的控制權條文已包括在新的國際財務報告準則10，國際會計準則27(2011年修訂)只載入有關獨立財務報表的條文。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.1 編製基礎(續)

2.1.2 會計政策及披露的變化(續)

- (b) 已公佈但於二零一一年一月一日財政年度未生效及無提早採納的新準則、修改和解釋。(續)
- 國際會計準則28(2011年修訂)「聯營和合營」於2013年1月1日及之後開始的財務年度生效。在國際財務報告準則11發佈後，國際會計準則28(2011年修訂)包括有關將合營和聯營按權益法入賬的規定。
 - 國際財務報告準則10「合併財務報表」取代了國際會計準則27「合併及單獨財務報表」以及常設解釋委員會解釋公告12「合併 — 特殊目的實體」中關於控制及合併的全部指引。國際會計準則27重命名為「單獨財務報表」，並且其僅針對單獨財務報表繼續作為準則。現有對於單獨財務報表的指引沒有變化。此準則於2013年1月1日及之後開始的財務年度採納，並且可提前採納。本集團將於2013年1月1日起採納國際財務報告準則10。
 - 國際財務報告準則11「聯合安排」改變了定義從而將聯合安排的類型減少至兩個，即共同控制經營和合營企業。國際會計準則31「合營企業權益」中共同控制資產的分類被併入共同控制經營中，因為這兩種類型的安排一般會導致相同的會計結果。此準則於2013年1月1日及之後開始的財務年度採納，並且可提前採納。本集團將於2013年1月1日起採納國際財務報告準則11。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.1 編製基礎(續)

2.1.2 會計政策及披露的變化(續)

(b) 已公佈但於二零一一年一月一日財政年度未生效及無提早採納的新準則、修改和解釋。(續)

- 國際財務報告準則12「其他企業中權益的披露」規定了基於國際財務報告準則10「合併財務報表」及國際財務報告準則11「聯合安排」兩個新準則報告的企業所要求的披露。它取代了目前在國際會計準則28「聯營企業投資」中的披露要求。目前基於國際會計準則27(於2011年修改)對於單獨財務報表的現有指引和披露要求沒有改變。此準則於2013年1月1日及之後開始的財務年度採納，並且可提前採納。本集團將於2013年1月1日起採納國際財務報告準則12。
- 國際財務報告準則13「公允價值計量」解釋了如何計量公允價值並且旨在提高公允價值披露。它並未說明何時計量公允價值或要求額外的公允價值計量。對於屬於國際財務報告準則2「股份支付」、或國際會計準則17「租賃」、或其他準則要求的與公允價值類似但不是公允價值的其他特定計量方式(例如，國際會計準則36「資產減值」中的使用價值)的範圍內的交易，該準則不適用。此準則於2013年1月1日及之後開始的財務年度採納，並且可提前採納。本集團將於2013年1月1日起採納國際財務報告準則13。

本集團已開始對上述經修訂的準則、修改及解釋將對本集團財務報表產生的相關影響進行評估並預期不會對本集團的財務狀況和經營成果產生重大影響。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.2 合併財務報表

合併財務報表包括本公司及於12月31日所有子公司的財務報表。

(a) 同一控制下企業合併的合併法

合併財務報表中納入同一控制下企業合併中的合併實體或業務的財務報表，視同該合併實體或業務自最終控制方開始實施控制時一直是合併體系。

合併實體或業務的資產淨值從控制方的角度以現有帳面值匯總。鑒於控制方的利益的延續，在同一控制下企業合併時，商譽或收購方應享有的被收購方資產、負債及或有負債超過收購成本部分，不予以確認。

合併綜合收益表包括由最早呈列日期或合併實體或業務首次受同一控制的日期(孰為較短期間，而不論同一控制合併的日期)起，合併各實體或業務的業績。

交易費用，包括專業費，註冊費，向股東提供資訊的費用及結合以前獨立的業務引起的費用或損失等，這些與同一控制下合併採用合併會計處理有關的費用都要在發生當期作為費用確認。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.2 合併財務報表(續)

(b) 其他企業合併的收購法

收購法乃用作本集團除同一控制下合併外收購子公司的入帳方法。購買一子公司所轉讓的對價，為所轉讓資產、對被收購方的前所有人產生的負債，及本集團發行的股本權益的公允價值。所轉讓的對價包括或有對價安排所產生的任何資產和負債的公允價值。購買相關成本在產生時支銷。在業務合併中所購買可辨認的資產以及所承擔的負債及或有負債，首先以彼等於購買日期的公允價值計量。就個別收購基準，本集團可按公允價值或按非控制性權益應佔被購買方淨資產的比例，計量被收購方的非控制性權益。轉讓的對價被購買方任何非控制性權益，以及被收購方任何之前權益在購買日期的公允價值，超過本集團應佔所購買可辨認淨資產公允價值的數額，列為商譽。就廉價購買而言，若該數額低於所購入子公司淨資產的公允價值，該差額直接在綜合收益表中確認。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.2 合併財務報表(續)

(c) 子公司

子公司指本集團有權管控其財政及經營政策的所有實體，一般附帶超過半數投票權的股權。在評定本集團是否控制另一實體時，目前可行使或可兌換的潛在投票權的存在及影響均予考慮。如本集團不持有超過50%投票權，但有能力基於實質控制權而管控財務和經營政策，也會評估是否存在控制權。實質控制權可來自例如本集團的投票權對於其他股東持有比例和分散程度的相對性給予本集團管控財務和經營政策的權力。

子公司在控制權轉移至本集團之日全面合併入帳。子公司在控制權終止之日起停止合併入帳。

集團內公司之間的交易、餘額、交易產生的收益和費用予以抵銷。未實現損益亦予以抵銷。子公司的會計政策已按需要作出改變，以確保在合併財務報表中與本集團採用的政策符合一致。

在本公司的財務狀況表內，對於2008年1月1日(即本公司採用國際財務報告準則的轉換日)前收購的對子公司投資，符合於國際財務報告準則1的相關要求，依據公司前度採用的會計政策以認定成本入賬。對於之後收購的子公司按成本值扣除減值準備(附註2.9)列賬。子公司的業績由本公司按已收及應收股利入帳。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.2 合併財務報表(續)

(d) 不導致失去控制權的子公司權益變動

本集團將其與非控制性權益進行、不導致失去控制權的交易入帳為權益交易——即與所有者以其作為所有者身份進行的交易。所支付任何對價的公允價值與相關應佔所收購子公司淨資產帳面值的差額記錄為權益。向非控制性權益的處置的盈虧亦記錄在權益中。

(e) 合營企業和聯營企業

合營企業指本集團與其他方以合約協議方式共同進行經濟活動的被投資單位。該活動受雙方共同控制，任何一方均沒有單方面之控制權。

聯營企業指本集團對其有重大影響力而無控制權的實體，通常附帶有20%至50%投票權的股權。

對於合營企業和聯營企業的投資按照權益法計量。根據權益法，投資初始以成本確認，而帳面值被增加或減少以確認投資者享有被投資者在收購日期後的損益份額。本集團於合營企業／聯營企業的投資包括購買時已辨認的商譽。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.2 合併財務報表(續)

(e) 合營企業和聯營企業(續)

如聯營企業的權益持有被削減但仍保留重大影響力，只有按比例將之前在其他綜合收益中確認的數額重新分類至損益(如適當)。

本集團應佔收購後合營企業／聯營企業的盈虧於利潤表內確認，而應佔收購後其他綜合收益的變動則於其他綜合收益中確認。投資帳面值會根據累計之收購後權益變動而作出調整。如本集團應佔一家合營企業／聯營企業之虧損等於或超過其在該合營企業／聯營企業之權益，包括任何其他無抵押應收款，本集團不會確認進一步虧損，除非本集團已代合營企業／聯營企業承擔法定或推定性責任或作出付款。

本集團在每個報告日期釐定是否有客觀證據證明合營企業／聯營企業投資已減值。如投資已減值，本集團計算減值，數額為合營企業／聯營企業可收回數額與其帳面值的差額，並在利潤表中確認於「應佔合營企業利潤」或「應佔聯營企業利潤」旁。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.2 合併財務報表(續)

(e) 合營企業和聯營企業(續)

本集團與其合營企業／聯營企業之間的逆流和順流交易的利潤和虧損，在集團的財務報表中確認，但僅限於無關連投資者在合營企業／聯營企業權益的數額。除非交易提供所轉讓資產減值之憑證，否則未實現虧損亦予以抵銷。合營企業／聯營企業的會計政策已按需要作出改變，以確保與本集團採用的政策一致。

在合營企業／聯營企業的投資所產生的稀釋利得和損失於利潤表確認。

(f) 出售子公司、合營企業和聯營企業

當集團不再持有控制權或重大影響，在主體的任何保留權益於失去控制權當日重新計量至公允價值，帳面值的變動在損益中確認。公允價值為就保留權益的後續入帳而言的初始帳面值，作為聯營、合營或金融資產。此外，之前在其他綜合收益中確認的任何數額猶如本集團已直接處置相關資產和負債。這意味著之前在其他綜合收益中確認的數額重新分類至損益。

2.3 分部報告

經營分部按照向主要經營決策者提供的內部報告貫徹一致的方式報告。主要經營決策者被認定為作出策略性決定的執行委員會，其負責分配資源和評估經營分部的表現。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.4 外幣折算

(a) 功能及列賬貨幣

本集團每個主體的財務報表所列項目均以該主體經營所在的主要經濟環境的貨幣計量(「功能貨幣」)。合併財務報表以人民幣列報，人民幣為本公司的功能貨幣及本集團的列報貨幣。

(b) 交易及結餘

外幣交易採用交易日期的匯率換算為功能貨幣。結算此等交易產生的匯兌利得和損失以及將外幣計值的貨幣資產和負債以年終匯率折算產生的匯兌利得和損失在綜合收益表中確認。

與借款和現金及現金等價物有關的匯兌利得和損失在綜合收益表內的「財務費用，淨額」中列報。所有其他匯兌利得和損失在利潤表內的「其他收益，淨額」中列報。

非貨幣性金融資產及負債(例如以公允價值計量且其變動計入損益的權益)的折算差額列報為公允價值利得和損失的一部份。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.4 外幣折算(續)

(c) 集團公司

其功能貨幣與本集團的列報貨幣不同的所有集團內的主體(當中沒有惡性通貨膨脹經濟的貨幣)的業績和財務狀況按如下方法換算為列報貨幣：

- (i) 每份列報的財務狀況表內的資產和負債按該資產負債表日期的收市匯率換算；
- (ii) 每份綜合收益表內的收益和費用按平均匯率換算(除非此匯率並不代表交易日期匯率的累計影響的合理約數；在此情況下，收支項目按交易日期的匯率換算)；及
- (iii) 所有由此產生的匯兌差額確認為其他綜合收益。

購買境外主體產生的商譽及公允價值調整視為該境外主體的資產和負債，並按期末匯率換算。產生的匯兌差額在權益中入帳。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.5 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按成本減累計折舊及累計減值損失列示。歷史成本包括收購該項目直接應佔的開支。其後成本只有在與該項目有關的未來經濟利益很有可能流入本集團，而該項目的成本能可靠計量時，才包括在資產的帳面值或確認為獨立資產(如適用)。項目已更換部分的帳面值已被終止確認。所有其他維修及保養費用在發生的財政期間內於綜合收益表列支。

物業、廠房及設備的折舊採用以下的估計可使用年期將其成本按直線法分攤至其剩餘價值計算：

房屋及建築物	10-45年
機器設備	10-30年
運輸設備	10年
辦公及其他設備	4-5年

資產的折舊方法、殘值及可使用年限在每個資產負債表日被評估並會在適當時作出調整。若資產的帳面值高於其估計可收回價值，其帳面值即時減至可收回金額(附註2.9)。

出售物業、廠房及設備之收益或虧損由出售所得收入淨額與資產帳面值之差額確定，並於綜合收益表中確認為「其他收益，淨額」。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.6 在建工程

在建工程指正在建設的房屋及建築物以及正在安裝機器及設備，以成本減累計減值損失計量。成本包括建設支出、其他為使在建工程達到預定可使用狀態所發生的必要支出以及在資產達到預定可使用狀態之前所發生的符合資本化條件的借款費用。在建工程在達到預定可使用狀態時，轉入物業、廠房及設備。

2.7 無形資產

(a) 商譽

商譽產生自收購子公司、聯營和合營企業，並相當於所轉讓對價超過本公司應佔被收購方於收購日的可辨認資產、負債和或有負債淨公允價值權益份額的數額。

就減值測試而言，在業務合併中購入的商譽會分配至每個現金產出單元或現金產出單元組(預期可從合併中獲取協同利益)。商譽被分配的每個單元或單元組指在主體內商譽被監控作內部管理用途的最底層次。商譽在經營分部層次進行監控。

對商譽的減值測試每年進行，或如事件或情況轉變顯示可能存在減值，則更頻密地測試。商譽帳面值與可收回數額(使用價值與公允價值減出售成本較高者)比較。任何減值須即時確認為費用及不得在之後期間撥回。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.7 無形資產(續)

(b) 採礦權和探礦權

採礦權以實際成本進行初始計量，實際成本包括支付的採礦權價款、勘探及其他直接成本。根據採礦權許可證規定的有效期限或自然資源的可開採年限孰短採用直線法攤銷。預計使用年限為礦權許可證的到期日期，對於大部分採礦權而言為3至20年。探礦權以取得時的成本計量，並自轉為採礦權且礦山投產之日開始，採用與採礦權同樣的方法攤銷。

(c) 電腦軟件

購入的電腦軟件牌照按購入及使該特定軟件達到可使用狀態時所產生的成本作資本化處理。此等成本按估計可使用年限(不超過10年)攤銷。與維護電腦軟件程式有關的成本在產生時確認為費用。

(d) 定期複核使用壽命和攤銷方法

對使用壽命有限的無形資產的預計使用壽命和攤銷方法於每年年度終了進行覆核並作必要的調整。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.8 研究與開發

根據內部研究開發項目支出的性質以及研發活動最終形成資產是否具有較大不確定性，分為研究階段支出和開發階段支出。

研究階段的支出，於發生時計入當期損益；開發階段的支出，同時滿足下列條件的，確認為資產：

- (i) 完成該資產以使其能夠使用或出售在技術上具有可行性；
- (ii) 管理層具有完成該資產並使用或出售的意圖及能力；
- (iii) 能夠證明該資產將如何產生經濟利益；
- (iv) 有足夠的技術、財務資源和其他資源支援，以完成該資產的開發，並有能力使用或出售該資產；及
- (v) 歸屬於該資產開發階段的支出能夠可靠地計量。

不滿足上述條件的開發階段的支出，於發生時計入當期損益。前期已計入損益的開發支出不在以後期間確認為資產。已資本化的開發階段的支出在適用時依據其性質包括在物業、廠房及設備或無形資產中。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.9 非金融資產的減值

使用壽命不限定的資產無需攤銷，例如商譽或尚未可供使用的無形資產，但每年須就減值進行測試。須作攤銷的資產，當有事件出現或情況改變顯示帳面值可能無法收回時就進行減值評估。減值虧損按資產的帳面值超出其可收回金額的差額確認。可收回金額以資產的公允價值扣除銷售成本或使用價值兩者之間較高者為準。於評估減值時，資產按可分開辨認現金流量(現金產出單元)的最低層次組合。除商譽外，已蒙受減值的非金融資產在每個報告日期均就減值是否可以轉回進行評估。

2.10 持有待售的非流動資產

當非流動資產的帳面值將主要透過一項出售交易收回而該項出售被視為極可能時，分類為持有待售的資產。該等資產按帳面值與公允價值減去處置費用兩者的較低者列賬。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.11 金融資產

(a) 分類

本集團將其金融資產分類為以下類別：以公允價值計量且其變動計入損益、貸款及應收款項，以及可供出售投資。分類視乎購入金融資產之目的。管理層應在初始確認時釐定金融資產的分類。

(i) 以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產

以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產指交易性金融資產。金融資產若在購入時主要用作在短期內出售，則分類為此類別。衍生工具除非被指定為套期，否則亦分類為持作交易性。在此類別的資產假若預期在12個月內結算，分類為流動資產；否則分類為非流動資產。

(ii) 貸款及應收款

貸款及應收款項為有固定或可確定付款額且沒有在活躍市場上報價的非衍生金融資產。此等項目包括在流動資產內，但若由資產負債表日起超過12個月方到期者，則分類為非流動資產。本集團的貸款及應收款項列在財務狀況表的應收賬款和其他應收款下(附註2.15)。

(iii) 可供出售投資

可供出售投資為被指定作此類別或並無分類為任何其他類別的非衍生工具。除非在報告期末後12個月內該投資到期或管理層有意處置該投資，否則此等資產列在非流動資產內。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.11 金融資產(續)

(b) 確認和計量

常規購買及出售的金融資產在交易日確認-交易日指本集團承諾購買或出售該資產之日。對於不以公允價值計量且其變動計入損益的所有金融資產，其投資初始按其公允價值加交易成本確認。以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產，初始按公允價值確認，而交易成本則在綜合收益表支銷。當從投資收取現金流量的權利已到期或已轉讓，而本集團已實質上將所有權的所有風險和報酬轉讓時，金融資產即終止確認。可供出售投資及以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產其後按公允價值列賬。貸款及應收款項其後利用實際利率法按攤銷成本列賬。

來自「以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產」類別的公允價值變動所產生的利得和損失，列入產生期間綜合收益表內的「其他收益，淨額」中。來自以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產的股利收益，當本集團收取有關款項的權利確定時，在綜合收益表內確認為部份其他收入。

分類為可供出售投資的貨幣性及非貨幣性證券的公允價值變動在其他綜合收益中確認。

當分類為可供出售投資的證券售出或減值時，在權益中確認的累計公允價值調整列入綜合收益表內作為「其他收益，淨額」。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.11 金融資產(續)

(b) 確認和計量(續)

可供出售證券利用實際利率法計算的利息在綜合收益表內確認為部份其他收入。至於可供出售權益工具的股利，當本集團收取有關款項的權利確定時，在綜合收益表內確認為「其他收入」。

(c) 金融資產的減值

本集團在每個報告期末評估是否有客觀證據表明某項金融資產或某組金融資產已經減值。對於分類為可供出售投資的權益投資，證券公允價值的大幅或長期跌至低於其成本值亦是證券已經減值的證據。若可供出售金融資產存在此等證據，累計虧損—按收購成本與當時公允價值的差額，減該金融資產之前在損益中確認的任何減值虧損計算—自權益中剔除並在損益中記帳。在損益中確認的股權工具減值損失不會透過損益表轉回。應收賬款的減值測試在附註2.15中陳述。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.12 抵銷金融工具

當有法定可執行權力可抵銷已確認金額，並有意圖按淨額基準結算或同時變現資產和結算負債時，金融資產與負債可互相抵銷，並在資產負債表報告其淨額。

2.13 衍生金融工具

衍生工具初始按於衍生工具合同訂立日的公允價值確認，其後按其公允價值重新計量。

2.14 存貨

存貨包括原材料、在產品、產成品、備品備件及包裝材料及其他，按成本與可變現淨值兩者之較低者入帳。成本以加權平均法計算，在產品及產成品之成本包括原材料、直接人工及按一定比例計算的製造費用(以正常營運能力為基礎)。其不包括借款費用。

存貨跌價準備一般按存貨成本高於其可變現淨值的差額計提，並於綜合收益表中確認。可變現淨值按日常活動中，以存貨的估計售價減去估計至完工將要發生的成本、估計的銷售費用以及相關稅費後的金額確定。存貨跌價準備的計提及轉回於綜合收益表中「銷售成本」中確認。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.15 應收賬款及應收票據及其他應收款

應收賬款及應收票據及其他應收款為在日常經營活動中就商品銷售或服務執行而應收客戶的款項。如該等應收款的收回預期在一年或以內(如仍在正常經營週期中，則可較長時間)，其被分類為流動資產；否則分類為非流動資產。

應收賬款及應收票據及其他應收款以公允價值為初始確認，其後利用實際利率法按攤銷成本扣除減值準備計量。

2.16 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括手頭現金、銀行通知存款以及原到期為三個月或以下的其他短期高流動性投資(包括定期存款)。銀行透支(如有)在財務狀況表的流動負債中借款內列示。

原到期日超過3個月的定期存款及其他現金投資並不包括在現金及現金等價物中。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.17 借款

借款按公允價值並扣除產生的交易費用為初始確認。借款其後按攤銷成本列賬；所得款(扣除交易成本)與贖回價值的任何差額利用實際利率法於借款期間內在綜合收益表確認。

設立貸款融資時支付的費用倘部份或全部融資將會很可能提取，該費用確認為貸款的交易費用。在此情況下，費用遞延至貸款提取為止。如沒有證據證明部份或全部融資將會很可能被提取，則該費用資本化作為流動資金服務的預付款，並按有關的融資期間攤銷。

除非本集團可無條件將負債的結算遞延至結算日後最少12個月，否則貸款分類為流動負債。

2.18 政府補助

政府補助在本集團能夠滿足其所附的條件以及存在合理保證該補助能夠收到時，予以確認。政府補助為貨幣性資產的，按照實際收到的金額計量；對於按照固定的定額標準撥付的補助，按照應收的金額的公允價值計量。

與資產相關的政府補助確認為遞延收益，並在相關資產使用壽命內平均分配，計入綜合收益表。

與收益相關的政府補助，用於補償本集團以後期間的相關費用或損失的，確認為遞延收益，並在確認相關費用的期間，計入綜合收益表；用於補償本集團已發生的相關費用或損失的，直接計入當期損益。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.19 應付帳款及應付票據及其他應付款

應付帳款及應付票據及其他應付款為在日常經營活動中從供應商或服務提供商購買商品、設備或服務而應支付的債務。如應付款的支付日期在一年或以內(如仍在正常經營週期中，則可較長時間)，其被分類為流動負債；否則分類為非流動負債。

2.20 職工福利

職工福利主要包括工資、獎金、津貼和補貼、養老保險、其他社會保險費及住房公積金、工會經費、職工教育經費及其他與獲得職工提供的服務相關的支出。本集團在職工提供服務的會計期間，將應付的職工薪酬確認為負債，並根據職工提供服務的受益對象計入相關資產成本和費用。

(a) 獎金計劃

當本集團因為職工已提供之服務而產生現有法律或推定性責任，而該責任金額能可靠估算時，則將獎金計劃之預計成本確認為負債入帳。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.20 職工福利(續)

(b) 養老保險

本集團主要按月向中國各省市政府所組織的各類設定供款養老保險計劃供款。2011年，本集團按月按照符合條件的職工的工資的20% (2010年：20%) 計劃供款。各省市政府承擔這些計劃中所有現有和未來退休職工的退休福利責任。如果該機構無足夠資產支付所有的職工的現時或以前服務期間相關的養老保險，本集團無法定或推定義務作進一步供款。

(c) 其他社會保險費及住房公積金

本集團按工資總額的一定比例為在中國的符合條件的職工提取其他社會保險費及住房公積金。該比例不超過中國人力資源及社會保障部規定的百分比上限。該等福利向社會保障機構繳納，相應的支出計入當期成本或費用。如果該機構無足夠資產支付所有的職工的現時或以前服務期間相關的其他社會保險費及住房公積金，本集團無法定或推定義務作進一步供款。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.20 職工福利(續)

(d) 辭退福利及內退福利

當本集團於正常退休日期前終止僱用僱員，或當僱員自願接受辭職以及／或者提前退休時，辭退及內退福利需要支付。本集團作出如下承諾時確認辭退及內退福利：根據一項正式的不可撤回的詳細計劃終止現有僱員的僱用關係；或提供福利以鼓勵僱員自願辭職以及／或者提前退休。個別條款在辭退及內退僱員中有所不同，這取決於多項因素，包括職位、服務時間以及僱員所處地區等。在報告期後超過12個月支付的福利折算為現值。

2.21 當期及遞延所得稅項

期間的所得稅費用包括集團的當期和遞延所得稅。合營企業和聯營企業所得稅的份額包含在「應佔合營企業／聯營企業利潤／(虧損)」中。所得稅費用在綜合收益表中確認，除了相關的項目直接在其他綜合收益或權益中確認的情況。在此種情況下，稅金也分別在其他綜合收益或權益中確認。

當期所得稅費用根據本公司及本公司之子公司經營並獲得應稅所得以所在的國家已經頒佈或已經實質頒佈的稅法計算。管理層定期評價適用稅法規定之情況下的納稅申報情況，並且基於應當支付稅務機關的金額計提所得稅費用。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.21 當期及遞延所得稅項(續)

遞延所得稅利用負債法確認資產和負債的稅基與資產和負債在合併財務報表的帳面值的差額而產生的暫時性差異。然而，若遞延所得稅負債來自於商譽的初始確認，則不予以確認；若遞延所得稅來自在交易(不包括業務合併)中對資產或負債的初始確認，而在交易時不影響會計損益或應課稅利潤或損失，則不作記帳。遞延所得稅採用在資產負債表日前已頒佈或實質上已頒佈，並在有關的遞延所得稅資產實現或遞延所得稅負債結算時預期將會適用的稅率(及法例)而釐定。

遞延所得稅資產的確認以很可能取得用來抵扣可抵扣暫時性差異的應納稅所得額為限。

對子公司、合營企業及聯營企業投資相關的暫時性差異產生的遞延所得稅資產和遞延所得稅負債，予以確認。但本公司及本集團能夠控制暫時性差異轉回的時間且該暫時性差異在可預見的未來很可能不會轉回的，不予確認。

當有法定可執行權力將當期稅項資產與當期稅務負債抵銷，且遞延所得稅資產和負債涉及由同一稅務機關對應課稅主體或不同應課稅主體但有意向以淨額基準結算所得稅結餘時，則可將遞延所得稅資產與負債互相抵銷。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.22 收入確認

收入的金額按照本集團在日常經營活動中銷售商品和提供勞務時，已收或應收合同或協議價款的公允價值確定。收入按扣除退貨、折扣和增值稅後列帳。

當收入的數額能夠可靠計量、未來經濟利益能夠流入本集團，且本集團每項活動均符合具體條件時(如下文所述)，本集團確認相關的收入。

(a) 銷售商品

在已將產品所有權上的主要風險和報酬轉移給購貨方，並且不再對該產品實施繼續管理和控制，與交易相關的經濟利益能夠流入本集團，相關的收入和成本能夠可靠計量時確認。

如果本集團只是作為代理商，向客戶開賬的金額與相關的成本抵銷，相關收入以淨額列報。

(b) 服務銷售

本集團對第三方客戶提供運輸及包裝服務。此類服務在服務提供當期即確認。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.23 利息收入

利息收入採用實際利率法確認。倘貸款和應收款出現減值，本集團會將帳面值減至可收回款額，即按該工具的原實際利率折現的估計未來現金流量，並繼續折現計算並確認為利息收入。已減值貸款和應收款的利息收入利用原實際利率確認。

2.24 股利收入

股利收入在收取款項的權利確定時確認。

2.25 租賃

如租賃所有權的重大部份風險和報酬由出租人保留，分類為經營租賃。根據經營租賃支付的款項(扣除自出租人收取的任何激勵措施後)於租賃期內以直線法在綜合收益表支銷。

本集團租賃若干物業、廠房及設備。本集團持有實質上全部所有權的風險和報酬的物業、廠房及設備的租賃，分類為融資租賃。融資租賃於租賃開始時按租賃物業的公允價值與最低租賃付款現值兩者的較低者資本化。

每項租賃付款在負債和融資費用之間分攤。相應的租金義務在扣除融資費用後，包括在其他長期應付款中。融資成本的利息部份按租賃期在綜合收益表中扣除，以對每個期間餘下負債結餘產生常數定期比率。根據融資租賃購買的物業、工廠及設備按資產的可使用年期與租期兩者的較短者折舊。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.26 借款費用

直接歸屬於收購、建設或生產合資格資產(指必須經一段長時間處理以作其預定用途或銷售的資產)的借款成本，加入該等資產的成本內，直至資產大致上備妥供其預定用途或銷售為止。

就特定借款，因有待合資格資產的支出而臨時投資賺取的投資收入，應自合資格資本化的借款成本中扣除。

所有其他借款費用均在費用發生時計入當期損益。

2.27 股利分配

向本公司股東分配的股利在股利獲本公司股東批准的期間內於本集團及本公司的財務報表內列為負債。

2.28 撥備

在出現以下情況時，為環保支出、重組成本及法律要求作出撥備：本集團因已發生的事件而產生現有的法律或推定責任；很有可能需要有資源流出以償付責任；金額可以可靠估計。重組撥備包括租賃終止罰款和僱員離職付款。公司不就未來營運虧損確認撥備。

2. 重要會計政策摘要(續)

2.28 撥備(續)

如有多項類似責任，其需要在償付中流出資源的可能性，根據責任的類別整體考慮。即使在同一責任類別所包含的任何一個項目相關的資源流出的可能性極低，仍須確認撥備。

撥備採用稅前利率按照預期需償付有關責任的開支的現值計量，該利率反映當時市場對金錢時間值和有關責任固有風險的評估。隨著時間過去而增加的撥備確認為利息費用。

3. 金融及資金風險管理

3.1 金融風險管理

本集團的經營活動使其面臨多種金融風險：市場風險(包括外匯風險、現金流量及公允價值利率風險及商品價格風險)、信用風險和流動風險。本集團的整體風險管理計劃側重於金融市場的不可預見性，並採取措施儘量減少其對本集團的財務業績的潛在不利影響。

風險管理由資金管理部門(「集團資金處」)按照本公司董事會批准的政策執行。集團資金處透過與集團營運單位的緊密合作，負責識別、評估和規避金融風險。

3. 金融及資金風險管理(續)

3.1 金融風險管理(續)

(a) 市場風險

(i) 外匯風險

外匯風險主要產生於較大金額的外幣存款、短期和長期外幣借款，包括美元、澳大利亞元、日元、歐元及港幣。相關敞口分別參見財務報表附註18及附註21。集團資金處對國際外匯市場上不斷變化的匯率保持密切的關注，並且在增加外幣存款和籌集外幣借款時予以考慮。

於2011年12月31日，如果人民幣對美元上漲／下降5%，其他參數保持不變，本年利潤大概增加／減少人民幣101百萬元(2010年：人民幣42百萬元)，主要是由於美元借款折算產生的外匯兌損益的影響。因為美元借款的增加，2011年利潤對人民幣和美元之間的匯率波動比2010年更敏感。

由於美元之外的其他外幣資產和負債在本集團的總資產和負債中所佔的比例很小，本公司的董事認為本集團於2011年及2010年12月31日對此等外幣資產和負債不存在重大外匯風險。

3. 金融及資金風險管理(續)

3.1 金融風險管理(續)

(a) 市場風險(續)

(ii) 現金流量及公允價值利率風險

除銀行存款(附註18)外，本集團沒有重大的計息資產，所以本集團的收入及經營現金流量基本不受市場利率變化的影響。

大部份的銀行存款存放在中國的活期和定期銀行帳戶中。利率由中國人民銀行規定，集團資金處定期密切關注該等利率的波動。由於該等存款平均利率相對較低，本公司董事們認為本集團持有的此類資產於2011年及2010年12月31日並未面臨重大的利率風險。

本集團的利率風險主要來源於長期借款。浮動利率的借款使本集團面臨著現金流量利率風險。有關該等利率風險敞口請附註21的披露。本集團為支援一般性經營目的簽訂借款協議，以滿足包括資本性支出及營運資金需求。集團資金處密切關注市場利率並且維持浮動利率借款和固定利率借款之間的平衡，以降低面臨的上述利率風險。

於2011年12月31日，在其他參數不變的情況下，如果利率提高／降低100個基點(2010年：100個基點)，本年利潤將會分別減少／增加人民幣376百萬元(2010年：人民幣361百萬元)，主要是由於增加／降低了浮動利率借款的利息費用。

3. 金融及資金風險管理(續)

3.1 金融風險管理(續)

(a) 市場風險(續)

(ii) 現金流量及公允價值利率風險(續)

本集團的公允價值利率風險主要來源於按固定利率發行的長期債券、中期票據及短期債券。由於市場上有著類似條款之公司債券的可比利率的波動相對較小，本公司董事們認為本集團持有之固定利率借款於2011年及2010年12月31日並未面臨重大公允價值利率風險。

(iii) 商品價格風險

本集團利用期貨和期權合同以降低面臨的原鋁價格波動帶來的風險。根據本集團的政策，利用該金融工具而進行對沖的原鋁總數量不得超過本集團每年總生產量的30%或者本集團貿易業務從事的採購或者銷售的50%。

本集團主要利用在上海期貨交易所和倫敦金屬交易所交易的期貨合約和期權合同，以規避原鋁價格的波動。於2011年12月31日，公允價值為人民幣3.9百萬元(2010年：人民幣0.5百萬元)及1.8百萬元(2010年：人民幣8.6百萬元)的持倉期貨合約分別於以公允價值計量且變動計入損益的金融資產及金融負債中確認。公允價值為人民幣0.5百萬元(2010年：無)的持倉期權合約於以公允價值計量且變動計入損益的金融負債中確認。

3. 金融及資金風險管理(續)

3.1 金融風險管理(續)

(a) 市場風險(續)

(iii) 商品價格風險(續)

於2011年12月31日持有的期貨合約匯總如下：

	於2011年12月31日			
	數量 (以噸計)	合同價值	市場價值	合同到期日
原鋁				
—賣出開倉	1,825	29,302	29,182	2012年1月
—買入開倉	60,890	935,633	938,518	2012年 1月至6月
銅：				
—賣出開倉	2,900	160,407	160,544	2012年2月
鋅：				
—買入開倉	3,900	58,284	57,528	2012年 3月至4月
	於2010年12月31日			
	數量 (以噸計)	合同價值	市場價值	合同到期日
原鋁				
—賣出開倉	34,305	562,569	571,118	2011年 1月至11月
—買入開倉	1,000	16,557	16,790	2011年3月
銅：				
—賣出開倉	675	47,829	47,547	2011年1月

3. 金融及資金風險管理(續)

3.1 金融風險管理(續)

(a) 市場風險(續)

(iii) 商品價格風險(續)

於2011年12月31日，如果商品期貨價格上漲/下跌3% (2010年：3%)，其他參數保持不變，會對本年利潤產生如下影響：

	截至12月31日	
	2011年度	2010年度
原鋁	減少/增加87百萬元	減少/增加202百萬元
原銅	增加/減少4百萬元	減少/增加39百萬元
原鋅	減少/增加21百萬元	減少/增加23百萬元
原鉛	減少/增加3百萬元	N/A

3. 金融及資金風險管理(續)

3.1 金融風險管理(續)

(b) 信用風險

信用風險來自銀行存款、其他應收款以及客戶的信用風險，包括未償付的應收款項和已承諾交易。本公司也對某些子公司提供財務擔保。附註16、17、18及21中包含的應收款項帳面值及相應財務擔保金額代表了本集團在金融資產及擔保的最高信用敞口。

本集團的大部份銀行存款及現金存放於幾家大型國有銀行。由於這些國有銀行擁有國家的大力支持，本公司董事們認為該等資產不存在重大的信用風險。

關於應收款項，銷售部基於財務狀況、歷史經驗及其他因素來評估客戶的信用品質。本集團定期評估客戶的信用品質並且認為在財務報表中已經計提了足額壞賬準備。管理層認為不存在由於對方違約帶來的進一步損失。除附註13闡述的抵押外，本集團不持有任何其他此等應收款項的抵押品。

於2011年及2010年12月31日，本集團並無大於集團總收入10%的個別客戶，因此本公司董事們認為於2011年及2010年12月31日本集團未面臨重大信用集中度風險。

3. 金融及資金風險管理(續)

3.1 金融風險管理(續)

(c) 流動風險

本集團各經營實體進行現金流預測，並由集團資金處進行匯總。集團資金處通過監控集團流動性要求的滾存預測以保證在任何時候都能滿足經營所需現金並有足夠的未使用的借款授信的空間，以此保證企業不會違反借貸限制或借款授信所規定的公約(如適用)。預測已考慮本集團的財務融資計劃、公約遵守情況、內部財務狀況表比率目標遵守情況及如外匯限制等的外部監管或法律要求(如適用)。

於2011年12月31日，本集團擁有約人民幣100,520百萬元(2010年：人民幣96,706百萬元)信用額度，其中於2011年12月31日已經使用人民幣57,771百萬元(2010年：人民幣46,699百萬元)。約人民幣73,989百萬元的信用額度將於2012年續期。本公司董事們基於過去的經驗及良好的信譽確信該信用額度在期滿時可以獲得續期。

另外，於2011年12月31日，本集團通過其倫敦金屬交易所原鋁期貨代理商擁有信用額度美元132.00百萬元(等值人民幣831.72百萬元)(2010年：美元107.00百萬元(等值人民幣708.63百萬元))，其中已使用美元1.49百萬元(等值人民幣9.39百萬元)(2010年：美元14.97百萬元(等值人民幣99.12百萬元))。期貨代理商有權調整相關的信用額度。

管理層根據預期現金流量，監控集團的流動資金儲備的滾存預測。

3. 金融及資金風險管理(續)

3.1 金融風險管理(續)

(c) 流動風險(續)

下表顯示於資產負債表日至合同到期日的剩餘期間對本集團和本公司的非衍生金融負債和以公允價值計量且變動計入損益的金融負債進行了淨值基礎的到期分組分析。表中披露的金額為未折現的合同現金流量，其中交易性衍生品以公允價值列示(如下)。

	集團				
	一年以內	一到兩年	兩到五年	五年以上	合計
於2011年12月31日					
長期銀行及其他借款	4,164,474	6,288,818	11,641,562	1,335,599	23,430,453
長期債券	—	—	—	2,000,000	2,000,000
中期票據	—	5,000,000	9,800,000	—	14,800,000
短期債券	10,000,000	—	—	—	10,000,000
短期銀行借款	32,322,794	—	—	—	32,322,794
應付借款利息	3,389,656	1,669,552	1,811,723	197,810	7,068,741
以公允價值計量且變動計入損益的金融負債	2,280	—	—	—	2,280
長期應付款	8,380	8,330	—	—	16,710
其他應付款及預提費用 (註)	5,553,016	—	—	—	5,553,016
應付帳款及應付票據	8,401,310	—	—	—	8,401,310
	63,841,910	12,966,700	23,253,285	3,533,409	103,595,304

3. 金融及資金風險管理(續)

3.1 金融風險管理(續)

(c) 流動風險(續)

	集團				合計
	一年以內	一到兩年	兩到五年	五年以上	
於2010年12月31日					
長期銀行及其他借款	5,264,528	3,624,508	11,457,145	3,726,011	24,072,192
長期債券	—	—	—	2,000,000	2,000,000
中期票據	5,000,000	—	7,000,000	—	12,000,000
短期債券	10,700,000	—	—	—	10,700,000
短期銀行借款	20,589,680	—	—	—	20,589,680
應付借款利息	2,599,084	1,322,756	2,157,311	372,181	6,451,332
以公允價值計量且變動					
計入損益的金融負債	8,559	—	—	—	8,559
長期應付款	8,380	8,380	8,330	—	25,090
其他應付款及預提費用					
(註)	5,777,748	—	—	—	5,777,748
應付帳款及應付票據	6,376,342	—	—	—	6,376,342
	56,324,321	4,955,644	20,622,786	6,098,192	88,000,943

3. 金融及資金風險管理(續)

3.1 金融風險管理(續)

(c) 流動風險(續)

	公司				
	一年以內	一到兩年	兩到五年	五年以上	合計
於2011年12月31日					
長期銀行及其他借款	813,375	3,317,975	5,632,926	1,100,600	10,864,876
長期債券	—	—	—	2,000,000	2,000,000
中期票據	—	5,000,000	9,000,000	—	14,000,000
短期債券	10,000,000	—	—	—	10,000,000
短期銀行借款	14,960,000	—	—	—	14,960,000
應付借款利息	2,340,445	1,245,462	1,213,613	171,330	4,970,850
長期應付款	8,380	8,330	—	—	16,710
其他應付款及預提費用 (註)	3,433,315	—	—	—	3,433,315
應付帳款及應付票據	2,815,546	—	—	—	2,815,546
	34,371,061	9,571,767	15,846,539	3,271,930	63,061,297

3. 金融及資金風險管理(續)

3.1 金融風險管理(續)

(c) 流動風險(續)

	公司				合計
	一年以內	一到兩年	兩到五年	五年以上	
於2010年12月31日					
長期銀行及其他借款	2,753,975	746,475	6,789,226	1,324,576	11,614,252
長期債券	—	—	—	2,000,000	2,000,000
中期票據	5,000,000	—	7,000,000	—	12,000,000
短期債券	10,000,000	—	—	—	10,000,000
短期銀行借款	7,000,000	—	—	—	7,000,000
應付借款利息	1,642,055	864,362	1,430,931	252,697	4,190,045
以公允價值計量且變動					
計入損益的金融負債	4,876	—	—	—	4,876
長期應付款	8,380	8,380	8,330	—	25,090
其他應付款及預提費用					
(註)	3,544,077	—	—	—	3,544,077
應付帳款及應付票據	2,422,104	—	—	—	2,422,104
	32,375,467	1,619,217	15,228,487	3,577,273	52,800,444

註： 以上分析並未包括預收賬款、預提工資及獎金、職工福利費、養老保險及與提前退休計劃有關的內退及辭退福利。

3. 金融及資金風險管理(續)

3.2 公允價值估計

以下顯示了通過估價方法進行公允價值計量的金融工具，不同層次定義如下：

- 相同資產或負債在活躍市場的報價(未經調整)(第1層)；
- 除了第1層所包括的報價外，該資產和負債的可觀察的其他輸入，可為直接(即例如價格)或間接(即源自價格)(第2層)；及
- 資產和負債並非依據可觀察市場資料的輸入(即非可觀察輸入)(第3層)。

在活躍市場買賣的金融工具的公允價值根據資產負債表日的市場報價列賬。當報價可即時和定期從證券交易所、交易商、經紀、業內人士、定價服務者或監管代理獲得，而該等報價代表按公平交易基準進行的實際和常規市場交易時，該市場被視為活躍。本集團持有的金融資產的市場報價為當時買方報價。此等工具包括在第1層。

沒有在活躍市場買賣的金融工具(如場外衍生品)的公允價值利用估值技術確定。此等估值技術盡量利用可觀察的市場資料(如有)，盡量少依賴主體的特定估計。如計算-金融工具的公允價值所需的所有重大參數均可觀察，則此等金融工具歸屬於第2層中。

於2011年12月31日，本集團所有的可供出售投資均按第3層(2010年：第3層)之公允價值計量；除人民幣1.9百萬元的以公允價值計量且變動計入損益的金融資產和人民幣0.5百萬元的金融負債按第2層(2010年：金融資產：人民幣16.7百萬元，金融負債：無)之公允價值計量，其餘之以公允價值計量且變動計入損益的金融資產和負債均按第1層(2010年：第1層)之公允價值計量。

3. 金融及資金風險管理(續)

3.2 公允價值估計(續)

在第1層和第2層公允價值層次分類之間並無金融資產的重大轉撥。

貿易性應收及其他應收款的帳面值減去壞賬準備，銀行存款及現金、貿易性應付及其他應付款及預提費用、短期債券及短期借款的帳面值被當作為此等款項公允價值。就披露目的而言，金融負債的公允價值根據未來合同現金流量按照本集團類似金融工具可得的現時市場利率折現估計。

3.3 資金風險管理

本集團的資金管理政策，是保障本集團能持續營運，以為股東和其他權益持有人提供回報，同時維持最佳的資本結構以減低資金成本。

為了維持或調整資本結構，本集團可能會調整支付予股東的股利、發行新股或出售資產以減低債務。

與行業內其他公司一致，本集團利用槓桿比率監察其資本。此比率按照債務淨額除以總資本計算。債務淨額為總借貸及其他負債(包括合併財務狀況表所列的借款、其他非流動負債、應付帳款及應付票據、其他應付款及預提費用及以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債)減去受限資金、定期存款及現金及現金等價物。總資本計算為合併財務狀況表所列權益合計加債務淨額減非控制性權益。

3. 金融及資金風險管理(續)

3.3 資金風險管理(續)

2011年和2010年，本集團主要產品銷售價格的變化對本集團的利潤和淨現金流量產生了不利影響，本集團通過另外的銀行借款來確保足夠的經營現金流。於2011年12月31日，本集團的槓桿比率如下：

	2011年	2010年
總借貸及其他負債	98,924,377	84,039,476
減：受限資金、定期存款和現金及現金等價物	(11,644,741)	(9,495,645)
債務淨額	87,279,636	74,543,831
權益合計	58,154,686	57,186,855
加：債務淨額	87,279,636	74,543,831
減：非控制性權益	(6,328,687)	(5,606,063)
歸屬於本公司權益持有人的總資本	139,105,635	126,124,623
槓桿比率	63%	59%

於2011年末槓桿比率較2010年末無重大變化。

4. 重要會計估計和判斷

本集團根據歷史經驗和其他因素，包括對未來事項的合理預期，對所採用的重要會計估計和關鍵假設進行持續的評價。

本集團對未來作出估計和假設。所得的會計估計如其定義，很少會與其實際結果相同。很大機會導致下個財政年度的資產和負債的帳面值作出重大調整的估計和假設討論如下。

(a) 物業、廠房及設備-可回收金額

根據本集團會計政策(附註2.9)，本集團在每個報告期間評估每項資產或現金產出單元是否存在任何減值跡象。若存在減值跡象，本集團將測算可收回金額，將可收回金額低於其帳面價值的差額確認減值損失。資產或現金產出單元的可回收金額以公允價值減銷售成本與使用價值孰高計量。

公允價值由相互了解並自願交易的雙方在進行公平交易時出售資產金額決定，並且一般由期望未來使用該資產所產生的估計未來現金流折現決定，包括其最終處置價值。

4. 重要會計估計和判斷(續)

(a) 物業、廠房及設備-可回收金額(續)

使用價值也一般由估計未來現金流折現決定，但只包括那些由持續使用所引起的現金流量及處置價值。現值由經風險調整的稅前折現率決定，以反應資產的內在風險。未來現金流量以期望產量及銷售量，價格(考慮了現在及歷史價格，價格趨勢及相關因素)及經營成本為基礎估計。政策要求由管理層根據風險及不確定性作出估計及假設，所以有可能外部環境改變導致對可回收金額產生影響。在該種情況下，部分或所有資產帳面價值可能需減值，減值在綜合收益表中確認。

(b) 物業、廠房及設備和無形資產-可使用年限和殘值

本集團的管理層決定物業、廠房及設備和無形資產的預計使用年限和殘值(如適用)及相關折舊／攤銷費用。這些是根據具有相似性質和功能的物業、廠房及設備的實際使用經驗來估計預計使用年限，或基於本集團預定通過使用無形資產獲得未來經濟利益的期間的使用價值或市場估值。如果使用年限低於之前估計的使用年限，本集團將增加折舊／攤銷費用，而且當技術上過時或者非戰略性資產被棄置或者出售時將予註銷或減記。

實際的經濟壽命可能和預計使用年限不同，實際殘值也可能和預計殘值存在差異。通過定期審查可能會改變折舊年限和殘值，進而可能會調整以後各期折舊／攤銷費用。

4. 重要會計估計和判斷(續)

(c) 存貨減值估計 — 可變現淨值

根據本集團會計政策(附註2.14)，本集團的管理層對存貨的可變現淨值進行估計以測試存貨是否存在跌價。針對不同的存貨類別，可變現淨值的計算需對存貨的售價、至完工時將要發生的成本、銷售費用和相關稅費使用會計估計。對於已簽訂銷售合同的存貨，管理層估計其可變現淨值時，基於合同價；對於其他存貨，管理層估計其可變現淨值時，基於資產負債表日至本公司董事會批准本財務報告報出日的期間的實際價格，並綜合考慮存貨性質、結餘量及估計未來的價格走勢。對於原材料及在產品，管理層在估計其可變現淨值時建立了模型，根據本集團的生產週期、生產能力和預測，並預計存貨至完工時將要發生的成本、售價。同時，管理層還綜合考慮會影響資產負債表日存貨狀態的資產負債表日後價格及成本波動和其他相關事項。

因此可以合理的估計，根據本集團現有經驗進行估計的結果可能與下一年度由於業務發展及外部環境等因素導致改變的實際結果有所不同，因而可能導致對經評估的存貨帳面價值的重大影響。

4. 重要會計估計和判斷(續)

(d) 所得稅

本集團根據現行稅收法規和規章估計所得稅撥備及遞延所得稅，同時考慮從相關稅務當局獲得的特殊批准及有權享受的本集團經營所在地方或管轄區的稅收優惠政策。在日常業務中，有許多交易及計算所涉及的最終稅項不確定。本集團以是否存在到期的額外稅金估計為基礎對預期稅項審計事項作為負債確認。如此等事件的最終稅務後果與最初記錄的金額不同，此等差額將影響作出此等釐定期間的所得稅和遞延稅撥備。

對於引起遞延所得稅資產的暫時性差異，本集團已評估這些遞延所得稅資產轉回的可能性。遞延所得稅資產主要與可抵扣虧損及應收款減值準備及不可在稅前抵扣的預計費用相關。基於這些暫性差異，本集團已於2011年12月31日確認約人民幣1,628百萬元的遞延所得稅資產(2010年：約人民幣1,536百萬元)。本集團估計遞延所得稅資產在可預見未來的持續經營中所產生的應稅收益中可以轉回，並以此估計及假設為基礎確認遞延所得稅資產。

本集團相信已按現行稅收法規和規章及現在最佳估計及假設確認了適當的當期所得稅準備及遞延所得稅。如未來稅收法規和規章或相關環境發生改變，需對當期及遞延所得稅作出調整，其將影響本集團財務狀況。

4. 重要會計估計和判斷(續)

(e) 商譽—可回收金額

根據本集團會計政策(附註2.7(a))，商譽分配於本集團營運分部，反映了本集團為內部管理目的監控商譽的最低級別，並且每年都正式進行減值測試以衡量其可回收金額。可回收金額以營運分部的使用價值估計得出。上述用於評估物業、廠房及設備的可收回金額的類似考慮也適用商譽。

(f) 持續經營

如附註2.1.1所述，本集團和本公司持續經營的能力依賴於能夠獲得借款，以便能夠在負債到期時有足夠的現金流。一旦本集團和本公司不能獲得足夠的資金，本集團和本公司是否能夠持續經營存在不確定性。本財務報表未包括本集團和本公司不能持續經營情況下任何與資產負債的帳面價值和分類相關的必要調整。

5. 收入和分部資料

(a) 營業收入

本年確認的營業收入如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
產品銷售收入 — 減除增值稅後淨額	142,863,166	118,374,341
其他收入	3,011,267	2,620,506
	145,874,433	120,994,847

其他收入主要為銷售殘餘材料及其他材料的收入、提供電力、氣體、熱力和水的收入及提供機械加工及其他服務的收入。

(b) 分部資料

本公司的主要經營決策者被認定為本公司的執行委員會。執行委員會負責審閱集團內部報告以分配資源至各運營板塊及評估運營板塊的表現。執行委員會認為對於集團的製造業務，從產品之角度劃分為氧化鋁、原鋁及鋁加工三個主要生產業務板塊，同時貿易業務亦被識別為單獨的報告運營板塊。另外，本集團之運營板塊亦包括公司及其他服務板塊，公司及其他服務涵蓋了本集團其他業務，包括研究及開發。

執行委員會以相關期間除所得稅前利潤或虧損評價各運營板塊的業績。除下文特別註明外，執行委員會的評價方法與本合併財務報表一致。管理層基於這些執行委員會審閱並據以制訂戰略決策的內部報告確定運營板塊。

5. 收入和分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

氧化鋁板塊包括開採併購買鋁土礦和其他原材料，將鋁土礦生產為氧化鋁，並將氧化鋁銷售給本集團內部的電解鋁廠和集團外部的客戶。該板塊還包括生產和銷售化學品氧化鋁和金屬鎂。

原鋁板塊包括採購氧化鋁和其他原材料、輔助材料和電力，將氧化鋁進行電解以生產為原鋁，銷售給集團內部的鋁加工廠和集團外部的客戶。該板塊還包括生產、銷售碳素產品、鋁合金產品及其他電解鋁產品。

鋁加工板塊包括採購原鋁和其他原材料、輔助材料和電力，將原鋁進一步加工為鋁加工材並銷售；鋁加工產品包括鑄造材、板帶材、箔材、擠壓材、鍛材、粉材和壓鑄產品等七大類。

貿易板塊主要在國內從事向內部生產商及外部客戶提供氧化鋁、原鋁、鋁加工產品及其他有色金屬產品和原材料及輔材貿易服務的業務。前述產品採購自集團內分子公司及國內外供應商。本集團生產企業生產的產品通過貿易板塊實現的銷售計入貿易板塊收入並作為板塊間銷售從向貿易板塊供應產品的各相應板塊中剔除。

板塊資產主要排除預繳當期所得稅及遞延所得稅資產。板塊負債主要排除當期所得稅負債及遞延所得稅負債。所有運營板塊之間的銷售均按集團內公司間相互協商一致的條款進行，並且均已在合併層面進行抵銷。

5. 收入和分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

	截至2011年12月31日止年度						
	總部及其他						合計
	氧化鋁板塊	原鋁板塊	鋁加工板塊	貿易板塊	營運板塊	板塊內部抵銷	
營業收入合計	31,127,030	57,979,676	11,794,808	109,172,393	176,078	(64,375,552)	145,874,433
板塊間交易收入	(28,066,182)	(26,091,820)	(343,608)	(9,848,302)	(25,640)	64,375,552	—
銷售自產產品				35,916,115			
銷售外部供應商採購產品				63,407,976			
對外交易收入	3,060,848	31,887,856	11,451,200	99,324,091	150,438	—	145,874,433
板塊盈利/(虧損)	351,903	905,474	(335,932)	670,638	(1,051,498)	277,411	817,996
所得稅費用							(127,492)
本年利潤							690,504

5. 收入和分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

	截至2011年12月31日止年度						合計
	氧化鋁板塊	原鋁板塊	鋁加工板塊	貿易板塊	總部及其他		
					營運板塊	板塊內部抵銷	
其他項目							
財務收益	19,958	24,849	11,976	32,017	49,978	—	138,778
財務費用	(720,508)	(1,322,311)	(393,680)	(119,325)	(876,528)	—	(3,432,352)
應佔合營企業的利潤	—	—	—	—	122,262	—	122,262
應佔聯營企業的利潤	—	390,407	1,995	—	10,299	—	402,701
土地使用權和租賃土地攤銷	30,979	25,042	7,589	15	2,222	—	65,847
折舊和攤銷費用	2,449,016	2,554,844	354,107	3,565	95,064	—	5,456,596
處置物業、廠房及設備的 所得/(損失)	12,165	2,813	(132)	(56)	(2,769)	—	12,021
物業、廠房及設備的減值損失	247,997	—	—	—	31,753	—	279,750
計提存貨減值準備	82,714	116,639	26,565	40,923	—	—	266,841
(轉回)/計提計提應收款項的 壞賬準備，扣除壞賬收回	(41,888)	5	8,010	—	—	—	(33,873)
非流動資產增加							
無形資產	467,426	65,034	13,862	—	787,798	—	1,334,120
土地使用權	1,397	338,680	106,504	—	—	—	446,581
物業、廠房及設備	2,150,181	4,135,453	2,760,745	9,538	109,021	—	9,164,938

5. 收入和分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

	截至2010年12月31日止年度						合計
	氧化鋁板塊	原鋁板塊	鋁加工板塊	貿易板塊 (註)	總部及其他 營運板塊 板塊內部抵銷		
營業收入合計	26,837,922	53,255,011	10,466,016	90,141,373	190,326	(59,895,801)	120,994,847
板塊間交易收入	(24,689,632)	(26,847,748)	(150,676)	(8,159,134)	(48,611)	59,895,801	—
對外交易收入	2,148,290	26,407,263	10,315,340	81,982,239	141,715	—	120,994,847
板塊盈利/(虧損)	1,077,144	358,782	(323,568)	860,637	(490,258)	(102,383)	1,380,354
所得稅費用							(411,216)
本年利潤							969,138

5. 收入和分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

	截至2010年12月31日止年度						合計
	氧化鋁板塊	原鋁板塊	鋁加工板塊	貿易板塊 (註)	總部及其他 營運板塊 板塊內部抵銷		
其他項目							
財務收益	17,572	18,493	4,824	13,210	37,010	—	91,109
財務費用	(532,291)	(1,307,058)	(309,644)	(90,976)	(346,324)	—	(2,586,293)
應佔合營企業的利潤	—	—	—	—	233,784	—	233,784
應佔聯營企業的利潤	—	230,098	570	—	9,360	—	240,028
土地使用權和租賃土地攤銷	27,779	21,123	7,645	8	2,190	—	58,745
折舊和攤銷費用	2,756,616	3,075,767	362,391	3,246	100,612	—	6,298,632
處置物業、廠房及設備的 所得/(損失)	2,473	26,974	(48)	—	(75)	—	29,324
物業、廠房及設備的減值損失 (計提)/轉回存貨減值準備	372,629	329,152	—	—	—	—	701,781
計提應收款項的壞賬準備， 扣除壞賬收回	(20,066)	(1,157)	(1,711)	—	(4,800)	—	(27,734)
非流動資產增加							
無形資產	69,598	19,546	444	1,082	37,183	—	127,853
土地使用權	166,527	117,094	15,840	—	—	—	299,461
物業、廠房及設備	4,124,751	3,365,592	1,042,731	14,047	42,374	—	8,589,495

註：與貿易板塊收入的增加相關，於2011年本集團對現有的會計核算系統進行了改進以分別獲取貿易板塊自產產品的銷售以及外部供應商提供產品的銷售數據。但是，在2011年之前由於無法獲得此等信息因此無法對2010年進行類似分析。

5. 收入和分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

	總部及其他						合計
	氧化鋁板塊	原鋁板塊	鋁加工板塊	貿易板塊	營運板塊	板塊內部抵銷	
於2011年12月31日							
板塊資產	61,051,299	56,843,300	15,749,941	12,219,330	13,386,026	(3,939,370)	155,310,526
未分配：							
遞延所得稅資產							1,517,339
預繳所得稅							306,292
資產合計							157,134,157
板塊負債	30,771,919	31,233,582	11,953,100	9,696,315	19,568,267	(4,298,806)	98,924,377
未分配：							
遞延所得稅負債							4,456
當期所得稅負債							50,638
負債合計							98,979,471

5. 收入和分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

	氧化鋁板塊	原鋁板塊	鋁加工板塊	貿易板塊	總部及其他		合計
					營運板塊	板塊內部抵銷	
於2010年12月31日							
板塊資產	54,746,269	54,253,441	15,508,792	7,979,162	13,434,371	(6,315,016)	139,607,019
未分配：							
遞延所得稅資產							1,410,781
預繳所得稅							304,239
資產合計							141,322,039
板塊負債	27,038,548	31,115,258	11,712,111	6,568,614	13,703,723	(6,098,778)	84,039,476
未分配：							
當期所得稅負債							95,708
負債合計							84,135,184

5. 收入和分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

本公司在中國註冊，其主要經營板塊的區域資料如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
對外銷售板塊收入		
—中國	143,654,408	120,990,827
—其他國家	2,220,025	4,020
	145,874,433	120,994,847

	於12月31日	
	2011年	2010年
非流動資產(除金融資產和遞延所得稅資產)		
—中國	105,322,848	98,112,058
—其他國家	279,384	429,775
	105,602,232	98,541,833

截至2011年12月31日年度，約人民幣32,609百萬元(2010年：人民幣28,945百萬元)的收入來自於中國政府直接或間接控制的企業。此類收入主要來自氧化鋁、原鋁、鋁加工板塊及貿易板塊。沒有超過10%的分部收入來自於其他單一客戶。

6. 無形資產

	集團				合計
	商譽	礦權	探礦權	電腦軟件 及其他	
於2010年1月1日					
成本	2,362,735	741,292	—	163,612	3,267,639
累計攤銷	—	(162,386)	—	(55,778)	(218,164)
帳面淨值	2,362,735	578,906	—	107,834	3,049,475
截至2010年12月31日止年度					
期初帳面淨值	2,362,735	578,906	—	107,834	3,049,475
增加	—	72,754	—	55,099	127,853
重分類(附註7)	—	(75,876)	—	—	(75,876)
攤銷費用	—	(45,388)	—	(22,189)	(67,577)
期末帳面淨值	2,362,735	530,396	—	140,744	3,033,875
於2010年12月31日					
成本	2,362,735	738,170	—	218,711	3,319,616
累計攤銷	—	(207,774)	—	(77,967)	(285,741)
帳面淨值	2,362,735	530,396	—	140,744	3,033,875

6. 無形資產(續)

	集團				合計
	商譽	礦權	探礦權	電腦軟件及其他	
截至2011年12月31日止年度					
期初帳面淨值	2,362,735	530,396	—	140,744	3,033,875
轉至持有待售非流動資產 (附註14)	—	(140,849)	—	—	(140,849)
增加(註)	—	227,680	1,081,427	25,013	1,334,120
處置	—	(744)	—	(81)	(825)
攤銷費用	—	(48,477)	—	(29,074)	(77,551)
期末帳面淨值	2,362,735	568,006	1,081,427	136,602	4,148,770
於2011年12月31日					
成本	2,362,735	822,588	1,081,427	241,447	4,508,197
累計攤銷	—	(254,582)	—	(104,845)	(359,427)
帳面淨值	2,362,735	568,006	1,081,427	136,602	4,148,770

截至2011年12月31日止年度，於合併綜合收益表中確認的攤銷費用分析如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
銷售成本(附註26)	65,189	52,584
管理費用(附註27(b))	12,362	14,993
	77,551	67,577

6. 無形資產(續)

	公司				合計
	商譽	礦權	探礦權	電腦軟件 及其他	
於2010年1月1日					
成本	2,330,945	491,971	—	139,119	2,962,035
累計攤銷	—	(121,022)	—	(48,269)	(169,291)
帳面淨值	2,330,945	370,949	—	90,850	2,792,744
截至2010年12月31日止年度					
期初帳面淨值	2,330,945	370,949	—	90,850	2,792,744
增加	—	8,220	—	36,818	45,038
攤銷費用	—	(25,161)	—	(19,409)	(44,570)
期末帳面淨值	2,330,945	354,008	—	108,259	2,793,212
於2010年12月31日					
成本	2,330,945	500,191	—	175,937	3,007,073
累計攤銷	—	(146,183)	—	(67,678)	(213,861)
帳面淨值	2,330,945	354,008	—	108,259	2,793,212

6. 無形資產(續)

	公司				
	商譽	礦權	探礦權	電腦軟件 及其他	合計
截至2011年12月31日止年度					
期初帳面淨值	2,330,945	354,008	—	108,259	2,793,212
增加	—	89,062	495,414	5,815	590,291
攤銷費用	—	(27,921)	—	(22,375)	(50,296)
期末帳面淨值	2,330,945	415,149	495,414	91,699	3,333,207
於2011年12月31日					
成本	2,330,945	589,253	495,414	181,752	3,597,364
累計攤銷	—	(174,104)	—	(90,053)	(264,157)
帳面淨值	2,330,945	415,149	495,414	91,699	3,333,207

6. 無形資產(續)

註：

截至2011年12月31日止年度增加的共計人民幣1,081百萬元的探礦權中包括通過收購持有相關礦權的公司的方式而獲取：

- (a) 於2011年3月，本公司與一家中國的有限責任公司唐山嘉華實業集團有限公司簽署了投資協議，收購甘肅華陽礦業開發有限責任公司(「華陽礦業」)70%的權益，華陽礦業是一家在中國註冊成立的有限責任公司。根據協議，本公司同意向華陽礦業註資人民幣965百萬元資本。於收購日，華陽礦業仍處於前期開發階段並無實質商業經營。於收購日除金額分別為約人民幣55百萬元及人民幣409百萬元的現金及現金等價物和探礦權外，華陽礦業無任何其他重大的可辨認資產和負債。於2011年12月31日，本公司已向華陽礦業註資總計人民幣50百萬元，剩餘的人民幣915百萬元將根據資金支出要求在5年內分兩次支付(附註38(c))。
- (b) 於2011年3月，本集團通過一個全資子公司與老撾服務有限公司(「老撾方」)簽署了投資協議，老撾方是在老撾境內註冊的一家有限責任公司，以總計美元18百萬元(人民幣115百萬元)的現金對價向老撾方收購了一家在老撾境內註冊的有限責任公司老撾礦產服務有限公司(「老撾礦產」)60%的股權，其中3百萬美元作為資本註入老撾礦產。於收購日，老撾礦產擁有老撾境內的一個探礦權，但尚未開展探礦或其他實際業務。於2011年12月31日，本集團已經向老撾方支付15百萬美元(人民幣96百萬元)。

根據國際財務報告準則3(修訂)-企業合併的相關規定，華陽礦業和老撾礦產的收購不構成企業合併，因此作為收購資產處理。

6. 無形資產(續)

商譽減值測試

本集團根據業務分部，將商譽分攤至本集團現金產出單元和現金產出單元組合。根據業務分部分攤的商譽金額如下：

	2011年12月31日		2010年12月31日	
	氧化鋁板塊	原鋁板塊	氧化鋁板塊	原鋁板塊
青海分公司	—	217,267	—	217,267
廣西分公司	189,419	—	189,419	—
蘭州分公司	—	1,924,259	—	1,924,259
焦作萬方電力有限公司 (「萬方電力」)	—	31,790	—	31,790
	189,419	2,173,316	189,419	2,173,316

6. 無形資產(續)

商譽減值測試(續)

現金產出單元的可收回金額是依據使用價值法進行計算。該等計算依據管理層批准的五年期財務預算，採用稅前現金流量預測方法計算。超過該五年期的現金流量基於不超過在各業務中現金產出單元的長期平均增長率的預期增長率進行外推。用於減值測試的其他重要假設包括預期產品售價、產品需求、產品成本及相關費用。管理層根據歷史經驗及對市場發展的預測確定這些重要假設。管理層採用能夠反映相關現金產出單元和現金產出單元組合的特定風險的稅前利率11.14%(2010年：14.31%)為折現率。上述假設用以分析運營板塊內各現金產出單元和現金產出單元組合的可收回金額。

基於上述測試，本公司董事們認為於2011年12月31日，商譽沒有減值(2010年：無)。

假設其他參數不變，折現率上升或下降一個百分點，會導致可回收金額分別下降或上升11.36%和14.54%。假設其他參數不變，預計的增長率上升或下降一個百分點，會導致可回收金額分別上升或下降11.84%和8.62%。

合併財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度
(除特別注明外，金額單位為人民幣千元)

7. 物業、廠房及設備

	集團					合計
	房屋及建築物	機器設備	運輸設備	辦公及其他設備	在建工程	
於2010年1月1日						
成本	31,325,327	78,965,256	3,203,745	562,745	19,637,651	133,694,724
累計折舊及減值	(9,336,325)	(32,513,074)	(1,666,506)	(341,279)	(176,459)	(44,033,643)
帳面淨值	21,989,002	46,452,182	1,537,239	221,466	19,461,192	89,661,081
截至2010年12月31日止年度						
期初帳面淨值	21,989,002	46,452,182	1,537,239	221,466	19,461,192	89,661,081
匯兌差異	455	68	(51)	(22)	22,122	22,572
結轉/重分類(附註6)	3,098,411	5,615,592	122,885	11,035	(8,772,047)	75,876
結轉至持有待售非流動資產 (附註14)	—	(41,162)	(567)	(509)	(620,432)	(662,670)
增加	47,787	9,397	6,098	2,742	8,523,471	8,589,495
處置	(14,913)	(103,223)	(5,094)	(346)	(184,868)	(308,444)
折舊	(1,091,191)	(4,497,643)	(242,367)	(66,256)	—	(5,897,457)
減值損失	(4,596)	(323,547)	(164)	(845)	(372,629)	(701,781)
期末帳面淨值	24,024,955	47,111,664	1,417,979	167,265	18,056,809	90,778,672
於2010年12月31日						
成本	34,139,583	82,844,111	3,167,132	564,879	18,461,694	139,177,399
累計折舊及減值	(10,114,628)	(35,732,447)	(1,749,153)	(397,614)	(404,885)	(48,398,727)
帳面淨值	24,024,955	47,111,664	1,417,979	167,265	18,056,809	90,778,672

7. 物業、廠房及設備(續)

	集團					合計
	房屋及建築物	機器設備	運輸設備	辦公及 其他設備	在建工程	
截至2011年12月31日止年度						
期初帳面淨值	24,024,955	47,111,664	1,417,979	167,265	18,056,809	90,778,672
匯兌差異	(1,218)	(3)	(33)	(6)	(5,984)	(7,244)
結轉/重分類	3,230,599	7,174,677	118,193	34,662	(10,558,131)	—
轉至持有待售非流動資產 (附註14)	(89,946)	(29,981)	(1,428)	—	—	(121,355)
增加	72,365	35,030	13,566	7,688	9,036,289	9,164,938
處置	(11,706)	(15,771)	(8,087)	(820)	(2,357)	(38,741)
折舊	(1,070,244)	(4,283,850)	(248,409)	(54,654)	—	(5,657,157)
核銷/減值損失(註(b))	(13,003)	(100)	—	—	(330,637)	(343,740)
期末帳面淨值	26,141,802	49,991,666	1,291,781	154,135	16,195,989	93,775,373
於2011年12月31日						
成本	37,326,219	89,616,972	3,248,927	595,406	16,847,226	147,634,750
累計折舊及減值	(11,184,417)	(39,625,306)	(1,957,146)	(441,271)	(651,237)	(53,859,377)
帳面淨值	26,141,802	49,991,666	1,291,781	154,135	16,195,989	93,775,373

合併財務報表附註(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度
(除特別注明外，金額單位為人民幣千元)

7. 物業、廠房及設備(續)

	公司					合計
	房屋及建築物	機器設備	運輸設備	辦公及 其他設備	在建工程	
於2010年1月1日						
成本	22,311,407	55,758,343	2,662,166	388,916	9,797,778	90,918,610
累計折舊及減值	(7,617,280)	(25,631,549)	(1,439,663)	(243,668)	(16,875)	(34,949,035)
帳面淨值	14,694,127	30,126,794	1,222,503	145,248	9,780,903	55,969,575
截至2010年12月31日止年度						
期初帳面淨值	14,694,127	30,126,794	1,222,503	145,248	9,780,903	55,969,575
結轉/重分類	1,333,483	2,321,632	106,147	2,594	(3,763,856)	—
結轉至持有待售非流動資產 (附註14)	—	(40,965)	—	—	—	(40,965)
增加	—	—	609	847	5,836,793	5,838,249
處置	(11,187)	(89,968)	(4,884)	(138)	—	(106,177)
折舊	(736,571)	(3,006,504)	(190,749)	(42,601)	—	(3,976,425)
減值損失	—	(10,181)	—	—	(34,687)	(44,868)
期末帳面淨值	15,279,852	29,300,808	1,133,626	105,950	11,819,153	57,639,389
於2010年12月31日						
成本	23,332,460	56,502,622	2,607,988	383,865	11,870,716	94,697,651
累計折舊及減值	(8,052,608)	(27,201,814)	(1,474,362)	(277,915)	(51,563)	(37,058,262)
帳面淨值	15,279,852	29,300,808	1,133,626	105,950	11,819,153	57,639,389

7. 物業、廠房及設備(續)

	公司					合計
	房屋及建築物	機器設備	運輸設備	辦公及 其他設備	在建工程	
截至2011年12月31日止年度						
期初帳面淨值	15,279,852	29,300,808	1,133,626	105,950	11,819,153	57,639,389
結轉/重分類	2,581,712	4,048,185	59,624	10,099	(6,699,620)	—
增加	3,433	10,154	2,458	485	6,037,115	6,053,645
處置	(478)	(6,040)	(6,589)	(526)	(2,357)	(15,990)
折舊	(751,708)	(2,683,666)	(195,945)	(33,203)	—	(3,664,522)
減值損失	—	—	—	—	(31,753)	(31,753)
期末帳面淨值	17,112,811	30,669,441	993,174	82,805	11,122,538	59,980,769
於2011年12月31日						
成本	25,944,005	60,373,810	2,630,391	387,644	11,204,449	100,540,299
累計折舊及減值	(8,831,194)	(29,704,369)	(1,637,217)	(304,839)	(81,911)	(40,559,530)
帳面淨值	17,112,811	30,669,441	993,174	82,805	11,122,538	59,980,769

7. 物業、廠房及設備(續)

截至2011年12月31日止年度，於合併綜合收益表中確認的折舊費用分析如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
銷售成本(附註26)	5,202,402	6,014,643
管理費用(附註27(b))	156,190	207,075
銷售費用(附註27(a))	20,453	9,337
	5,379,045	6,231,055

於2011年12月31日，帳面淨值為人民幣4,212百萬元(2010年：人民幣2,869百萬元)的房屋及建築物的所有權證正在申請中。

於2011年12月31日，在香港的房屋及建築物帳面淨值合計為人民幣5百萬元(2010年：人民幣6百萬元)。

截至2011年12月31日止年度，可直接歸屬於建設物業、廠房及設備而發生的借款的利息費用約為人民幣731百萬元(2010年：人民幣645百萬元)基於4.16%到6.02%的年資本化利率(2010年：4.10%到5.15%)(附註29)被資本化，並計入物業、廠房及設備的「增加」。

於2011年12月31日，本集團有人民幣1,307百萬元(2010年：人民幣1,117百萬元)的物業、廠房及設備用於銀行及其他借款抵押，參見附註25。

7. 物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備之減值測試

當有跡象表明可能發生減值時，就物業、廠房及設備以單個現金產出單元為基礎進行減值測試。現金產出單元為單個生產廠／實體。單個生產廠／實體的帳面值與現金產出單元的可收回金額進行比較。現金產出單元的可收回金額是依據使用價值法。使用價值法計算依據管理層批准的五年期財務預算，採用稅前現金流量預測方法計算。超過該五年期的現金流量基於不超過在各業務中現金產出單元的長期平均增長率的預期增長率進行外推。用於減值測試的其他重要假設包括預期產品售價、產品需求、產品成本及相關費用。管理層根據歷史經驗及對市場發展的預測確定這些重要假設。管理層採用能夠反映相關現金產出單元和現金產出單元組合的特定風險的稅前利率11.14% (2010年：10.12%) 為折現率。上述假設用以分析運營板塊內各現金產出單元和現金產出單元組合的可收回金額。

若單個現金產出單元很有可能將於近期被處置而非繼續持有並運營，其可收回金額則基於該現金產出單元之預計淨處置價值減去預計之處置費用確定，而非參考其使用價值。

除下述附註7(a)和7(b)所涉及的擬報廢或出售資產以及奧魯昆鋁土礦勘探開發項目(「奧魯昆項目」)相關資產外，於2011年12月31日，根據管理層的減值評估，本集團的其他物業、廠房及設備經評估無需計提重大減值損失(2010年：無)。

7. 物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備之減值測試(續)

假設其他參數不變，折現率上升或下降一個百分點，會導致物業、廠房及設備可回收金額分別下降或上升4.80%和5.19%。假設其他參數不變，預計的增長率上升或下降一個百分點，會導致物業、廠房及設備可回收金額分別上升或下降1.58%和1.52%。

截至2011年12月31日止年度，本集團合併綜合收益表中確認之減值損失為約人民幣280百萬元(2010年：人民幣702百萬元)。此等減損損失的具體分析見下：

- (a) 自2009年末起至2010年，本集團實行經營結構調整並決定報廢部份物業，廠房和設備(包括一些在建工程會被放棄)或用於出售。據此，於2010年12月31日，帳面價值為人民幣370百萬元的物業、廠房及設備已減計至其可回收金額(估計公允價值減銷售費用)，差額共人民幣329百萬元確認減值損失。截至2011年12月31日止年度，沒有該等事項發生。

7. 物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備之減值測試(續)

- (b) 於2007年3月23日，本公司與澳大利亞昆士蘭州政府就奧魯昆項目簽署了開發協議。根據開發協議，本公司將在澳大利亞昆士蘭州開採鋁土礦資源，並建設一家氧化鋁廠。然而，受2008年全球經濟危機影響，全球鋁行業工業市場狀況發生了顯著不利的變化。在開發協議框架下，奧魯昆項目由於受到諸多不利因素的制約而無法按開發協議既定的時間表繼續進行。於2010年6月30日，開發協議因其期限屆滿而自行終止。開發協議終止後，本公司與昆士蘭州政府同意就奧魯昆鋁土礦資源開發的其他方式繼續探討。於2010年12月，昆士蘭州政府向本公司提出了一份經修訂的開發協議草稿，同意公司將奧魯昆項目的開發模式由原來的礦山加氧化鋁一體化模式，調整為礦山加替代項目(「2010年12月邀約」)。於2011年6月，昆士蘭州政府收回了上述邀約，並且將就奧魯昆項目啟動公開招標程式(「2011年6月收回邀約」)。

2010年12月，由於前面提到的2010年12月邀約，歸屬於奧魯昆項目氧化鋁廠的資本化帳面價值金額約人民幣373百萬元全額計提減值準備。2011年6月，與前面提到的昆士蘭州政府提供的2011年6月收回邀約相關，政府撥款人民幣64百萬元(2010年12月31日：無)從專項應付款中轉出並且由於無對未來履約義務的要求，沖減了相關資產的帳面價值。從而，於2011年12月31日，剩餘的與奧魯昆項目相關的資本化金額全部計提減值。因此截至2011年12月31日止，於綜合收益表中額外確認的減值損失為人民幣278百萬元，從而奧魯昆項目的賬面價值減少至零。

8. 土地使用權及租賃土地

土地使用權明細如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
融資租賃：				
在香港以內持有：				
10-50年租約	81,691	87,281	—	—
經營租賃：				
在中國大陸持有：				
10年以內租約	—	10,807	—	10,807
10至50年租約	2,469,604	2,075,731	1,064,218	743,934
50年以上租約	7,017	7,127	173	176
	2,558,312	2,180,946	1,064,391	754,917

8. 土地使用權及租賃土地(續)

(a) 融資租賃

	集團	
	2011年	2010年
於1月1日		
成本	95,407	98,724
累計攤銷	(8,126)	(6,064)
帳面淨值	87,281	92,660
截至12月31日止年度		
期初帳面淨值	87,281	92,660
匯兌差異	(3,368)	(3,317)
攤銷	(2,222)	(2,062)
期末帳面淨值	81,691	87,281
於12月31日		
成本	91,677	95,407
累計攤銷	(9,986)	(8,126)
帳面淨值	81,691	87,281

於2011年12月31日，融資租賃為位於香港之租賃土地。該土地之剩餘租賃年限為35年(2010年：36年)。

截至2011年12月31日止年度，攤銷費用於合併綜合收益表中的「管理費用」中確認。

8. 土地使用權及租賃土地(續)

(b) 經營租賃預付款

	集團		公司	
	2011年	2010年	2011年	2010年
於1月1日	2,093,665	1,850,887	754,917	628,099
增加	446,581	299,461	340,472	153,324
攤銷	(63,625)	(56,683)	(30,998)	(26,506)
於12月31日	2,476,621	2,093,665	1,064,391	754,917

於2011年12月31日，帳面淨值為人民幣484百萬元(2010年：人民幣371百萬元)的土地使用權證正在申請中。

截至2011年12月31日止年度，攤銷費用於合併綜合損益表表中的「管理費用」中確認。

9. 子公司投資

	公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日
投資，按成本：		
上市公司證券(註)	185,213	185,213
非上市證券	16,601,696	13,671,880
	16,786,909	13,857,093
減：減值準備	(666,162)	(406,829)
	16,120,747	13,450,264
上市證券的市場價值	1,252,779	2,512,473

註：

於2011年及2010年12月31日，上市證券指本公司對焦作萬方股份有限公司(「焦作萬方」)的權益投資。焦作萬方為一家成立於中國之股份有限公司。

9. 子公司投資(續)

以下為於2011年12月31日主要子公司的名單：

名稱	註冊成立及 經營地點		註冊資本及 實收資本		業務性質及經營範圍	所佔有效股東權益	
	法律性質	實收資本	2011	2010			
直接擁有：							
包頭鋁業有限公司	中國	有限責任公司	500,000	鋁、鋁合金及其加工產品、 碳素製品等生產和銷售	100%	100%	
中鋁瑞閩鋁板帶有限公司 (「中鋁瑞閩」)(註(i))	中國	有限責任公司	1,593,887	生產鋁、鎂及其合金加工產品， 對外貿易	93.47%	92.18%	
中鋁西南鋁板帶有限公司	中國	有限責任公司	540,000	金屬材料加工、銷售(不含稀 貴金屬)，銷售普通機械設備	60%	60%	
中鋁西南鋁冷連軋板帶 有限公司	中國	有限責任公司	624,190	鋁及鋁合金壓延加工，高精鋁 板帶生產技術開發，貨物及 技術進出口	100%	100%	
中鋁河南鋁業有限公司	中國	有限責任公司	1,132,460	鋁及鋁合金板、帶、箔及型材 產品的生產及銷售	90.03%	90.03%	

9. 子公司投資(續)

以下為於2011年12月31日主要子公司的名單：

名稱	註冊成立及 經營地點		註冊資本及 實收資本		業務性質及經營範圍	所佔有效股東權益	
	法律性質	實收資本	業務性質及經營範圍	2011		2010	
中鋁國際貿易有限公司 (「中鋁國貿」)(註(ii))	中國	有限責任公司	註冊資本 200,000 實收資本 1,500,000	進出口業務	100%	90.50%	
山西華聖鋁業有限公司	中國	有限責任公司	1,000,000	原鋁、鋁合金、炭素產品 生產和銷售	51%	51%	
山西華澤鋁電有限公司	中國	有限責任公司	1,500,000	原鋁、陽極碳素生產銷售、 電力生產、供應等	60%	60%	
撫順鋁業有限公司	中國	有限責任公司	1,140,000	鋁冶煉、有色金屬製造及銷售	100%	100%	
遵義鋁業股份有限公司	中國	有限責任公司	802,620	原鋁的生產及銷售	62.10%	62.10%	
中國鋁業遵義氧化鋁 有限公司	中國	有限責任公司	註冊資本 1,400,000 實收資本 1,234,677	氧化鋁的生產及銷售	67%	67%	
山東華宇鋁電有限公司	中國	有限責任公司	1,627,697	原鋁的生產及銷售	55%	55%	

9. 子公司投資(續)

以下為於2011年12月31日主要子公司的名單:(續)

名稱	註冊成立及 經營地點		註冊資本及 實收資本		業務性質及經營範圍	所佔有效股東權益	
	法律性質	實收資本	2011	2010			
甘肅華鷺鋁業有限公司	中國	有限責任公司	529,240	原鋁的生產及銷售	51%	51%	
中國鋁業香港有限公司	香港	有限責任公司	港幣	海外投資及氧化鋁進出口業務	100%	100%	
			849,940,471元				
中鋁礦業有限公司	中國	有限責任公司	700,000	鋁土礦、石灰石礦、鋁鎂礦及 相關有色金屬礦產品的生產、 收購、銷售等	100%	100%	
焦作萬方(註iii)	中國	有限責任公司	480,176	鋁冶煉、有色金屬製造及銷售	24.002%	24.002%	
山西華興鋁業有限公司	中國	有限責任公司	610,000	氧化鋁的生產及銷售	100%	100%	
華陽礦業(附註6)	中國	有限責任公司	16,670	煤及其他礦產品的生產及銷售	70%	—	
中鋁能源有限公司	中國	有限責任公司	490,000	熱電供應及投資管理	100%	—	

9. 子公司投資(續)

註：

- (i) 2011年4月，本公司向中鋁瑞閩注資人民幣233百萬元(2010年：人民幣287百萬元)。此後，本集團佔中鋁瑞閩的股東權益從92.18%增加到93.47%。
- (ii) 2011年6月，本公司通過公開招標，以人民幣160百萬元的現金對價從中鋁置業發展有限公司(「中鋁置業」)獲取中鋁國貿9.5%的股權，中鋁置業是中國鋁業公司「中鋁公司」的一家全資子公司。之後，本公司增加註入現金約人民幣558百萬元，並將人民幣742百萬元的未分配利潤轉增股本。於2011年12月31日，相關驗資程序尚在辦理中。
- (iii) 於2010年10月，本公司在公開市場以市價對外銷售所持有的焦作萬方5%的股權。上述交易使得本公司對焦作萬方的股權投資比例由29%下降至24.002%，於2011年和2010年12月31日本公司仍為焦作萬方第一大股東，且本公司可以提名焦作萬方6名非獨立董事中5名的權利沒有發生變化。焦作萬方股東持股比例分散，其他股東沒有且不能輕易地聯合行使投票權。另外，本公司在過去四年內提出的所有議案，均由股東大會批准通過。因此，本公司董事認為本公司對焦作萬方有實質性控制。
- (iv) 截至2011年12月31日止年度，除前述註(i)和(ii)，本公司向其他子公司注資人民幣1,979百萬元(2010年：人民幣712百萬元)。

10. 合營企業及聯營企業投資

(a) 合營企業投資

在合營企業的投資變動如下：

	集團		公司	
	2011年	2010年	2011年	2010年
於1月1日	990,568	685,459	805,855	734,530
追加投資	445,041	71,325	445,041	71,325
本年享有之淨利潤	122,262	233,784	—	—
收到的現金股利	(100,642)	—	—	—
於12月31日	1,457,229	990,568	1,250,896	805,855

10. 合營企業及聯營企業投資(續)

(a) 合營企業投資(續)

於2011年12月31日，本集團的合營企業均未上市，如下：

名稱	註冊成立及 經營地點		註冊資本及 實收資本		主要業務	所佔有效股東權益	
	法律性質	實收資本	2011年	2010年			
山西晉信鋁業有限公司 (「晉信鋁業」)(註(i))	中國	有限責任公司	20,000	生產及銷售原鋁	50%	50%	
廣西華銀鋁業有限公司 (「廣西華銀」)	中國	有限責任公司	2,441,987	生產及銷售氧化鋁	33%	33%	
山西介休鑫峪溝煤業 有限公司(「介休煤業」) (註(ii))	中國	有限責任公司	200,000	與煤礦建設相關的服務	34%	—	
中鋁薩帕特種鋁材(重慶) 有限公司(「中鋁薩帕」) (註(iii))	中國	有限責任公司	註冊資本 280,000 實收資本 226,032	生產及銷售鋁加工產品	50%	—	

10. 合營企業及聯營企業投資(續)

(a) 合營企業投資(續)

註：

- (i) 於2011年12月31日，本集團對晉信鋁業的投資已經全額減計，本集團對晉信鋁業不負有承擔額外損失義務。
- (ii) 於2011年，本公司向介休煤業分期註資共計人民幣305百萬元以取得介休煤業34%的權益，介休煤業是一家中國的有限責任公司。自此介休煤業受本公司、山西鋁廠(中鋁公司的子公司)、山西省介休市路鑫煤炭氣化有限公司共同控制。介休煤業的主要活動為在中國山西省的煤炭生產，目前仍處於籌建期。
- (iii) 於2011年4月，本公司及薩帕集團共同建立中鋁薩帕，薩帕集團是一家瑞典的有限責任公司，中鋁薩帕是一家中國的有限責任公司並且其主要活動為特種鋁材生產。於2011年12月31日，本公司已向中鋁薩帕注入現金人民幣140百萬元並持有中鋁薩帕50%的股權。

10. 合營企業及聯營企業投資(續)

(a) 合營企業投資(續)

截至2011年12月31日止年度，本集團應佔合營企業權益如下：

	資產	負債	收入	本年利潤／ (虧損)
2011年12月31日				
晉信鋁業	20,324	(20,846)	—	—
廣西華銀	2,646,228	(1,629,451)	1,507,908	126,851
介休煤業	1,059,713	(660,753)	—	—
中鋁薩帕	115,070	(6,643)	—	(4,589)
	3,841,335	(2,317,693)	1,507,908	122,262
2010年12月31日				
晉信鋁業	20,324	(20,846)	—	—
廣西華銀	2,767,204	(1,776,114)	1,333,472	233,784
	2,787,528	(1,796,960)	1,333,472	233,784

於2011年12月31日，按比例應佔合營企業的資本承諾是人民幣180百萬元(2010年：人民幣27百萬元)。

對於合營企業投資，本集團並未確認重大之或有負債。合營企業本身並無已確認重大之或有負債。

10. 合營企業及聯營企業投資(續)

(b) 聯營企業投資

在聯營企業的投資變動如下：

	集團		公司	
	2011年	2010年	2011年	2010年
於1月1日	1,212,608	197,070	60,000	30,000
追加投資／增加	862,000	748,650	862,000	—
由子公司轉為聯營企業	—	30,000	—	30,000
本年享有之淨利潤	402,701	240,028	—	—
按比例享有之儲備變動	15,277	(3,140)	—	—
於12月31日	2,492,586	1,212,608	922,000	60,000

10. 合營企業及聯營企業投資(續)

(b) 聯營企業投資(續)

於2011年12月31日，本集團的聯營企業均未上市，如下：

名稱	註冊成立及		註冊資本及		所佔有效股東權益	
	經營地點	法律性質	實收資本	主要業務	2011年	2010年
農銀匯理基金管理 有限公司(「農銀匯理」) (註(i))	中國	有限責任公司	200,000	投資	15%	15%
焦作煤業集團新鄉(趙固) 能源有限責任公司 (「趙固煤業」)(註(ii))	中國	有限責任公司	800,000	生產煤製品	7.2%	7.2%
焦作市萬方實業有限公司 (「萬方實業」)(註(iii))	中國	有限責任公司	10,000	銷售建築材料，百貨等	7.2%	7.2%
多氟多(撫順)科技開發 有限公司(「多氟多」)	中國	有限責任公司	126,660	生產及銷售氟化學品	45%	45%
河南中孚特種鋁材 有限公司(「河南中孚」)	中國	有限責任公司	769,000	生產及銷售鋁加工產品	23.4%	23.4%

10. 合營企業及聯營企業投資(續)

(b) 聯營企業投資(續)

於2011年12月31日，本集團的聯營企業均未上市，如下：(續)

名稱	註冊成立及 經營地點		註冊資本及 實收資本		主要業務	所佔有效股東權益	
	法律性質	實收資本	註冊資本	2011年		2010年	
青海省能源發展(集團) 有限責任公司 (「青海能發」)(註(iii))	中國	有限責任公司	3,555,000	2,725,000	生產煤	21%	—
貴州中鋁鋁業有限公司 (「中鋁貴州」)(註(iv))	中國	有限責任公司	320,000	200,000	生產及銷售鋁加工產品	40%	—

10. 合營企業及聯營企業投資(續)

(b) 聯營企業投資(續)

註：

- (i) 本公司通過指派農銀匯理董事會一名執行董事而對其實施重大影響。
- (ii) 趙固煤業及萬方實業為本集團持有24.002%股東權益(2010年：24.002%)之子公司焦作萬方之聯營企業。焦作萬方分別直接持有前述兩公司30%(2010年：30%)的權益。
- (iii) 於2011年3月，本公司與青海省投資集團有限公司及其他六個投資者共同設立青海能發，青海省投資集團有限公司是一家中國的有限責任公司。青海能發是一家中國的有限責任公司並且其主要活動為在中國青海省的煤炭生產。於2011年12月31日，本公司投入現金人民幣755百萬元並持有青海能發21%的權益。
- (iv) 於2011年6月，本公司與貴陽市工業投資(集團)有限公司及上海恩遠實業有限公司共同設立中鋁貴州，貴陽市工業投資(集團)有限公司及上海恩遠實業有限公司是兩家中國的有限責任公司。中鋁貴州是一家中國的有限責任公司並且其主要活動為鋁加工。於2011年12月31日，本公司投入現金人民幣35百萬元及物業、廠房及設備人民幣45百萬元並享有中鋁貴州40%的權益。

10. 合營企業及聯營企業投資(續)

(b) 聯營企業投資(續)

截至2011年12月31日止年度，本集團應佔聯營企業權益如下：

	資產	負債	收入	本年利潤／ (虧損)
2011年12月31日				
農銀匯理	52,146	(9,148)	33,696	6,536
趙固煤業	1,936,620	(587,575)	1,112,594	391,004
萬方實業	3,348	(1,634)	12	(575)
多氟多	60,197	(2,904)	—	(4)
河南中孚	233,352	(30,847)	434,101	2,513
青海能發	785,081	(198,679)	153,685	4,362
中鋁貴州	80,832	(364)	14,928	468
	3,151,576	(831,151)	1,749,016	404,304
2010年12月31日				
農銀匯理	48,057	(11,823)	40,192	9,439
趙固煤業	1,456,397	(513,141)	863,755	230,433
萬方實業	4,052	(1,741)	465	(355)
多氟多	30,392	(95)	—	(59)
河南中孚	222,571	(22,061)	94,434	570
	1,761,469	(548,861)	998,846	240,028

於2011年12月31日，按比例應佔聯營企業的資本承諾是人民幣114百萬元(2010年：無)。

11. 可供出售投資

	集團		公司	
	2011年	2010年	2011年	2010年
於1月1日	44,878	56,313	7,000	7,000
處置(註(i))	—	(10,065)	—	—
公允價值變動	—	(1,370)	—	—
於12月31日	44,878	44,878	7,000	7,000

註：

- (i) 於2010年12月，本集團將其所持有的對中鋁國際工程有限公司，本公司的一家同系子公司的全部5%股東權益轉讓予本公司之母公司，交易的對價約為人民幣165百萬元。本次處置收益為人民幣155百萬元(附註28(b))。

於2011年12月31日，所有(2010年：所有)的權益證券為在中國的非上市證券。全部可供出售投資以人民幣計(2010年：全部)。本公司的董事會認為這些債券的公允價值近似於其於2011年和2010年12月31日的賬面價值。

12. 遞延所得稅項

當有法定可執行權力將現有稅項資產與現有稅務負債抵銷，且遞延所得稅資產和負債涉及由同一稅務機關對應課稅實體結算所得稅結餘時，則可將遞延所得稅資產與負債互相抵銷。於2011年12月31日，遞延所得稅資產及遞延所得稅負債分析如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
遞延所得稅資產：				
— 超過12個月後收回的 遞延所得稅資產	1,104,776	404,650	872,575	94,624
— 在12個月內收回的 遞延所得稅資產	412,563	1,006,131	249,136	845,798
	1,517,339	1,410,781	1,121,711	940,422
遞延所得稅項負債：				
— 超過12個月後收回的 遞延所得稅負債	4,216	—	—	—
— 在12個月內收回的 遞延所得稅負債	240	—	—	—
	4,456	—	—	—
	1,512,883	1,410,781	1,121,711	940,422

12. 遞延所得稅項(續)

遞延所得稅項的總變動如下：

	集團		公司	
	2011年	2010年	2011年	2010年
於1月1日	1,410,781	1,612,705	940,422	1,199,094
處置子公司	(821)	—	—	—
於其他綜合收益中確認	—	215	—	—
於儲備中確認	—	(110,402)	—	—
於損益中確認	102,923	(91,737)	181,289	(258,672)
於12月31日	1,512,883	1,410,781	1,121,711	940,422

假設不考慮遞延稅項資產及負債金額在同一徵稅區內抵銷，截止2011年12月31日止年度遞延所得稅項資產及負債金額變動如下：

遞延所得稅項資產的變動：

	集團							
	應收款項壞賬準備、 存貨跌價準備及物業、 廠房及設備的減值準備	預提費用	購買設備 抵稅	可彌補 虧損	未實現 內部毛利	沖回資產 評估增值	其他	合計
於2010年1月1日	211,075	82,956	60,092	1,301,483	39,875	53,430	69,357	1,818,268
於儲備中確認	—	—	—	(110,402)	—	—	—	(110,402)
於損益中確認	(48,149)	57,615	—	(177,568)	31,702	(27,238)	(7,964)	(171,602)
於2010年12月31日	162,926	140,571	60,092	1,013,513	71,577	26,192	61,393	1,536,264
處置子公司	(821)	—	—	—	—	—	—	(821)
於損益中確認	53,892	(31,478)	6,800	38,226	(48,669)	(1,101)	75,071	92,741
於2011年12月31日	215,997	109,093	66,892	1,051,739	22,908	25,091	136,464	1,628,184

12. 遞延所得稅項(續)

遞延所得稅項資產的變動：(續)

	公司							
	應收款項壞賬準備、 存貨跌價準備及物業、 廠房及設備的減值準備	預提費用	購買設備 抵稅	可彌補 虧損	未實現 內部毛利	沖回資產 評估增值	其他	合計
於2010年1月1日	190,437	71,947	60,092	945,728	—	53,430	21,370	1,343,004
於損益中確認	(97,597)	28,127	—	(298,525)	10,462	(27,238)	103,544	(281,227)
於2010年12月31日	92,840	100,074	60,092	647,203	10,462	26,192	124,914	1,061,777
於損益中確認	72,232	(14,509)	6,800	62,299	(10,462)	(1,101)	45,759	161,018
於2011年12月31日	165,072	85,565	66,892	709,502	—	25,091	170,673	1,222,795

12. 遞延所得稅項(續)

遞延所得稅負債的變動：

	集團					
	利息資本化	金融資產	物業、	無形資產	其他	合計
		公允價值	廠房及			
		變動	設備折舊			
於2010年1月1日	127,257	221	34,616	2,694	40,775	205,563
於其他綜合						
收益中確認	—	(215)	—	—	—	(215)
於損益中確認	(5,902)	2,570	(34,616)	(2,694)	(39,223)	(79,865)
於2010年12月31日	121,355	2,576	—	—	1,552	125,483
於損益中確認	(20,827)	169	6,185	—	4,291	(10,182)
於2011年12月31日	100,528	2,745	6,185	—	5,843	115,301
	公司				合計	
	利息資本化	金融資產公允		未實現利潤		
			價值變動			
於2010年1月1日		127,257	—	16,653	143,910	
於損益中確認		(5,902)	—	(16,653)	(22,555)	
於2010年12月31日		121,355	—	—	121,355	
於損益中確認		(20,827)	556	—	(20,271)	
於2011年12月31日		100,528	556	—	101,084	

12. 遞延所得稅項(續)

遞延所得稅資產按相關稅務利益很有可能透過未來應課稅利潤實現的數額而就結轉稅損確認。本集團並無就可結轉以抵銷未來應課稅收益的虧損人民幣2,532百萬元(2010年：人民幣2,117百萬元)確認遞延所得稅資產人民幣633百萬元(2010年：人民幣529百萬元)，因為本集團不認為這些資產可以實現。於2011年12月31日，這些稅損到期日分析如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
到期年份				
2011	N/A	16,270	N/A	—
2012	279,094	279,094	—	—
2013	397,956	397,956	—	—
2014	971,634	971,634	10,426	10,426
2015	451,856	451,856	—	—
2016	431,209	N/A	—	N/A
總計	2,531,749	2,116,810	10,426	10,426

13. 其他非流動資產

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
預付採購款	139,866	164,745	150,430	140,000
對關聯方的委託貸款 (註(a)和附註36)	300,000	—	300,000	—
預付投資款	200,000	—	—	—
其他預付款(註(b))	524,229	139,454	197,528	57,622
其他	5,867	—	—	—
	1,169,962	304,199	647,958	197,622

註：

- (a) 於2011,本公司與介休煤業(附註10(a)(ii))簽訂了一個協議「協議」,向介休煤業提供共計人民幣1,000百萬元的3年期的委託貸款。根據協議,山西省介休路鑫煤炭氣化有限公司以對介休煤業51%的股權作為委託貸款的質押。於2011年12月31日,已經向介休煤業提供貸款人民幣300百萬元(2010年:無)。
- (b) 於2011年和2010年12月31日,其他預付款主要指礦權開發成本和相關租賃的預付款。

14. 持有待售非流動資產

持有待售非流動資產明細如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
物業、廠房及設備	743,060	662,670	—	40,965
無形資產	140,849	—	—	—
存貨	13,122	—	—	—
	897,031	662,670	—	40,965
分類：				
流動資產	—	40,965	—	40,965
非流動資產(註)	897,031	621,705	—	—
	897,031	662,670	—	40,965

註： 這些向新建立的合資公司注入的待售資產或處置將作為本集團的投資資本。

14. 持有待售非流動資產(續)

於2011年12月31日，持有待售的物業、廠房及設備餘額為人民幣622百萬元(2010年：人民幣663百萬元)，是由於擬將部分生產線處置並作為與獨立投資者設立新的合資公司的部分出資。於2010年12月，本公司與投資者簽訂了相關投資協議，共同建立兩家合資公司。根據協議規定，本公司將向新的合資公司注入人民幣663百萬元的物業、廠房及設備以分別獲得其40%和26%的股權，對方投資者將以現金和物業、廠房及設備作為出資，以獲取其剩餘的股權。於2011年12月31日，本公司已經完成了約人民幣41百萬元資產的處置，並預期將於未來12個月內完成剩餘物業、廠房及設備的處置。與上述投資方式類似，「持有待售非流動資產」中剩餘金額約人民幣141百萬元的無形資產、人民幣121百萬元的物業、廠房及設備和人民幣13百萬元的存貨，將被投入到為開發煤礦業務而與獨立投資者共同建立的合資公司中。根據相關協議規定，本公司將獲得合資公司49%的股權。

按照國際財務報告準則5「持有待售非流動資產和終止經營」的相關規定，以上資產重分類到財務情況表下的持有待售非流動資產。

15. 存貨

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
原材料	9,123,295	9,498,670	6,126,017	5,870,079
在產品	7,267,916	5,710,686	4,670,713	3,396,319
產成品	6,942,236	5,632,858	1,955,776	1,405,895
備品備件	1,125,293	1,033,063	714,559	661,467
周轉材料及其他	41,076	13,366	30,313	7,682
	24,499,816	21,888,643	13,497,378	11,341,442
減：存貨跌價準備	(375,437)	(108,596)	(232,220)	(96,841)
	24,124,379	21,780,047	13,265,158	11,244,601

存貨跌價準備變動如下：

	集團		公司	
	2011年	2010年	2011年	2010年
於1月1日	108,596	74,322	96,841	67,696
計提之存貨跌價準備	321,279	360,889	172,753	135,757
因可變現淨值回升而轉回	(203)	(199,305)	(203)	(84,560)
存貨銷售轉回	(54,235)	(127,310)	(37,171)	(22,052)
於12月31日	375,437	108,596	232,220	96,841

16. 應收賬款及應收票據

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
應收賬款	1,866,554	1,689,469	1,836,345	1,735,699
減：壞賬準備	(371,357)	(401,066)	(340,952)	(379,537)
	1,495,197	1,288,403	1,495,393	1,356,162
應收票據	4,136,568	1,981,570	2,232,624	1,233,870
	5,631,765	3,269,973	3,728,017	2,590,032

於2011年12月31日，本集團除金額為人民幣335百萬元(2010年：人民幣530百萬元)及人民幣4百萬元(2010年：人民幣8百萬元)的應收賬款及應收票據貨幣分別為美元及歐元外，其他的應收賬款及應收票據均為人民幣。本公司所有應收賬款及應收票據全部為人民幣(2010年：全部)。

16. 應收賬款及應收票據(續)

本集團之部分銷售是按及預先付款或以付款交單方式進行。本集團對規模較大且關係悠久的長期合同客戶，在商討後，一般可能提3至12個月的信用期限。中鋁公司的部分子公司的信用政策是應要求付款。於2011年12月31日，應收賬款及應收票據賬齡分析如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
一年以內	5,383,058	3,148,858	3,379,959	2,288,302
一至兩年	180,604	33,477	58,535	73,874
兩至三年	26,537	54,716	70,721	130,734
三年以上	412,923	433,988	559,754	476,659
	6,003,122	3,671,039	4,068,969	2,969,569

未過期且未減值應收賬款及應收票據的信用品質是參考對方企業的歷史不良記錄進行評估。於2011年12月31日，上述客戶無歷史不良記錄。

16. 應收賬款及應收票據(續)

本集團一般對於逾期一年以內的應收賬款及應收票據不考慮計提壞賬準備。於2011年12月31日，本集團及本公司已過期但未計提壞賬準備之應收賬款及應收票據金額分別為人民幣117百萬元(2010年：人民幣103百萬元)及人民幣306百萬元(2010年：人民幣284百萬元)。上述金額主要與近期沒有拖欠歷史的單獨客戶相關。此類應收賬款及應收票據賬齡分析如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
一年以內	41,437	13,610	8,086	9,676
一至兩年	36,124	33,117	34,441	73,611
兩至三年	14,739	41,290	67,431	118,150
三年以上	24,570	15,214	196,538	83,061
	116,870	103,231	306,496	284,498

16. 應收賬款及應收票據(續)

於2011年12月31日，本集團及本公司金額為人民幣400百萬元(2010年：人民幣432百萬元)及人民幣367百萬元(2010年：人民幣406百萬元)的應收賬款及應收票據實質上減值並分別計提了人民幣371百萬元(2010年：401百萬元)及人民幣341百萬元(2010年：人民幣380百萬元)的壞賬準備。個別減值的應收款主要與陷入無法預期之經營困境情況的客戶有關。該應收款的一部份經評估認為可以預期被收回。該應收款的賬齡分析如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
兩至三年	11,798	13,426	3,290	12,584
三年以上	388,353	418,774	363,216	393,598
	400,151	432,200	366,506	406,182

應收賬款及應收票據壞賬準備變動如下：

	集團		公司	
	2011年	2010年	2011年	2010年
於1月1日	401,066	423,362	379,537	403,065
計提之壞賬準備	8,966	4,000	90	2,686
核銷	(472)	(25,680)	(471)	(25,680)
轉回	(38,203)	(616)	(38,204)	(534)
於12月31日	371,357	401,066	340,952	379,537

17. 其他流動資產

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
預付採購定金	258,836	328,864	10,425	58,788
員工備用金	43,663	35,179	17,655	20,954
未抵扣增值稅	2,021,201	1,769,908	770,755	408,667
應收出口退稅	20,310	141,511	—	—
應收股利	—	—	127,374	141,651
非主營業務銷售應收款	125,340	134,334	90,551	89,575
投資項目準備金(註)	190,372	854,809	68,757	854,809
委託貸款和其他貸款	650,694	282,437	1,263,087	656,809
與子公司資金往來	—	—	1,542,443	2,822,782
其他	169,153	170,748	139,853	138,310
	3,479,569	3,717,790	4,030,900	5,192,345
減：壞賬準備	(182,286)	(186,553)	(320,598)	(175,250)
	3,297,283	3,531,237	3,710,302	5,017,095
預付所得稅	306,292	304,239	211,183	216,978
預付採購款	4,062,410	2,304,493	1,151,346	537,588
其他流動資產，淨額合計	7,665,985	6,139,969	5,072,831	5,771,661

註：

於2011年12月31日，投資項目準備金中主要為本集團為獲取煤及礦權相關的業務和資產的預付準備金。

17. 其他流動資產(續)

於2011年12月31日，本集團除金額為人民幣71百萬元(2010年：人民幣0.04百萬元)，人民幣0.6百萬元(2010年：人民幣3百萬元)及人民幣0.2百萬元(2010年：人民幣7百萬元)的其他流動資產貨幣分別為美元、港幣及澳元外，其他的其他流動資產均為人民幣。本公司除金額為人民幣13百萬元(2010年：人民幣23百萬元)，人民幣148百萬元(2010年：人民幣210百萬元)的其他流動資產貨幣分別為港幣及澳元外，其他的其他流動資產均為人民幣。

於2011年12月31日，其他應收款賬齡分析如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
一年以內	3,138,246	3,380,547	2,677,948	3,212,560
一至兩年	39,939	114,525	418,859	1,655,899
兩至三年	93,576	9,871	614,884	14,332
三年以上	207,808	212,847	319,209	309,554
	3,479,569	3,717,790	4,030,900	5,192,345

未過期且未減值其他流動資產的信用品質是參考對方企業的歷史不良記錄進行評估。

17. 其他流動資產(續)

本集團一般對於逾期的一年以內的其他應收款不考慮減值。於2011年12月31日，本集團及本公司已過期但未計提壞賬準備之其他應收款金額分別為人民幣43百萬元(2010年：人民幣46百萬元)及人民幣30百萬元(2010年：人民幣152百萬元)。此類為應要求付款合同。此類其他應收款賬齡分析如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
一年以內	5,714	4,642	3,592	1,390
一至兩年	8,670	9,456	5,000	6,194
兩至三年	5,801	9,410	1,811	14,279
三年以上	22,690	22,157	19,837	130,198
	42,875	45,665	30,240	152,061

17. 其他流動資產(續)

於2011年12月31日，本集團及本公司金額為人民幣185百萬元(2010年：人民幣191百萬元)及為人民幣323百萬元(2010年：人民幣179百萬元)的其他應收款減值並且分別計提壞賬準備人民幣182百萬元(2010年：人民幣187百萬元)及人民幣321百萬元(2010年：人民幣175百萬元)。該應收款的一部份經評估認為可以預期被收回。該應收款的賬齡分析如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
兩至三年	17	59	24,065	53
三年以上	185,118	190,690	299,372	179,356
	185,135	190,749	323,437	179,409

其他應收款壞賬準備的變動分析如下：

	集團		公司	
	2011年	2010年	2011年	2010年
於1月1日	186,553	221,332	175,250	211,915
匯兌損益	—	—	(16,880)	—
計提之壞賬準備	1,536	28,206	168,007	26,320
核銷	—	(60,400)	—	(60,400)
轉回	(5,803)	(2,585)	(5,779)	(2,585)
於12月31日	182,286	186,553	320,598	175,250

18. 銀行存款及現金

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
受限資金	1,013,435	462,935	75,063	57,121
定期存款	40,000	50,000	—	—
受限資金和定期存款	1,053,435	512,935	75,063	57,121
現金及現金等價物	10,591,306	8,982,710	4,006,936	5,343,707
	11,644,741	9,495,645	4,081,999	5,400,828

於2011年12月31日，受限資金主要是用於環境治理保證金以及由於辦理信用證和應付票據而持有的存款(附註24)。

於2011年12月31日，上述定期存款之實際年利率為1.58%(2010年：2.75%)且平均到日期為1年(2010年：1年)。

18. 銀行存款及現金(續)

於2011年12月31日，本集團及本公司之銀行存款及現金由以下貨幣構成：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
人民幣	11,316,826	9,054,616	4,081,999	5,400,828
美元	296,886	303,253	—	—
港幣	18,250	31,131	—	—
歐元	6,383	3,003	—	—
澳元	6,396	103,642	—	—
	11,644,741	9,495,645	4,081,999	5,400,828

19. 股本

	集團及公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日
— A股	9,580,522	9,580,522
— H股	3,943,966	3,943,966
	13,524,488	13,524,488

於2011年及2010年12月31日，所有發行的股票均已註冊並繳足。A股與H股之間排序沒有區別。

於2011年1月4日，本公司有限售條件的5,649,217,045股A股解限售。於2011年12月31日，本公司的所有股份均為上市可流通股。

20. 儲備

	公司					合計
	股本溢價	其他資本 公積 (註(i))	法定盈餘 公積 (註(ii))	專項儲備 (註(iii))	未分配利潤	
於2010年1月1日	14,390,784	400,224	5,799,232	26,290	17,206,139	37,822,669
本年利潤	—	—	—	—	440,103	440,103
提取法定公積	—	—	68,325	—	(68,325)	—
其他撥備	—	—	—	3,294	—	3,294
專項應付款轉資本公積 (附註22(ii))	—	78,401	—	—	—	78,401
於2010年12月31日	14,390,784	478,625	5,867,557	29,584	17,577,917	38,344,467
本年虧損	—	—	—	—	(475,523)	(475,523)
與2010年度相關的股利	—	—	—	—	(153,852)	(153,852)
其他撥備	—	—	—	12,651	—	12,651
專項應付款轉資本公積 (附註22(ii))	—	42,960	—	—	—	42,960
於2011年12月31日	14,390,784	521,585	5,867,557	42,235	16,948,542	37,770,703

註：

(i) 其他資本公積

其他資本公積主要為中國財政部(「財政部」)為支援本集團各種符合條件的技術項目而給予本集團某些分公司及子公司的國債基金及其他政府撥款(註22(ii))。根據財政部相關文檔，在相關增股條件達到之後，該等撥款作為對本公司的註資。在相關增股條件達到之前，此等撥款作為資本公積。

(ii) 法定盈餘公積金

根據《中華人民共和國公司法》、本公司章程及董事會的決議，本公司按中國會計準則下年度淨利潤的10%提取法定盈餘公積金，當法定盈餘公積金累計額達到股本的50%以上時，可不再提取。法定盈餘公積金經批准後可用於彌補虧損，或者增加股本，惟增加股本後法定盈餘公積金餘額不應低於註冊資本的25%以下。

(iii) 專項儲備

專項儲備主要是為特定安全生產活動準備的積金。根據中華人民共和國國家安全生產監督管理局和其他監管機構發佈的規定，本集團需以規定比例主要為鋁土礦及煤的採掘，煤氣生產及建築服務提取基金。該基金用於安全生產方面的維持與/或改善，不可分配給股東。

21. 借款

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
長期借款				
銀行及其他借款(註(a))				
— 抵押(附註25)	447,163	705,405	—	—
— 保證(註(e))	3,723,744	2,883,313	31,600	36,200
— 信用借款	19,259,546	20,483,474	10,833,276	11,578,052
	23,430,453	24,072,192	10,864,876	11,614,252
中期票據及長期債券(註(b))				
— 保證(註(e))	1,987,107	1,986,133	1,987,107	1,986,133
— 信用	14,715,440	11,923,820	13,919,746	11,923,820
	16,702,547	13,909,953	15,906,853	13,909,953
長期借款合計	40,133,000	37,982,145	26,771,729	25,524,205
長期借款流動部分	(4,164,474)	(10,258,278)	(813,375)	(7,747,725)
長期借款非流動部分	35,968,526	27,723,867	25,958,354	17,776,480
長期借款公允價值合計	39,884,181	37,886,755	26,468,860	25,423,944

21. 借款(續)

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
短期借款				
銀行及其他借款(註(c))				
— 抵押(附註25)	613,000	215,000	—	—
— 保證(註(e))	1,645,045	1,225,000	—	—
— 信用借款	30,064,749	19,149,680	14,960,000	7,000,000
	32,322,794	20,589,680	14,960,000	7,000,000
短期債券，信用(註(d))	10,250,577	10,871,911	10,250,577	10,171,911
長期借款流動部分	4,164,474	10,258,278	813,375	7,747,725
短期借款及長期借款 流動部分合計	46,737,845	41,719,869	26,023,952	24,919,636

於2011年12月31日，本集團除金額為人民幣47百萬元(2010年：人民幣50百萬元)、人民幣6百萬元(2010年：無)及人民幣2,628百萬元(2010年：人民幣938百萬元)的借款貨幣分別為日元、歐元及美元外，其他借款均為人民幣。本公司全部借款均為人民幣(2010年：全部)。

21. 借款(續)

註：

(a) 長期銀行借款及其他借款

(i) 本集團長期銀行借款及其他借款到期日如下：

	銀行及其他金融機構借款		其他借款	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
1年以內	4,152,354	5,252,402	12,120	12,126
1至2年	6,276,588	3,612,382	12,230	12,126
2至5年	11,604,870	11,420,768	36,692	36,377
5年以上	1,296,000	3,673,783	39,599	52,228
	23,329,812	23,959,335	100,641	112,857
5年內全部償還	19,951,812	19,788,446	21,877	—

21. 借款(續)

註：(續)

(a) 長期銀行借款及其他借款(續)

(ii) 本公司長期銀行借款及其他借款到期日如下：

	銀行及其他金融機構借款		其他借款	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
1年以內	804,400	2,745,000	8,975	8,975
1至2年	3,309,000	737,500	8,975	8,975
2至5年	5,606,000	6,762,300	26,926	26,926
5年以上	1,092,000	1,307,000	8,600	17,576
	10,811,400	11,551,800	53,476	62,452
5年內全部償還	9,497,400	9,935,000	21,877	—

(iii) 其他借款為財政部的地方財政局對本集團提供的借款。

(iv) 截至2011年及2010年12月31日止年度，長期銀行及其他借款加權平均年利率分別為5.62%和5.25%。

21. 借款(續)

註：(續)

(b) 中期票據及長期債券

於2011年12月31日，未償還的長期債券和中期票據如下：

	面值／到期日	實際利率	2011年 12月31日	2010年 12月31日
2007長期債券	2,000,000／2017	4.64%	1,987,107	1,986,133
2008中期票據	5,000,000／2011	5.62%	—	4,993,750
2008中期票據	5,000,000／2013	4.92%	4,970,489	4,957,500
2010中期票據	1,000,000／2015	4.34%	989,079	986,381
2010中期票據	1,000,000／2015	4.20%	988,900	986,189
2011中期票據(註)	5,000,000／2016	6.03%	4,979,707	—
2011焦作中期債	800,000／2016	6.85%	795,694	—
2011中期債券	2,000,000／2014	6.36%	1,991,571	—
			16,702,547	13,909,953

註： 本次中期票據票面固定利率為5.86%，期限為五年期。根據票據發行的相關條款，於本票據存續期的第三年末，票據持有人有權與本公司根據市場情況進行協商上調固定票面利率或要求部分或全部清償票據餘額。

發行長期債券和中期票據分別是為了資本性支出，滿足營運資金和置換銀行借款。

21. 借款(續)

註：(續)

(c) 短期銀行借款及其他借款

其他借款為國有企業提供給本集團的委託貸款。

截至2011年及2010年12月31日止年度，短期銀行借款及其他借款加權平均年利率分別為5.59%和4.55%。

(d) 短期債券

於2011年12月31日，未償還的短期債券匯總如下：

	面值／到期日	實際利率	2011年 12月31日	2011年 12月31日
2010短期債券	5,000,000／2011	3.04%	—	5,101,634
2010短期債券	5,000,000／2011	3.17%	—	5,070,277
2010短期債券	300,000／2011	3.70%	—	300,000
2010短期債券	400,000／2011	3.82%	—	400,000
2011短期債券	5,000,000／2012	4.63%	5,137,435	—
2011短期債券	5,000,000／2012	5.36%	5,113,142	—
			10,250,577	10,871,911

以上發行的所有短期債券均為補充營運資金之目的。

21. 借款(續)

註：(續)

(e) 已擔保的長期及短期銀行及其他借款

本集團獲得的被擔保的長期及短期銀行借款及其他借款明細如下：

擔保方	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
長期債券				
交通銀行股份有限公司	1,987,107	1,986,133	1,987,107	1,986,133
長期借款				
中鋁公司	1,419,038	1,581,301	—	—
洛陽市經濟投資有限公司(註(ii))	90,241	98,832	—	—
蘭州鋁廠(註(i))	31,600	36,200	31,600	36,200
伊川電力集團總公司(註(ii))	41,822	58,595	—	—
洛陽龍泉鋁業有限公司(註(ii))	—	51,300	—	—
中色科技股份有限公司(註(iii))	26,469	37,085	—	—
本公司	2,114,574	1,020,000	—	—
	3,723,744	2,883,313	31,600	36,200
短期借款				
中鋁公司	1,330,000	1,225,000	—	—
本公司	315,045	—	—	—

21. 借款(續)

註：(續)

(e) 已擔保的長期及短期銀行及其他借款(續)

註：

- (i) 擔保方是中鋁公司之子公司及本公司之股東。
- (ii) 擔保方是本公司之子公司之非控股股東。
- (iii) 擔保方為中鋁公司之子公司。

22. 其他非流動負債

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
提前退休計劃(註(i))	131,540	208,378	104,626	171,314
遞延收益	345,689	125,710	241,552	52,416
專項應付款(註(ii))	148,532	293,972	139,530	181,520
其他	20,330	49,710	20,331	49,710
	646,091	677,770	506,039	454,960

22. 其他非流動負債(續)

註：

(i) 與提前退休計劃有關的負債分析：

截至2010年和2009年12月31日止年度，部分分子公司實行提前退休計劃，允許符合條件的員工在自願基礎上提前退休。於2011年12月31日，於「其他非流動負債」中確認的與提前退休計劃有關的義務如下：

	集團		公司	
	2011年	2010年	2011年	2010年
於1月1日	292,862	303,205	247,209	250,758
本年度計提(附註30)	2,772	69,072	59	63,843
融資費用	4,049	5,778	2,604	2,267
當年使用	(98,499)	(85,193)	(82,648)	(69,659)
於12月31日	201,184	292,862	167,224	247,209
非流動	131,540	208,378	104,626	171,314
流動(附註23)	69,644	84,484	62,598	75,895
	201,184	292,862	167,224	247,209

(ii) 專項應付款為政府為支持本集團各種符合條件的技術項目而給予本集團某些分公司及子公司的國債基金和其他政府撥款。這些撥款在收到時遞延，當滿足預定條件時轉出(註20(i))。

23. 其他應付款及預提費用

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
應付工程支出款	3,989,663	4,201,502	2,538,627	2,577,742
預收客戶銷售定金及履約保證金	1,249,198	1,215,080	332,985	336,815
應付利息	363,995	359,990	288,625	307,477
所得稅以外的其他稅項(註)	321,311	391,074	179,563	268,303
預提工資及獎金	206,886	353,292	141,758	220,371
其他保證金及押金	191,925	177,568	74,580	112,827
職工福利費	161,905	159,579	90,380	90,075
應付股利	89,717	89,272	—	—
一年內兌現的內退福利(附註22)	69,644	84,484	62,598	75,895
應付股權投資款	50,582	5,740	50,582	5,740
養老保險	28,315	38,640	8,241	9,697
其他	445,184	456,848	232,124	244,815
	7,168,325	7,533,069	4,000,063	4,249,757

註： 所得稅以外的其他稅項主要包含應交增值稅、資源稅、城市維護建設稅及教育費附加。

23. 其他應付款及預提費用(續)

於2011年12月31日，本集團除金額為人民幣0百萬元(2010年：人民幣2百萬元)，人民幣0.2百萬元(2010年：1百萬元)，人民幣3百萬元(2010年：無)及人民幣1百萬元(2010年：人民幣7百萬元)的其他應付款及預提費用貨幣分別為港幣、歐元、美元及澳元外，其他的其他應付款及預提費用均為人民幣。

於2011年12月31日，本公司所有的其他應付款及預提費用均為人民幣(2010：所有)。

24. 應付帳款及應付票據

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
應付帳款	6,511,435	4,339,300	2,815,546	2,388,614
應付票據	1,889,875	2,037,042	—	33,490
	8,401,310	6,376,342	2,815,546	2,422,104

於2011年12月31日，本集團除金額為人民幣16百萬元(2010年：人民幣41百萬元)及人民幣2百萬元(2010年：人民幣1百萬元)的應付帳款及應付票據貨幣分別為美元及歐元外，其他的應付帳款及應付票據均為人民幣。本公司應付帳款及應付票據均為人民幣(2010年：全部)。

24. 應付帳款及應付票據(續)

於2011年12月31日，應付帳款及應付票據的賬齡分析如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
一年以內	7,900,950	6,152,987	2,744,189	2,364,729
一至兩年	342,504	68,421	31,811	21,160
兩至三年	35,426	117,265	10,796	17,503
三年以上	122,430	37,669	28,750	18,712
	8,401,310	6,376,342	2,815,546	2,422,104

25. 抵押資產

如附註21所述，本集團將不同的資產用於某些借款的抵押。於2011年12月31日，抵押資產匯總如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
物業、廠房及設備	1,307,190	1,116,883	—	—
土地使用權	123,270	126,153	—	—
存貨	555,715	45,000	—	—
應收賬款及應收票據	—	55,000	—	—
	1,986,175	1,343,036	—	—

26. 銷售成本

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
貿易業務採購的商品	63,216,474	50,843,072
原材料及消耗品的消耗	39,424,443	27,042,797
庫存商品和在產品的變動(附註15)	(2,866,608)	502,066
電費	22,018,365	19,622,054
物業、廠房及設備的折舊(附註7)	5,202,402	6,014,643
職工薪酬	5,194,556	4,852,699
修理及維護費用	690,007	607,059
無形資產的攤銷(附註6)	65,189	52,584
其他	5,166,539	3,812,967
	138,111,367	113,349,941

27. 營業費用

(a) 銷售費用

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
運輸及裝卸費用	1,075,730	1,090,831
包裝費用	213,311	180,523
港口雜費	60,369	59,429
職工薪酬	50,259	37,799
銷售佣金及其他手續費	16,015	12,990
倉儲費	28,532	30,119
市場及廣告費用	15,519	14,818
折舊—非生產性物業、廠房及設備(附註7)	20,453	9,337
其他	142,600	137,455
	1,622,788	1,573,301

27. 營業費用(續)

(b) 管理費用

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
職工薪酬	815,000	840,371
所得稅費用以外的其他稅項(註)	665,317	614,704
折舊 — 非生產性物業、廠房及設備(附註7)	156,190	207,075
攤銷 — 土地使用權及租賃土地(附註8)	65,847	58,745
攤銷 — 無形資產(附註6)	12,362	14,993
經營租賃費用	137,394	106,098
差旅費及應酬費用	201,231	141,472
公用事業及辦公用品費用	90,496	82,737
排汗費	38,261	33,985
修理及維修費用	62,739	43,911
保險費用	75,901	79,513
審計費	24,245	25,698
法律及其他專業費用	49,360	23,370
其他	385,086	351,068
	2,779,429	2,623,740

註： 所得稅費用以外的其他稅項主要包含土地使用稅、房產稅及印花稅。

28. 其他收入及其他收益，淨額

(a) 其他收入

截至2011年12月31日止年度，其他收入為人民幣186百萬元政府補助(2010年：人民幣329百萬元)。

(b) 其他收益，淨額

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
已實現期貨、遠期和期權收入，淨額(註)	493,325	248,799
未實現期貨、遠期和期權收入，淨額(註)	3,531	56,440
處置物業、廠房及設備收益，淨額	12,021	29,324
處置可供出售投資收益	256	156,066
其他	28,900	395
	538,033	491,024

註： 此類期貨、遠期和期權合同均未按照套期會計法進行賬務處理。

29. 財務費用，淨額

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
財務收益 — 銀行利息收入	(138,778)	(91,109)
利息費用	4,187,646	3,220,987
減：物業、廠房及設備的資本化利息(附註7)	(730,642)	(645,326)
利息費用，扣除資本化利息	3,457,004	2,575,661
匯兌(收益)/損失，淨額	(24,652)	10,632
財務費用	3,432,352	2,586,293
財務費用，淨額	3,293,574	2,495,184
利息資本化率(附註7)	4.16% to 6.02%	4.10% to 5.15%

30. 職工薪酬

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
工資及獎金	4,365,646	4,231,627
住房公積金	398,393	339,615
職工福利費及其他費用(註)	834,943	747,314
與提前退休計劃相關的員工費用(附註22)	2,772	69,072
養老保險	765,645	695,866
	6,367,399	6,083,494

註：

職工福利費及其他費用包括職工福利費、工會經費、職工教育經費及失業保險費等。

職工薪酬包括附註31中應支付給董事、監事和高級管理人員的薪酬。

31. 董事、監事及高級管理人員薪酬

(a) 董事及監事薪酬

年內本公司董事及監事的酬金總額如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
袍金	741	870
基本薪金、住房公積金、其他津貼和實物利益	2,571	2,099
酌情獎金	1,137	929
養老保險	150	113
	4,599	4,011

31. 董事、監事及高級管理人員薪酬(續)

(a) 董事及監事薪酬(續)

下表詳列本公司每名董事及監事截至2011年12月31日止年度的薪酬：

董事及監事姓名	袍金	薪金	酌情獎金	養老保險	合計
董事：					
熊維平	—	626	298	30	954
羅建川	—	551	261	30	842
劉才明	—	516	267	30	813
劉祥民	—	495	220	30	745
石春貴	150	—	—	—	150
呂友清	—	—	—	—	—
張卓元	197	—	—	—	197
朱德淼	197	—	—	—	197
王夢奎	197	—	—	—	197
	741	2,188	1,046	120	4,095
監事：					
敖宏	—	—	—	—	—
袁力	—	383	91	30	504
張佔魁	—	—	—	—	—
	—	383	91	30	504
合計	741	2,571	1,137	150	4,599

31. 董事、監事及高級管理人員薪酬(續)

(a) 董事及監事薪酬(續)

下表詳列本公司每名董事及監事截至2010年12月31日止年度的薪酬：

董事及監事姓名	袍金	薪金	酌情獎金	養老保險	合計
董事：					
熊維平	—	648	328	29	1,005
羅建川	—	556	285	29	870
陳基華 (2010年10月28日辭職)	—	428	151	26	605
劉祥民	—	467	165	29	661
石春貴	150	—	—	—	150
呂友清 (2010年6月22日任命)	—	—	—	—	—
康義(2010年6月22日辭職)	99	—	—	—	99
張卓元	207	—	—	—	207
朱德淼	207	—	—	—	207
王孟奎	207	—	—	—	207
	870	2,099	929	113	4,011
監事：					
敖宏	—	—	—	—	—
袁力	—	—	—	—	—
張佔魁	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—
合計	870	2,099	929	113	4,011

31. 董事、監事及高級管理人員薪酬(續)

(a) 董事及監事薪酬(續)

支付予董事及監事薪酬組別如下：

	人數	
	2011年	2010年
0至1,000	12	12
1,000至1,500	—	1

本年內，並未給予本公司董事或監事任何股權(2010年：無)。

本年內，並無任何薪酬付予本公司董事或監事(包括五位最高薪酬人士)，以吸引其加入本公司或作為對其離職的賠償(2010年：無)。

本公司的董事及監事在各有關年度並無放棄任何薪酬。

31. 董事、監事及高級管理人員薪酬(續)

(b) 五位最高薪酬人士

截至2011年12月31日止年度，本集團最高薪酬的五位人士包括4位(2010年：3位)董事，他們的薪酬在上文呈報的分析中反映。本年度支付予其餘1位(2010年：2位)人士的薪酬如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
基本薪金、住房公積金、其他津貼和實物利益	465	935
酌情獎金	154	330
養老保險	30	52
	649	1,317

32. 所得稅費用

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
當期所得稅費用：		
一 中國企業所得稅	230,415	319,479
遞延所得稅(收益)/費用(附註12)	(102,923)	91,737
	127,492	411,216

本集團的當期企業所得稅已根據預計的應課稅利潤按照適用的所得稅率25%(2010年：25%)進行計提。本公司部分位於中國西部地區的分子公司享受15%(2010年：15%)的優惠稅率。

另外，按照相關的稅務制度，本公司及其分公司應基於適用的實際稅率匯總納稅，此實際稅率受本公司及其分公司的獲利能力及分別的適用稅率的影響而變化。截至2011年12月31日止年度，本公司及其分公司匯總納稅適用的實際稅率為22.58%(2010年：22.14%)。

32. 所得稅費用(續)

本集團就除稅前利潤的稅項，與採用綜合實體利潤適用的加權平均稅率而應產生之理論稅額的差額如下：

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
除所得稅費用前利潤	817,996	1,380,354
按標準稅率25% (2010年：25%) 計算的所得稅費用	204,499	345,089
稅項影響：		
個別子公司及分公司的所得稅優惠差異	(2,449)	(37,288)
所得稅率調整之影響	(115,496)	54,252
沒有確認遞延所得稅資產的稅務虧損(附註12)	107,802	110,015
沒有確認遞延所得稅資產的可抵扣暫時性差異(附註12)	44,640	62,017
使用以前年度未確認可抵扣稅務虧損及費用	(8,493)	(48,606)
購買設備抵稅(附註12)	(6,799)	—
加計扣除費用	(12,459)	(13,267)
非應納稅收入	(131,484)	(147,484)
不得扣除的成本、費用和損失	47,731	86,488
所得稅費用	127,492	411,216
加權平均實際稅率	15.59%	29.79%

加權平均實際稅率的降低主要是由於部份子公司的利潤波動以及部份分公司的優惠稅率到期而變化使得遞延稅資產增加所導致的。

32. 所得稅費用(續)

本年內在應佔聯營企業和應佔合營企業的所得稅費用分別為人民幣143百萬元(2010年：人民幣77百萬元)和人民幣35百萬元(2010年：人民幣23百萬元)，並分別包括在「應佔聯營企業利潤」和「應佔合營企業利潤」中。

33. 每股收益

(a) 基本每股收益

基本每股收益是根據本公司權益持有人應佔利潤除以該等年度內已發行股數的加權平均股數計算。

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
本公司權益持有人應佔利潤(人民幣元)	237,974,000	778,008,000
已發行股數的加權平均股數	13,524,487,892	13,524,487,892
每股基本收益(人民幣元)	0.02	0.06

(b) 稀釋每股收益

截至2011年及2010年12月31日止年度，本集團不存在具有稀釋性的潛在普通股，所以稀釋每股收益與基本每股收益一致。

34. 股利

根據本公司章程，本公司可分配給股東的利潤上限為下列孰低者：

- (i) 國際財務報告準則下的當期淨利潤及期初未分配利潤總和；
- (ii) 中國企業會計準則下的當期淨利潤及期初未分配利潤總和；
- (iii) 中華人民共和國公司法規定的金額限制。

截至2011年12月31日止年度本公司支付的股利為人民幣154百萬元(人民幣每股0.0114元)(2010年：無)

董事會建議不派發截至2011年12月31日末期股息(2010年：人民幣154百萬元)。

35. 經營活動產生的現金流量

	附註	截至12月31日止年度	
		2011年	2010年
經營活動產生的現金流量			
除所得稅前利潤		817,996	1,380,354
應佔合營企業利潤	10(a)	(122,262)	(233,784)
應佔聯營企業利潤	10(b)	(402,701)	(240,028)
物業、廠房及設備折舊	7	5,657,157	5,889,393
出售物業、廠房及設備淨收益	28(b)	(12,021)	(29,324)
出售可供出售投資所得	28(b)	(256)	(156,066)
物業、廠房及設備減值損失	7	279,750	701,781
無形資產攤銷	6	77,551	67,577
土地使用權攤銷	8	65,847	58,745
預付款項攤銷		59,604	68,385
已實現及未實現期貨期權合約收益	28(b)	(496,856)	(305,239)
利息收入		(5,611)	(4,879)
利息支出		3,432,352	2,586,293
其他		(24,539)	(19,967)
		9,326,011	9,763,241

35. 經營活動產生的現金流量(續)

	附註	截至12月31日止年度	
		2011年	2010年
營運資金的變動：			
存貨增加		(2,353,204)	(1,356,821)
應收賬款及應收票據增加		(3,474,223)	(237,764)
其他流動資產增加		(2,089,769)	(515,519)
受限資金增加	18	(550,500)	(97,526)
其他非流動資產減少		161,584	72,809
應付帳款及應付票據增加		2,024,968	53,100
其他應付款及預提費用增加		(18,405)	(252,088)
其他非流動負債減少		(259,168)	(25,102)
經營活動產生的現金流量		2,767,294	7,404,330
支付中國企業所得稅		(277,538)	(300,471)
經營活動產生的淨現金		2,489,756	7,103,859

36. 關聯方餘額及交易

本公司受其母公司中鋁公司控制，中鋁公司為中國境內的國有企業。中鋁公司受中國政府控制，同時在中國也擁有大量的生產性資產。根據國際會計準則24(經修訂)，「關聯方披露」，與政府相關的企業及其子公司，無論直接或間接控制，無論合營或有重大影響，都為本集團的關聯方。因此，關聯方包括中鋁公司及其子公司(除本集團外)，其他政府相關企業及其子公司(「其他國有企業」)，本公司有控制權或能施行重大影響及有本公司重要管理人的其他實體及公司，中鋁公司及其關係密切的家庭成員。

本著關聯方交易披露的目的，本公司董事們認為與關聯方相關的有意義資訊都已充分披露。

除了在合併財務報表其他地方披露的關聯方資訊及交易外，下列為本年本集團與關聯方在日常業務中發生的重要關聯交易總結。

36. 關聯方餘額及交易(續)

(a) 重大的關聯方交易

	附註	截至12月31日止年度	
		2011年	2010年
銷售商品及提供服務：			
原材料及產成品銷售，包括：	(i)		
中鋁公司及其子公司		5,607,258	6,069,774
中鋁公司之聯營企業		11,024	31,869
合營企業		7,596	—
聯營企業		5,983	—
子公司之非控股股東以及 非控股股東之子公司		4,835,662	4,452,683
		10,467,523	10,554,326
提供公共服務，包括：	(ii)		
中鋁公司及其子公司		334,370	332,701
中鋁公司之聯營企業		13,547	8,156
子公司之非控股股東以及 非控股股東之子公司		453	—
		348,370	340,857
對子公司非控股股東提供產品加工服務		13,969	—

36. 關聯方餘額及交易(續)

(a) 重大的關聯方交易(續)

		截至12月31日止年度	
	附註	2011年	2010年
採購商品及接受服務			
工程、建築和監督服務，包括：	(iii)		
中鋁公司及其子公司		3,259,624	3,503,363
子公司之非控股股東以及 非控股股東之子公司		22,681	5,894
		3,282,305	3,509,257
主要和輔助材料及產成品的採購，包括：			
中鋁公司及其子公司	(iv)	1,644,429	4,232,369
中鋁公司之聯營企業		140,624	323,835
合營企業		1,499,136	1,321,202
聯營企業		39	1,458
子公司之非控股股東以及 非控股股東之子公司		2,195,191	2,483,173
		5,479,419	8,362,037

36. 關聯方餘額及交易(續)

(a) 重大的關聯方交易(續)

	附註	截至12月31日止年度	
		2011年	2010年
採購商品及接受服務(續)			
提供社會服務及社會後勤服務，包括	(v)		
中鋁公司及其子公司		281,956	264,049
子公司之非控股股東以及			
非控股股東之子公司		624	475
		282,580	264,524
公共服務，包括：			
中鋁公司及其子公司	(ii)	123,243	163,708
中鋁公司之聯營企業		6,869	7,663
子公司之非控股股東以及			
非控股股東之子公司		145,778	100,952
		275,890	272,323
支付於中鋁公司及其子公司的委託加工費	(i)	213,553	137,601
支付給中鋁公司及其子公司的			
房屋及土地使用權租金	(vi)	665,105	643,432

36. 關聯方餘額及交易(續)

(a) 重大的關聯方交易(續)

	附註	截至12月31日止年度	
		2011年	2010年
其他重大關聯方交易			
向中鋁公司出售可供出售投資		—	164,697
自同系子公司的收購非控制性權益 (附註9(ii))		160,271	—
來自同系子公司的貸款		500,000	—
支付同系子公司的貸款利息		4,009	—
委託貸款／股東貸款：			
合營企業		605,041	—
子公司的非控制性權益		63,665	—
		668,706	—
自委託貸款／股東貸款的借款利息收入：			
合營企業		4,361	—
子公司之非控股股東		1,140	—
		5,501	—

36. 關聯方餘額及交易(續)

(a) 重大的關聯方交易(續)

截至2011年12月31日止年度，本集團與其他國有企業(除中鋁公司及其子公司)發生的重大交易佔本集團銷售商品及採購原材料、電力、物業、樓房、設備和服務的大部分。此外，於2011年12月31日，本集團幾乎全部的受限資金、定期存款、現金及現金等價物和借款及本年的利息收入和利息支出都與中國政府控制的銀行或其他金融機構有關。

與其他國有企業進行交易的收入及費用如下所述，以法定基率或市場價格或實際發生成本或交易雙方同意為基礎。

- (i) 材料和產成品銷售包括銷售氧化鋁、原鋁、銅及廢料。這些交易為集團的正常商業往來，並按相關簽訂的產品和服務互供總協議進行。價格政策總結如下：
- (1) 採用中國政府制定的價格(「政府定價」)；
 - (2) 如果沒有政府定價則採用政府指導價；
 - (3) 如果既沒有政府定價又沒有政府指導價，則採用市場價(指與獨立第三方交易的價格)；及
 - (4) 若以上均沒有的，則採用協議價格(提供相關服務產生的合理成本加不超過成本的5%)。

36. 關聯方餘額及交易(續)

(a) 重大的關聯方交易(續)

- (ii) 提供的公共事業服務包括提供電力、氣體、熱力和水，均按政府定價。
- (iii) 提供的工程、建設和監理服務為就建設性項目以向本集團提供了工程、施工及監理服務。這些服務採用政府指導價或當時的市場價(包括投標方式的投標價)定價。
- (iv) 主要材料和輔助材料(包括鋁土礦、石灰石、碳、水泥、煤等)採購的價格政策均按以上(i)定價。
- (v) 中鋁集團提供的社會服務和生活後勤服務，其中包括公安保衛、消防、教育及培訓、學校和醫療衛生、文化體育、報刊雜誌、廣播和印刷、物業管理、環境和衛生、綠化、托兒所和幼稚園、療養院、餐館和辦公室、公共交通和退休管理和其他服務。這些服務遵從相關社會和生活後勤服務供應協議。其價格政策均按以上(i)定價。
- (vi) 本集團根據與中鋁集團簽訂的土地使用權租賃合同，按市場租賃費率為佔用中鋁集團作工業或商業用途的土地支付租賃費。另本集團根據與中鋁集團簽訂的房屋租賃合同，按市場租賃費率為佔用中鋁公司的房屋建築物支付租金。
- (vii) 根據簽訂之商標使用許可合同，本集團在2001年7月1日至2011年6月30日10年內免費提供中鋁公司非獨家使用2項商標的權利。本公司將承擔在此期間內需維持此商標權有效而每年不超過人民幣1,000元的登記費用。按照合同條款，該許可合同已於2011年6月30日到期，合同自然終止。

36. 關聯方餘額及交易(續)

(b) 關聯方年末餘額

除在合併財務報表其他地方披露外，關聯企業年末餘額如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
現金和現金等價物存款				
同系子公司(註(i))	260,940	—	50,094	—
應收賬款及應收票據				
本公司之子公司	—	—	1,093,731	1,015,859
中鋁公司及其子公司	506,775	397,098	320,152	301,217
中鋁公司之聯營企業	656	683	656	656
聯營企業	3,900	—	3,900	—
子公司之非控股股東 以及非控股股東之 子公司(註(ii))	—	119,309	—	21,221
	511,331	517,090	1,418,439	1,338,953
減：應收賬款壞賬準備	(112,461)	(150,261)	(112,461)	(150,261)
	398,870	366,829	1,305,978	1,188,692

36. 關聯方餘額及交易(續)

(b) 關聯方年末餘額(續)

除在合併財務報表其他地方披露外，關聯企業年末餘額如下：(續)

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
其他流動資產				
本公司之子公司	—	—	2,410,480	2,974,561
中鋁公司及其子公司	122,158	60,070	24,145	23,965
中鋁公司之聯營企業	166	—	166	—
聯營企業	15,813	13,915	—	—
合營企業	325,545	53,887	322,672	17,631
子公司之非控股股東以及 非控股股東之子公司(註(ii))	—	10,070	—	—
	463,682	137,942	2,757,463	3,016,157
減：其他應收款壞賬準備	(35,907)	(35,912)	(185,676)	(35,912)
	427,775	102,030	2,571,787	2,980,245
其他非流動資產				
合營企業	300,000	—	300,000	—

36. 關聯方餘額及交易(續)

(b) 關聯方年末餘額(續)

除在合併財務報表其他地方披露外，關聯企業年末餘額如下：(續)

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
借款				
同系子公司	500,000	—	500,000	—
應付帳款及應付票據				
本公司之子公司	—	—	81,999	89,838
中鋁公司及其子公司	115,192	146,078	43,491	44,899
中鋁公司之聯營企業	11	1,095	—	874
聯營企業	—	1,001	—	—
合營企業	26,952	—	—	—
子公司之非控股股東以及 非控股股東之子公司(註(ii))	—	3,655	—	177
	142,155	151,829	125,490	135,788

36. 關聯方餘額及交易(續)

(b) 關聯方年末餘額(續)

除在合併財務報表其他地方披露外，關聯企業年末餘額如下：(續)

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
其他應付款及預提費用				
本公司之子公司	—	—	124,681	250,396
中鋁公司及其子公司	1,913,309	2,337,462	1,096,399	1,179,959
中鋁公司之聯營企業	5,746	756	496	473
合營企業	332	332	332	332
聯營企業	4,449	2,400	—	2,100
子公司之非控股股東 以及非控股股東之 子公司(註(ii))	—	13,436	—	493
	1,923,836	2,354,386	1,221,908	1,433,753

36. 關聯方餘額及交易(續)

(b) 關聯方年末餘額(續)

註：

- (i) 於2011年8月，本公司和中鋁財務有限責任公司(「中鋁財務」)，中鋁公司的全資子公司，簽訂了協議，中鋁財務是一家在中國註冊的非銀行金融機構，協議規定，中鋁財務為本集團提供存款服務，信貸服務及其他金融服務(「金融服務協議」)。截至2011年12月31日止年度，支付給中鋁財務的金融服務協議服務費並不重大。於2011年12月31日，此金融服務協議項下存放於中鋁財務的存款為人民幣261百萬元。
- (ii) 2011年12月31日之前，西南鋁業(集團)有限公司(「西南鋁業」)為本公司一家子公司的非控制性權益方。於2011年12月23日，中鋁公司收購了西南鋁業32.15%的股權。自此，中鋁公司對西南鋁業的實際股權從17.81%增加到49.96%，對西南鋁業有實質控制權。因此，於2011年12月31日，與西南鋁業交易金額包含於「中鋁公司及其子公司」中。

於2011年12月31日，長期借款、短期借款及長期借款流動部分分別應付其他國有企業人民幣21,669百萬元(2010年：人民幣20,148百萬元)，人民幣29,823百萬元(2010年：人民幣23,959百萬元)及人民幣3,397百萬元(2010年：人民幣5,252百萬元)。

所有餘額與相關協議或雙方認定結果一致。

36. 關聯方餘額及交易(續)

(c) 關鍵管理人員薪酬

	截至12月31日止年度	
	2011年	2010年
袍金	741	870
基本薪金、住房公積金、其他津貼和實物利益	4,093	3,476
酌情獎金	1,616	1,384
養老福利計劃	250	192
	6,700	5,922

37. 或有負債

於2011年和2010年12月31日，本集團和本公司都不存在大額或有負債。

38. 承諾事項

(a) 物業、廠房及設備之資本性承諾事項：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
已簽約但未撥備	6,450,714	4,611,998	2,618,123	3,100,290
已批准但未簽約	33,525,464	28,875,235	22,330,559	14,464,758
	39,976,178	33,487,233	24,948,682	17,565,048

38. 承諾事項(續)

(b) 經營租賃之承諾事項

根據本集團及本公司已簽訂的不可撤銷的經營性租賃合同，於2011年12月31日，未來最低應支付租金匯總如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
一年以內	666,963	626,204	573,781	190,562
二年至五年內	2,655,916	2,484,490	2,293,827	729,116
超過五年	18,905,447	19,052,618	17,315,067	4,964,211
	22,228,326	22,163,312	20,182,675	5,883,889

(c) 其他資本承諾事項

於2011年12月31日，對本集團之子公司、合營企業及聯營企業的資本承諾如下：

	集團		公司	
	2011年 12月31日	2010年 12月31日	2011年 12月31日	2010年 12月31日
子公司	—	—	1,048,697	133,807
聯營企業	69,613	128,000	48,000	128,000
	69,613	128,000	1,096,697	261,807

39. 期後事項

- (a) 於2012年2月9日，本公司發行了總額為人民幣20億元的中期票據(每單位票面面值為人民幣100元)，票面利率4.96%，期限為3年。
- (b) 2012年3月8日，董事會通過決議批准本公司申請定向募集發行不超過12.5億股A股且募集資金不超過人民幣80億元(「A股定向募集」)。發行對象為機構投資者及自然人。A股定向募集尚待本公司股東的表決和中國相關機構的審批。
- (c) 於2010年7月29日，本公司與Rio Tinto plc(「力拓」)(一家於英國註冊成立的有限公司)簽署聯合開發協議，開發和運營位於西非幾內亞境內的露天鐵礦(「西芒杜項目」)。根據協議，力拓將成立一家合資公司，在中國相關政府機構批准的前提下，本公司同意以總計13.5億美元(相當於約人民幣85.1億元)的對價逐步購入合資公司47%的股權。於2011年11月28日，本公司通過一家全資子公司與4家外部投資方簽署了組建一個聯合體的框架協議(「中方聯合體」)，以共同投資西芒杜項目47%的權益。根據該框架協議，本公司承擔總資本支出的8.8億美元(相當於約人民幣55.4億元)以取得該中方聯合體65%的權益。

2012年3月13日，國家發展和改革委員會核準了中方聯合體入股西芒杜項目。目前，仍需要履行中國商務部和外匯管理部門的監管手續。



中華人民共和國北京海淀區西直門北大街 62 號 (100082)

電話：8610 - 8229 8103 傳真：8610 - 8229 8158 網址：www.chalco.com.cn